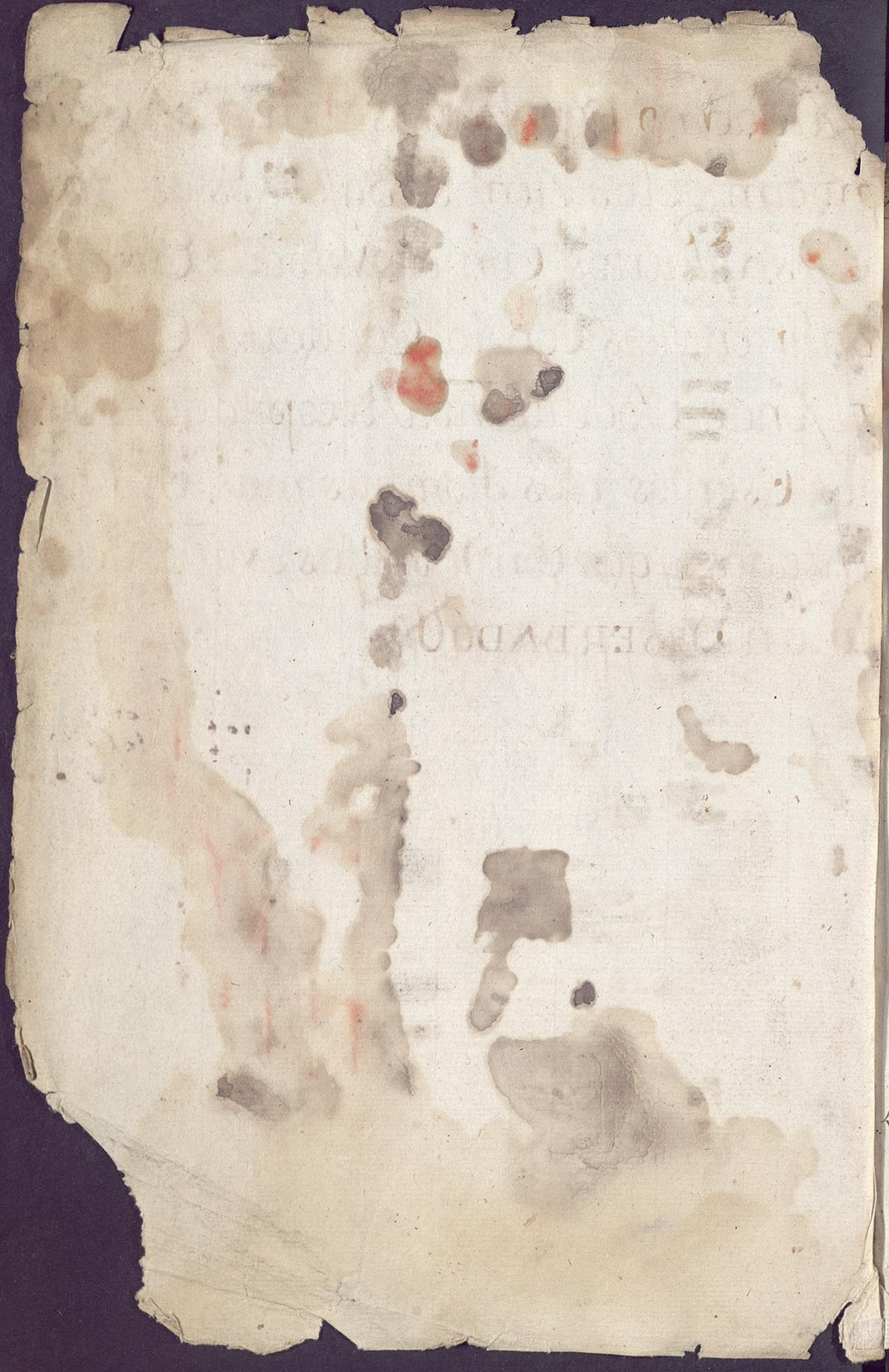
CP

Cuaderno Con varias Derrotas, y Reco
nocim.tos de las Tierras, Baxos, Islas, Arre
cifes, y Puertos Con el Metodo de Entrar, y
Salir en ellos, Con la Calidad, y Cantidad
de Fondo de todo lo dho, Recopilados todos
los Escritos de los Hombres mas Esperi
mentados, y que Con Repetidas Navegacion
lo han OBSERVADO &

3. 53. 2/
2
106
26
132

01°1
106 ∠39
33 1°
132 ∠44
3

11-3-212



Derrota Esde Cadiz ala aguada de S.n Juan de Puerto Rico

Saliendo de la Bahia de Cadiz si es tpo de verano se gobernara al SO p.r Cuio Rumbo seira a Reconocer la p.ta de Naga de la Ysla de Thenerife la q.l p.ta esta en 28g 30m. mas en tpo de Ybierno se gobernara al SO ¼ S asta la alt.a de 32g 30m. en q.e esta el C.o de Canarin p.r llegar se mas ala Costa de la Berberia q.e es mas Calt.e y menos tormentosa, y se allara mas pronto las bisras, y de alli seira al SO ¼ O. p.r Cuio Rumbo se bera dha p.ta de Naga, y habiendola Reconocido se tendra Cuidado de ponerse p.r el freo de Thenerife, y la gran Canaria, y de aqui se gobernara al SO = 2o = 25. leg.s p.r los embates, y Calmas de Esp.a seara el Rumbo del OSO asta la alt.a de 22g de donde seira al O ¼ SO asta ponerse en la alt.a de 18g 30m de la q.l se gobernara al O. asta dar bista a la Ysla de S.n Mart.n q.e esta en la alt.a de 18g 18m. y habiendola bisto, y Conocido seira en buelta del NO asta la alt.a de 17g y asi se desara por labanda de abajo la Ysla de Anguilla, y la de Sombrero, y dha alt.a se gobernara al O. guiando por el NO asta parar por la p.te del N. de la Ysla de Anegada, y de Esp.a seira al OSO endemanda de la Ysla de Puerto Rico p.r si llegare la noche al tpo de aber bisto la Ysla de S.n Mart.n se gobernara al NO ¼ N. p.r librarse de la anegada; y si llegare el dia no biere la Tierra seara el Rumbo del SO procurando q.e la Derrota sea a dar bista a la Cabeza de S.n Juan de Puerto Rico y biendola yendo como 2 leg.s de Tierra seira al O, q.e por este Rumbo se prolongara a esta Ysla asta la p.ta de la aguada; en monte desta p.ta se ara de agua, en monte esta p.ta se ara de agua, q.e se puede dar de Noguato a donde se biere a meterse en la ensenada de la aguada gobernando al S se asta descubrir la boca del Rio grande, y entre este Rio, y otro pequeño q.e esta al principio de unas playas de arena donde estan unos palos altos se ara fondo en 18, o 20 bs. llebando un ancla en Tierra p.r q.e no garree el ancla p.r el f.do es mui acantilado, y en perdiendo lo no se hallara en todo =//=//= CONOCIM.to de las Islas, y para la Derr.a de la p.ta de Thenerife es una de las Islas de Canarias cuio largo es de 13 leg.s tendida de NE. SO y en lo mas ancho Tiene de 7 a 10 leg.s la p.ta de NE de esta Ysla se nice p.ta de Naga la q.l Tiene un morro Negro Calado a la m.r de piedras Calcadas con 2 farallones a la estriados de dha p.ta y el mar llega a ella en mayor q.e el de la parte de l. Tiene esta Ysla un monte acia el medio de ella llam.do el pico de Teidez el q.l es mui alto, y agudo

biento de Niebla y es muy conoc.do por lo mucho q.e sobresale de mar a
la Ysla queriendo dar fondo en el p.to de S.ta Cruz q.e esta en la misma Ysla a
Zhenerife seira ál.o largo de la Costa p.r la banda del L. de la Ysla y luego se ve-
ras Casas ál.o largo del m.r y seara fondo enfrente de ellas q.e todo es lim-
pio. Es 28 br.as p.r arriba =//=//=// La Gran Canaria es una Ysla casi Redonda q.e tie-
ne 28 leg.as de Circunferencia situada p.r su meridiana en la lat.d de 28 g.s p.r la
banda del NC es estrecha. yace como una península cuia p.ta es muy alta: el
p.to princip.al esta en lo mas ángosto de la peninsula p.r la p.te q.e mira al SC: De la
banda del S. tiene una buena bahia de Arena ábrigada de los v.tos del N. tiene bu
ena águada=//=//=// Entre la Gran Canaria y la Ysla Fuerte ventura ái
buen parage p.r q.e la Can.l es de 17 leg.as de ancho y el f.do es limpio=//=//=// S.n Bart.me
es una de las Islas de barlov.to y de las q.e suelen ver las flotas de Nueba España
yendo en demanda de la águada de P.to Rico esta Ysla esta en la alt.a de 17 g.s 40 m.os de
q.e es p.r la mas p.te Redonda y mirada de la m.r á fuera p.r la p.te del L. hace 3 mog.os,
y el q.e esta mas al L. es mas q.e los otros mas llegando se á ella se hace la Tierra
toda una Con 2 quebradas ½ al L. y otra al O. y toda á mogotada; De la banda
del N. z.ne un P.to y en su boca est.n 4 farillones uno de ellos mas q.e el otro en
tre esta Ysla, y la de S.n Mart.n no ai parage p.r q.e toda la Can.l es de poco f.do con
mucha piedra y se águas acompañadas de muchos Cayos: La Ysla de S.n Bart.me
es de Franceses=//=//=// S.n Mart.n es una Ysla q.e corre p.r la mas p.te de L. O.
ver mas alta q.e la de S.n Bart.me z.ne de largo de 5 a 6 l.as y de ancho 3, la q.l esta si
tuada en 18 g.s 15 m.s, yendo la á buscar de m.r en fuera p.r la p.te del L. Pr.a una
Ysla alta con 2 quebradas en las puntas es Tierra montuosa, y Redonda en
el medio tiene algunas bahias buenas Cubiertas de los v.tos N. y L. y la mas
esta en la p.ta del SO. donde ai de 7 á 10 br.as de f.do de Arena, esta Ysla es limpia p.r la
banda del S. y el O. mas de la p.te del N. tiene piedra, y esta Pr.a da entre Fra
nceses y Olandeses, La Anguilla esta al N. de la Ysla de S.n Mart.n situada
en la Lat.d de 18 g.s 30 m. y tiene de largo 9 ó 10 leg.as y de ancho 3, es Tierra Tasa
y sin montañas y partida p.r medio q.e casi la atraviesa el m.r p.r la banda
del NO tiene 3 Cayos. y es aplacerada; En la p.te del N. tiene un buen sur
gidero p.r no aber allí Corrientes p.r q.e quiebra el m.r se ve un baxo q.e se estien
de de este la p.ta del L. p.r el NO ialli Junto ai 2 Islotes, esta Ysla es abit.da de Ingleses=

a Ysla el sombrero esta âl NO. la ânguilla cora 8 leg. en 18 g. 45 m. la cay. es un faralon grande y Redondo âun q. p. la banda l. N. es baso y Raso el q. esta todo blanco. el exclem.to los pasaros y mirada esta Ysla l.a en fuera parece un Nauio =//=//=// La Anegada esta âl NO ¼ N. la Ysla el sombrero esta Ysla es chica y Rasa con una playa la banda l. N. en la Cabeza l. O. y la l.a mar p.te l. la Ysla es llena l. Manglar la p.te l. SE âsta la l. NE estada l. âl.rrecifes âp.ntados l. la Ysla 2 leg. y sus basos se estienden la buelta l. S. y O âsta Cerca l. la v.ga Gorda; esta Ysla esta en la alt.a l. 19 g. es casos y la v.ga Gorda esta âl NO. l. la ânegada la q. es una Ysla grande, y Redonda mayor q. las otras q. l. ella comienzan âquienes llam.n las Virgenes las Cuales son una Cordillera l. Ysletas y entre pocas unas con otras unas grandes, y otras pequeñas y muy ânegotadas: la Ysla l. la v.ga Gorda se llama Oy l. S.to Thomas es los Dinamarqueses y t.e el p.to en sup.te l. S. =//=//=// La Ysla l. S.n Juan l. P.to Rico esta tendida l. O. la q. es l. 33 leg. l. largo y 12 l. ancho la p.ta l. l. la banda l. los, l. esta Ysla se dice Cabeza l. Loquillo y mar Comun m.te la Cabeza l. S.n Juan sie esta Cabeza Comienza una sierra q. se dice l. loquillo la q. ba âmodo l. espinazo âsta terminando la mayor p.te l. la Ysla l. cuia sierra se estienden muchos âltos p.r una y otra p.te la Corta l. N. l. esta Ysla esta llena l. piedras, bancos, y âbrojos donde quiebran las olas l. mar en esta p.te l. N. esta el p.r p.to principal llam.do p.to Rico la p.ta l. O. esta p.te l. N. se dice p.ta l. âguada la q. es âlta y Redonda y âbastou.to l. ella es la tierra Rasa y ânegotada =//=//=//=//=//

Derrota la Aguada l. P.to Rico âla Veracruz q. âc.n las Flot.s por la parte l. N. la Ysla l. S.to Domingo =//=//=//=//=//=//=//

Saliendo l. la âguada se gobernara âl O ¼ NO entre ¼ y ½ partida y p.r este Rio se irâ acabar vista âla Ysla l. S.to Dom.o en su principio q. sera p.r el C.o l. l. engaño, y âbiendolo visto se procurara poner como 5, â 6, leg. la Corta y se gobernara âl O NO âsta âber pas.do C.o l. Cabron donde seâra el Rio l. O ¼ NO iendo âpartado siempre la Corta como 4 leg. sig.do dha Derrota âsta ex.n tanto âbante con Monte Christo; y laqui se gobernara âl O. endemanda la Ysla la Tortuga lag. se irâ prolong.do p.r lap.te l. N. iendo âpart.do l. dha Ysla como 1½ leg.a y âbiendola pasado se irâ âl OSO quiñando p.a el O. âenbocar entre el C.o l. S.n Nicolas y la p.ta l. Mayor âbiendo q. en este paraje se suele Coger el âgua p.a el NO labar.e y ver.do al S. la p.ta l. Mayor como 2 leg. se irâ âl O ¼ SO prolong.do la Corta y pasar/

bista Slp.to S Cuba Sig.o esta Derrota ásta C.o S Cruz yest.o tanto ál.
te C.o y Como 4. leg.s del sepruiguisa el Rio S 10½ SO. enfilanda S los Cay
anes Chicos; yentrandolos sepocurara pasar p.r la banda S S. S Cello, y S
fondo el ultimo p.r la Cuarta S estribor segobernara ál 10½ NO ásta est.r N.
S. Con la Cabeza S l C. S la Ysla S Pinos Sdonde seira ál ONO guiñando p.r
el NO ásta la álta.a S 22 g.s 22 m.s escasos, y S esta álta.a seira el Cam.o S 10. en
filanda S la Sonda S los álacranes, y abriendola 2om.a sepocurara pon.r
en 13 ó 20 bs. p.r dho fondo seira gobern.do ál O. procurando siempre manten
erse S las 20 ál las 18 bs. ásta ponerse N. S. Con la Desconocida Sdonde se come
nzara á amultáplicar el f.o q.e sera S arena blanca menuda luego q.e se Rco
nozca dho f.o segobernara ál 10½ SO entre ½ y ½ part.a da y ab.o sol sepocurara
ó bservar, y ponerse en la álta.a S 21 g.s 20 m.s y aun q.e sean 4, ó 6 m.s mas ó menos
seira bien y pp.r dha Derrota y alt.a separara p.r entre el Triángulo y el baso
Nuebo; y abriendo S las la sonda p.r este para se si fuere tpo S Norte segu
bernara al OSO guiñando algo p.a el SO S forma q.e se baia á Reconoc.r Tierra
S 19 g.s 40 m.s q.e sera á Bernal ó S la banda S arenal Sp.ta S lgada y est.o como
2 leg.s ercanas S la Tierra ál.o Reconoc.r dho para se seira prolong.r la Costa
la b.ta S los. ásta das bista ál Cast.o S S.n Juan S Lua q.e es el p.to S la Veracruz
donde sepocurara dar fondo =//=//=//=

Tabla de las Derrotas Advertencias, y Notas q. Contiene este Cuaderno

	Folios
Derrota de esp.a a la Ab.a de P.to Rico y Conoc.to de su Derrota y bax.s	1.
Ydn de la Hab.a de P.to Rico a la Veracruz p.r la p.te de N. de la Ysla de S.to Dom.o y Conocim.to de los baxos Cabos Yslas, y para.s de la Derrota	2.
Advertencia de la sonda de Campeche y sus baxos	3.
Conocim.to de Tampico asta V.ra Fr.a de Lua p.r la Corta	4.
Advert.a p.a q.do seba abuso. el P.to de la Veracruz	5.
Derrota de la Can.l Nueba o Golfo de la Florida advert.s de esta Derrota	6.
Ydn de Cadiz a la Habana con escala en P.to Rico, y Laqui a la Hab.a	7.
Salida de la Hab.a a esp.a advertenz.	8.
Dist.a p.r la Corta de N. de la Ysla de Cuba hasta el P.to de Baracoa asta la p.ta de Ycacos, y p.r la p.te de S. del Plac.o de la Can.l Vieja con sus arrum.bs	8 y 9
Notas de dho y Derr.ta de el P.to de Baracoa al de la Hab.a p.r la can.l vieja	9.
Derrota de Veracruz a la Hab.a advert.a de la sonda de los Alacranes Noticia de la sonda de las Tortugas, conocim.to de la Tierra de la Hab.a y entrada en este P.to	11
Derr.ta de la Hab.a p.a esp.a y Conocim.to de sus Yslas, y baxos	12.
Ydn de esp.a a Cartag.a de Yn.as, y Conocim.to de sus Yslas, y baxos	13.
Descripc.n y Conocim.to de la Corta de Tierra firme de el C.o de Coquibacoa asta Cartagena de Yndias	14.
Derrota de Cartag.a a Portobelo, y su Discrepcion	17.
Derrota de P.to Bel.o a Cartag.a y Laqui a la Habana	19.
Conocim.to de las Yslas, baxos y Para.s de la Derr.ta antecedente	20.
Derr.ta de la Ysla de Canar.s p.r la Corta de Tierra Firme Rio de Orinoco Yslas de la Trinidad asta Maracaibo p.r la Corta	21.
Derr.ta de Maracaibo p.a esp.a	28.
Derrota de Caracas p.a esp.a	29.
Ydn p.a ir en tp.o de Ybierno a Tenerife, de allí a P.to Rico y de este al de S.to Dom.o y al de la Hab.a (p.r la Can.l Vieja) y de ella a Veracruz	31.
Descripc.n de la Corta de Cuba de el C.o de S.n Ant.o asta la Habana	32.
Derr.ta de Cadiz a S.n Tiago de Cuba y de allí al de Cartag.a de Yndias, y de dho Cadiz al Callao de Lima con sus escalas	33.
Derr.ta del Callao de Lima a Cadiz, y advertenc.s de esta Derrota, y N.ta	34.
Ydn de Cadiz al C.o de S.ta M.a y entrada en el Rio de la Plata y advertencia de esta Derrota	35.
Dela Boca del Rio de la Plata a Cadiz, advert.s a añadir; Metodo p.a sab.r entrar en dif.s P.tos de la America, entrada, y salida en el de Veracruz de Dia	36.
Derr.ta en tp.o de Nort.s en Verano	37.
Entrada en Veracruz de Noche, y en el P.to de Cartagena	38.
Entrada en los P.tos de Nombre de Dios de P.to Velo y la Habana	39.
Entrada en P.to Rico y su aguada	

Entrada en los P.tos Es.tos Dom.s, el Guarico; y la Jamaica . . . . . "
Van en los 8 S.rs Viajo a Cuba y consecin.to la Corta q.e exp.a al C.o q.
S.r Vic.te asta la Bahia d Cadiz . . . . . " . . . 42.
Entrada en la Bahia d Cadiz . . . . . " . . . 44.
Derrotar para coxer la Corta a Sebante p.r la parte d
España con la Raz.n d las entradas d los P.tos y Escalas . . . . " . . . 45.
Van por la parte el Africa . . . . . " . . . 51.

la q.e es toda llana, y llena de Caleçillas sobre un monte muy alto, derecho, y Redondo q.e se dice Monte Christo sobre el q.l ai una Ermita del mismo nombre; este m.te es muy Conoc.do p.r estremo solo en Tierra, y bate lam.n en sus Cimientos //=//=// Al O. del dho m.te comienza la grande ensen.da de Manzanilla Entre el q.l ai una bahia llamada P.to R.l y al fin della esta p.to francez y Junto à este p.to esta un Rio pequeño q.e se dice Ancon de Iviza, y mas adelante esta la p.ta de Mangote dist.e 4 leg.s del p.to francez //=//=// La Is.la Tortuga esta 7 leg.s al O. del p.ta de Mangote en la alt.a de 20 g.s 20 m.s es Tasa, y tendida de L. O. à agua en la p.ta y parece en medio Quero de Cecetuna Cuio largo es de 7 leg.s, es menester Cuidado p.a passar la p.a q.e se encubre con la Tierra de S.to Dom.o Tiene de la banda del S. un baxo y de la banda del O. t.re una Isleta para q.e no reben vino dest.e muy Cerca della //=//=// El C.o de S.n Nicolas es el Remate de toda esta Costa de S.to Dom.o Corre Casi L, O. de la p.te del O. deste C.o sesta la p.ta de Naui, la p.ta de Naui es la mas Oriental de la Is.la de Cuba la q.l es en la forma de un espolon de Galera //=//=// El p.to de Cuba esta de la p.te del S. desta Is.la dist.e de dha p.ta como 12 leg.s y 15 leg.s del p.to de Cuba est.n los Altares q.e son unos mogotes ô otros de Tierra q.e parecen en forma de Altares y en el Remate destos esta un fuertecito q.e llam.n Aguadenos por.o deste se bera blanquear el morro de Cuba; passado el p.to de Cuba y entrando la buelta del O. se beran p.r la proa las sierras de Tarquino q.e son las mas Altas q.e ai en esta Costa. y ab.o la ultima hace la Tierra amogotada, y a modo de Is.la y aun q.e parecen 3, ô 4 Is.letas la Tierra toda es una //=//= C.o de Cruz es una p.ta baxa. y Tasa con el m.n hace à modo de ô Punta de este C.o p.a el S. sale un placer 1½ leg.a à lam.n mar la mayor p.te de esta se encubierta y en cima del C.o hace como una mesa q.e de lexos parece Isleta. los Caimanes Chicos son 2. Isletas el 1.o seg.n esta Derrota se dice Caim.n de L. es Tasa. y amogotado, y passado à lam.n con unos blanquizares: El 2.o Caim.n es mas Tasso, y pequeño hace 3, ô 4 quebradas q.e de m.n en fuera parec.n Isletas ai para sesp.r entre uno. y otro p.a una Armada p.r tiene 1 leg.a de ancho. y mucho f.do si biene el Caiman grande notese q.e es una Is.la Tasa con mas glares altos. y de la banda del L. esta toda llena de arrecifes en q.e Rebienta el m.n de la banda del O. hace una p.ta grueza de Arena: En esta p.ta ai agua dulce y Surgidero: Entre Caiman grande esta con los pequeños de SE, y OSO yai Bocaina entre el grande y el de medio 18 leg.s Abert.a de la Sonda de Campeche y sus Bajos Yendo enbusca de la Sonda de Campeche q.e tamb.n se dice de Alacran p.r el R.o q.e se pierde en la Derrota antecedente sucediere tom.r Sonda en 20 br.s y de allares sea p.r las

corrienter ô pr. ótros acidenter en la âltª. de 21g. sabe q. estan en un Placer
q. esta 1o. leg. âl L. de Ysla de Mugeres y dho placer pª. Tierra se prende el fº
Dela Ysla de Mugeres pª. Cº. Catocha âce la Corta enver, da y la sonda q. echa
en â bústa de Tierra esta Cº esta en 21g. 2om. i vale la Sonda âsta 23g. y sitom
ax. sonda en 23g. sera en el beril 12 br. y el fº. arena y mera âqui se gobier
nara âl OSO âsta ponerse en 2o br. y pª. ellar viran âl O. como se dijo en la De
rrota ântecedente Seg. âlg. aun q. lleg. â 16 br. no bar mal viaun q. â 22 como no
tom. 3o, p. entonces estaran con el âlacran. y ai q. ponga en 22g. 1om. y ótros en
22g. 3om. = // = // = Este dho âlacran Tiene la Cabeza de el L. N. S. con Seilan
y la Cabeza de el O. con los Morros de Coquel ô Cº. ó q. de mido q. fue dho en el âlac
ran. Tre. de largo 18 â 2o. leg, y la Cabeza de el L. sale âla buelta de el NE y alcanza
âsta 23g. pª. aber q. ái a Sondado pª. fuera de el en 23g. 1om. y ab. 4o br. de âgua de
pi edra, y bisto en la buelta de el S. una Restinga de Piedra con mucha Rebentazon
de ellas: Este Alacran Tre. 7. v. 8. Ysloter tenidos de L. de O. y Cerrados de âlrede
dor pª. todas partes; El baxo Nuebo llamdo. Manianton ó esta en la âltª. de 21g.
4o m. dist, 1o leg. âl OSO de la Ysla de âlrenas y es una Ysla pequeña Corrida
de NO. SE, y tiene una peña como una lancha Sozobrada. y un âlrecife Como
de 1/2 leg. de Tierra pª. el O. Tamb. ótro alrecife de lapte. de el No; al L. S, O. leg.
esta un Placer q. se be el fº. = // = // = Las Alcas son 3 Ysletas q. tienen pª. la
banda de el N. un alrecife y pª. la de S. son limpias, de leg. âl OSO de dhas âlcas ái
un banco Cerca de el beril de la sonda. y an bisto Rebentr. la mar. en de leg; âl S. de dhas
âlcas ái 8 br. de âgua, estas âlcas estr. en la âltª. de 2o g. = // = // = El Trian
gulo esta âl So, de la Ysla de âlrenas en la âltª. de 21g. y es un banco de âlrena
en q. estr. 3. Ysloter puestos en Trianglo, echa esta una Restinga âl SO de poca
âgua, y al NE otra de piedra 2 leg. âfuera: La Ysla de Alrenas esta en 22g. 1om.
es una Ysla Rasa de arena algo bermeja esta tend. de L. de O. y tendra con un 1/2 de
leg. de largo y Tre. âpiq. 14 br. de âgua no Tre. matas ningunas. y es limpia pª. la
pte. de el S. pª. lapte. de el NE Tre. un alrecife 1/2 leg, âla mar. 8, o 9. leg. al L. Tre. un Cabezo de
âlrena q. lleba la mar. y al O. Tre. otra â dist. de 5 leg. = // = // = La Bermeja esta
âl N 1/4 NE de la Ysla de âlrenas, y es mayor q. esta la q. esta en la âltª. de 22g. escasos
y Tre. una barranca bermeja con âlboleda, y es limpia pª. la banda de S; en la Cabeza
de el L. Tre. un placer ó Restingla q. Corre âl NE. como un Tiro de Canon = // = // = Los Al

llos se manifiestan con una Rbentazon dilatada q.e Corre el NO. se y esta enae
lan latt.e 23g.s 15m.s y 24g.s 6m.s el NE la Mamediania los Negrillos ai sonda 18.
bz.s y q.e obern.do al SO ai 40 bz.s y laqui apoco seda bista alos negrillos ext.r este al NE 1/2 L.
la Bermesa Como en dist.a 16 leg.s p.o boluiendo a Rio viaje digo q.e iendo p.r las 20 bz.s
Como dice la Derrota antec.do ext.e N. S. Con la Desconocida se empieza a multi
plicar el f.do y aqui se ade adbert.r q.e p.a paxar entre Ysla Arenas y baxo Nuebo q.e esta
cerca el benit la sonda seixa p.r 28 ó 30 bz.s y el f.do es arena muj menuda y en 40
bz.s arena Lamosa y en 50 y 60 Lama Suelta y laqui apoco Cam.o sep.e el f.do par.e
21 g.s som.s quedara el baxo p.r la banda la babor, y la Ysla Arenas p.r entre bor
p.a la xar dho baxo p.r la banda la N. y el Triangulo p.r la la S. a Lix p.r la alt.a 21 g.s 20 m.s
y p.r dho f.do 30 ó 40 bz.s asta 60 q.e sebe fuera los baxos ==//==//==//==//==//==//==//==//==//

Conocim.to Lsde Tampico asta S.n J.n Lua p.r la Costa ==//

El Rio Ltampico esta en 23g.s 45m.s iai Ltampico a C.o Roso 18 leg.s p.r la Corta
laq.l es la NO. se p.a Conoc.r la entrada el Rio Ltampico q.e se dice tamb.n Panuco se
nota q.e 8 leg.s p.r el N. la sebe una Sierra alta a q.e llam.n Tamaulipa laq.l Corre NO. SE. y
la esta Sierra al Rio Lpanuco es todo Tierra basa llena Lmontoncillos Larena blan
ca. Ldho Rio p.a la p.te Lts. ai un montoncillo grande Larena Con una loma encima
q.e t.e 3 leg.s Llargo t.e este Rio un banco Larena atrabesada en la boca el q.l ace 2 can.s
p.r la q.e no pued.n entrar sino embarcacion. pequeñas a la m.n Ldho banco se alban 40
bz.s Lagua y el f.do es arena blanca y bermesa esta Corta la NO y se enoda montoncillos
Larena y a cia su medio ai 2 montoncillos mas al l.e otros q.e parec.n pan. Lazu
car los q.e ext.n sie los Buebllos ==//==//== C.o Roso es una p.ta Elgada ~~la Arena~~ Larena
laq.l t.e la Tierra la una Sierra alta y blanca q.e Corre la N. S. y se dice Sierra: 5 leg.s a
la m.n Leste C.o esta una Ysleta pequeña Con 2 arrecifes q.e llam.n Ysla blanca, y p.r en
tre este C.o ai Can.l y tamb.n la ai p.r ella y la Ysla Lobos ==//==//== Ysla Lobos es
ta al SE LC.o Roso dist.a 3 leg.s Lt Tierra firme en la alt.a 22 g.s laq.l es pequeña, y R
donda y Tasa Cercada Larrecifes p.r la maior p.te Labanda la N. mas p.r la Lts.
es limpia t.e esta Ysla unas Palmas pequeñas, y surgidero Lap.ta la D. 9 ó 10 bz.s
f.do limpio ==//==//== Desde el C.o Roso a Tuspa p.r la Corta es Tierra basa Lmanglar
con su Rbringla Larena amogotados el Conocim.to q.e t.e el Rio Ltuspa es unas Ys
letas no mui altas p.r dilatados, y acia el N. t.e un placer a la manera Luna co
pa Lsombrero, y al Rmate Lella a la banda la N. esta el Rio Ltuspa en la alt.a

2o q. 4o m. L este Tio ent. los 2 âlleçafes q. sedic. L Zurpa los q. m. no rep. parar p. entre ellos y la Tierra firme. y surgidero âsi âbrigo p. q. â pig. El mar inmediato ala Tierra ái 8 bz. Lâgua ==//== Seis leg. ácia el S. El Tio L Zurpa esta el L S. Pedro y S. Pablo el q. l. re. p. señâ 2. Sierras peq. ñas la una mas âlta q. la ótra Tiene leg. Delante esta el Tio L Zocoluta la Tierra es âmogotada L montes Lâsena y la L Tierra âdentro esta el Tio Zocoluta l. re. una Sierra Corrida NO, SE este Tio ba prosig. do la Costa L los llanos L Almeria p. a el SSE enoda basa, y paresa enfrente L esta Costa en 6 obz. es el fo. y L 4o bz. p. a Tierra ái Comedero L peces q. son Caracolillos L lam. n. ==//==//== 7 leg. L Zocoluta esta el Tio L Naüta donde Rmata la Costa L NO. y SE y entre la Costa L NO. y SE âsta laq. Costa sep. & naueg. n. ½ leg. âpart. do L el ái fo. limpio, y ôndable p. a cono c. do q. se esta con Naüta encima L un Cerro alto. y Redondo y p. a la Costa seberan ácia el unas Sierras pequeñas âmogotadas, y es Tierra L âlboleda, 2 leg. L Naüta esta una Torre blanca sre q. Rmacan los llanos. L S leg. p. a el S. L la Torre blanca ent. n. unas barran cadas L piedras Tasadas âlam. n. sre las Cual. s eben 2 ô 3. L Cuio sitio llam. n. boquilla L piedras Lâqui âp. ta Lgada ái 3. leg. ==//==// P. a Delgada esta en la ált. a L 2o q. do y es basa. y en la p. ta L S. L ella sebe un farallon en la Tierra firme âmodo L Campana enfrente L q. l. ái un surgidero L 10 â 12 bz. Lâgua âl S. L esta p. tar ent. n. las Sierras L Villa Rica q. son doblados y amo gotadas sig. n. p. a el S. âsta una Sierra âlta q. esta en la Tierra âdentro q. llam. n. las Sierras L Pelote y ala Tierra âdentro esta la Sierra Nebada laq. l. se be L 25 leg. âlam. n. ent. do el tpo Claro. y bista L m. n. en fuera parece un Tolote blanco p. r la mucha Nieve q. l. re. encima L su Cumbre esta Sierra llam. n. el Bolcan L Ôrizabal laq. l. Sierra esta dho. con el p. to L S. r. Juan L Lua ==// ==// Quatro ô 5 leg. al SE esta un Cerro grueso y mui âlto âlgo âla Tierra âdentro q. se dice L Gonzalo Bernal ôtras 4, ô 5. leg. âla buelta L SO esta el Rmate L las Sierras âltas q. seben âlam. n. L Villa Rica Lâqui empie zan los montecillos L S. r. Poala y esta luego un montecillo âlto y gran de donde prosig. n los montecillos bajos y amogotados asta el Tio L S. r. Pa blo, y Lâqui âl Tio L Veracruz bie sa âi 4. leg. sre este Tio esta un monte cillo grande, alto, y Pelado âcuia falda L ap. te L NO esta dho Tio, y ba prosig. do

rumbo, á la buelta de S. p. lo largo de la Costa asta el p.to de Veracruz los q. son bajos y
ánogotados y sino en sí^e la p.ta gorda donde esta un montecillo ált.o y pegado q. le me
sea q. beba el sol dha p.ta dista 2 leg. el p.to de S.n Juan de Lua y fuera de esta p.ta ái un á
rrecife q. vale ½ leg.a álam.n y a lo largo de la Costa N.e mar.a q. ½ leg.a =//=// Dep.ta gor
da ásta en.tr d. D. Con el p.to ái un montecillo prieto, y en el Rumbo de la p.te de S. ác
encima una mera llana, y prieta. y un mogotillo los q. en sen.l q. se esta sí^e el p.to,
la Tierra á dentro de el p.to; ái otro montecillo ált.o y poblado p.r encima el q. se llama
monte Carnero y sirbe de marca p.a entrar en el p.to de la Veracruz q. esta en la
Alt.a de 19 g.s 10 m.s. Advert.a p.a q. se ha á buscar el p.to de la Veracruz
Si se viene de bista á p.ta de Lgada y si le entien. á lg.a Corr.te á la N.O. y ub.re Calma sep.e
dan f.dos en 12 br.s Tamb.n de p.ta de piedra á all.a dos q. esta 2 leg.s á dentro de la p.ta Lgada
sep.e dan f.dos en las 12 br.s á rena menuda, y sí^e ganado baxo es de la rena Negra
=// Si Rcalan. sí^e Tocolista no tiene q. es Corta de NO y se á sta la p.ta Lgada, y si
á b.a conoc.a dha Tierra bien, la noche ent.a 2 leg.s á lam.s se gobernara á l se esta p.ta
Lgada á bista q. sí^e los Llan.s de Almeria ái f.do limpio de á rena, y 3 leg.s á lam.s
se all.a 30 br.s y 2 leg.s 20 br.s y de aqui p.a Tierra bajos minuiendo con esta orden, y
ent.a fondeando p.r dha Derrota á all.a 30 br.s y el f.do todo negro Suelto se estara tan
to á b.a con p.ta Lgada 2 leg.s á lam.s pero ½ leg.a de Tierra se á llan. 12 br.s y el f.do de
á rena, y 3 leg.s á lam.s se á llan. de 60 á 70 br.s y el f.do sera bara, y poco mas á lamar
nos á llara f.do de 60 á 70 br.s p.a el p.to de S.n Juan de Lua se ba disminuiendo el f.do,
y en p.te ai bara y en p.te rena con álg.s pedazos de Roca de 30 br.s p.a Tierra suele
á ber lama, y p.r la mayor p.te es limpio sino es algunas manchas q. ái de Roca=
=// Si ent.a con p.ta Delgada biene á lgun N.te ponte como 1 leg.a de Tierra y gobern.a al
SSE llebaran el Cast.o de S.n Juan de Lua p.r la proa si sí^e biniere el N.te ent.a apart.e de
la Tierra sera la diligencia p.a atracarse á la Costa de manera q. Dentro Berna bé.
Vella Rica con p.ta delgada al NO, gobern.a al SSE sera á sta montar la Veracruz
biesa, y luego sera el Cast.o de S.n Juan de Lua el q. sirbira de marca p.a y rat p.to
Tamb.n sera la Abertazon de baxo de la Vallega q. á de demorar p.r la banda de ba
bor, yendo pues prolong.a de á llecife de la Vallega la marca q. ái p.a entrar en
el p.to es Ueb.r p.r la proa á Monte Carnero ó la Torre de Comb.to de la Merced á bi
biendo q. un Tiro de piedra antes de llegar al Cast.o de S.n Juan de Lua esta una
Casa q. sale blanquisima p.ta y de 3 br.s de agua, y asi se dara Noguando, y ent.a de

Labrigo El Cast.º sevara fº. en la pª. q.e sequiere =//=//=// Notese q.e sibin.do
N.ª pª. Caura Ela Zerrazon nose biere la Zierra nose base Elo bn.ª pª. Zierra antes
si El 12 pª. 18 pª. q.e se âbordara en la ensen.da ó en el árrecife q.e decimos q.e esta Ê
pª. Zonda y biendo el árrecife q.e esta fuera El la Corta álap.te Ela Vela á arri
marse q.e esta Vela q.e árrimarse áella y seira prolongº. Como sea dicho =//=//
//=// Si fuere El Noche ábº. parº. la Velacruz Viesa sepedira farol álafuerza
y dispararado vn Cañonazo, y encendiendo farol Ela fuerza encendera
vn farol álapopa; nosepase El 24 bn.ª Lágua pª. Zierra âsta ber elfarol E
la fuerza y biendolo sepondra pª. la semiola E baber âsta q.e se entre E
laz allega pª. ádentro, y llebando elfarol pª. la semiola, yendo pª. 18 bn.ª y
viendo lama ô lodo seba pª. Canl, mas si elfº. fuere Lárena seguiñara
pª. baber pª. q.e seba metiendo en la ensen.da y si fuere piedra se estara tano
ábante Con laz allega pª. lo q.l es menester guiñar pª. estribor âsta ponerse
en Canl. mientras mas se áproximare álpto. seira tom.do 12=10=8=6=5 bn.ª E
água, y estas vltimas en elfº. Ela Canl. Elaz allega. y entonc.s se llamara
elfº. Ela fuerza Elporton pª. proa y asi seira ábas fº. al abrigo Ela fuerza
yendo sprē sondando, y haciendo las diligencias ántes dichas pª. in pª. canl. =//=
=// Bolu.do álos bassos, y ala sonda digo q.e silos vtos. fueren fuesen luego q.e se
âia salido Ela sonda segn.da q.e dho segoviernara ál SO pª. q.e las águas corren
en este tpo pª. el NO. y pª. dho Rio seira â Reconocer las Sierras El S. Marth,
Cosiendolas E NE. SO. sebe sola vna Sierra álta y Redonda pª. encima yá
gua pª. los extremos pº. Cosiendola E NO. SE, aice Quebradas encima E
llas, y semide en 3. Sierras q.e parece ent.re dimidias siendo toda vna =//=//
//=// La Corta Estas Sierras esta en 18 g.s 15 m.s y elfº. q.e se toma pª. este Rio E
40 â 50 bn.ª sera árena negra, y gruesa, y Este fº. pª. áfuera ái álgunas man
chas E Cometas Epeces =//=//=// Abº. bisto las Sierras segoviernara ál NO
ámont.e todos los bassos, y asi seira âsta ponerse dn. D. Con elpto. y Áqui segoviern
ara âl O. yendo pª. la álta E 12 g.s 3 om.s y sino biere sol seprocurara in pª. 7 bn.ª
nopar.do Ellar pª. Zierra iendo Con Cuidado áno proparar Elpto. =//=//=// Si ál bº.
Edhas Sierras no biere vto pª. montar las Cabezas y siquisiere echar pª.
dentro segoviernara ál O ¼ NO ábuc.le la Cabeza q.e esta N. S. con el Rio E
Albarado, y desde la Cabeza primera q.e se llama la Anegadilla q.e esta mas

tam.ñ seira prolong.do âsta la Tierra firme Junto álag.l seállara la Can.l q.e llama
el SO. y Laqui segobernara ál NO. y p.r 1o=11=12 br.as y asi separara p.r entre el Rio, y el
Rio Salado q.e era 1.a leg.a el Arron Lizardo; el Rio era 1½ leg.a el Tierra firme ~~el Palo~~
~~donde sep.do dar f.do~~, y aun placer q.e t.re ½ leg.a el largo, y ba áfenecer con el árrecife el
Palo donde sep.do dar f.do q.e t.re ábrigo y el f.do es todo Suelto poniendose en lap.ta el Arron
Lizardo Sebera la Isla blanca NO¼N. yenquen.do Surgir enella ponerse p.r Su ine
diania, y no parar el 7. br.as p.a Tierra p.r q.e t.re mal f.do mar el 6á 7. br.as p.a áfuera todo
es limpio y la Can.l t.re 12 br.as =//=//=// Ab.o mont.do dha Isla segobernara ál NO. en
busca el D.n Fran.co no p.o seira enbusca el los Sacrificios y el la Isla el pasaros
q.e t.re Nueba Can.l lag.l Demarca p.r baba, y p.r Tierra el Sacrificios separara
Zamb.n y sep.do Surgir en esta Isla poniendose enfrente el órden el 12 br.as p.r si
q.re paran p.r entre Isla berde, y el Arrecife el Isla el Pasaros Semontara el
Co. enbusca el Isla berde, y arrimandose áella segobernara ál O, NO. endema
nda el la fuerza Ten.do Cuidado con el árrecife, y el dar Reguardo álap.ta el la fuerza
q.e se dice p.r el gabiar =//=//=// =//=// Derrota el la Canal Nueba O.
golfo el la Florida q.e apractícado d.n Jph Fernandez
Romero en todas las ôcasion.s q.e aído á Desembocar
Siendo Costumbre q.e la salida el lp.to el la habana p.a Nauez.s p.a Europa seap.r la mañá
na q.to temprano sep.do áp.ractic.do dha Romero las direcciones y precauc.s Sig.te
=//Ejecut.da la salida áabierto el dia en la Corta sin el los bordos grand.os ábarlou.to todo lo
q.e el dia la Can.l te y el v.to lean permitido y ala ôra el las 8 el la Tarde ámar.do en buelta
el N, ôr.z todo lo porible con el v.to buira q.e en el Regul.r el esta Corta sin esceder el Rio
el N. este nada p.a el Oriente aun q.e el v.to sea largo p.r ten.r esperiencia el lg.a q.e es mar
vez.a la embocada el Can.l ábist.do la Caueza el los Martin, y no t.re Romero p.r Comben.te
se abisten los Rog.s ni ning.no el los basos el d. el Can.l =//=//=// Rez.do dho Romero la
Buelta el N. contoda la Vela q.e el Nauio Sobera ôrta el dia Sig.te ála ôra el poner se el
Sol y sienton.c no se ubiese bisto los Caios y basos el la ótra Corta q.e es mui natural
el ábistarlos sebiara luego Sin Tardanza el bordo el SE con poca Vela, y solo la q.e
barta p.a q.e el Nauio gouierne, y si el v.to f.re mucho semantendra ála Capa el ½ Noche
áldia con su Vela maior, y spre con Caueza ál SE ôrta q.e áclare el dia; ôrta ôra
mareara la buelta el N¼NE áciendo toda la Vela posible endemanda el dhos
basos el la ótra Corta, y su Caueza el Martin, y dado Caso q.e en este dia no se ái

Tampoco ábrir, al mererre el Sol ni enrere dia sea ia podrá obrerbr aun q. p, la e
tima se Considere embocado nóá naueg. Tom. buelta, llN. p. ningn. pretexto, y
si seapuerto ásra q. áclarre eloia con elq. ámarreado. ác. el Cam. llN ¼ NE
seg. llext. ya embocado Rpezto álar dirt. y Tuó q. ánaueg. ó gobernado =
=Embocado el Can. áreg. el Tuó llN ¼ NE procurando promediarre con
media Can, seg. la extima pon. en ella el maór Cuidado p. sergrander los
yncombenientes q. se siguen llo Contrario =====

Observancias y Reflexiones sre esta Derrota

Si áltpo l salir lla Hauana fuere el v. to largo Como suele Suced. ago bent, al
NE. con las mismas precaución. q. quedan prebenidas ==== Sienta Can. ó arrer l
embocarla á Corrido N. seamanten, Con velas basas ó ala Capa spre promediando con
los bordos la mediania lla Can. si lo á cogido embocado ya y si ará. l embocar á
proa, mantn. la boca lla Can. ábienta áciendo los bordos Cada 4 hs. biando p.
Rumbo, y en esta forma se á allado embocado sin áber experimento, el menor
peligro siendo muchas las Ocasion. q. áparado p. el Referido Can. l Bahama
siendo Romero l Diztamen llq. los q. basan en los basos llda Can. esp. la
mala dirección llas Nauegacion. q. ácen siendo Cierto llq. el Tuó es el q. pi
erde los Naufos yno la Corrte como lo átribuien muchos ó todos los q. basan-
= Ser yntable q. la Corrte norolo no los base sino q. los libra, yguára llos
peligros Ten. Tom. la experiencia llq. basian bezer ent. ábista l Caio largo
y Corteandole á Corta dirta. l el seápuerto al paino Con Gania ó belacho p. de
lante. y en tpo Luna ó dos ámpolletas á conocido Con ebidencia separarse lldhos
basos brebemte Causado llas Corrientes, y esto lo á experimto Con proa para
fuera, y ir p. áfuera q. es prueba llog. ádho ==== Asimismo es Tom. l
Diztamen llq. sin ábr. ábrir la Caueza llos Manilles ó los Rog. q. son dos basos
q. forman la entrada l Can. ó áber ób. l 25 g. ánriba nore Naueque l Noche
en ning. Caso ==== Tamb. es l diztam. q. la Caueza llos Manil. esta llo á
12. leg, mas ál l. llog. la situan las Cartas y Cuarteron. log. tre, p. Cierto en
los muchos viajes q. á echo p. el Can. l Bahama á form. su Derrota á á ávistar
la Cabeza llos Manil. Ten esta naueg. p. mas seg. q. la l pretenden
Embocar sin ber nada ó ber los Rog. Ten Cabo ábimo el yncomben. llq.
la Corrte ubo los naufos á la Can. vieja como á muchos á acontece Cada dia ====

=// Luego q. á visto, y par. la Cabeza Elos Martires apromediado el Can. ac. su Navegac. sobre p. ½ Can. y estamb. dho Tom. El derrotam. q. era mas Conben. te á arrimarse á la Costa El d. El Can. q. á la El O. se ent. de ent. dentro El Can. ver mui sabio q. bacian flotas, y Galeones, Anáguas, y modernas infinitos Navíos sueltos á naufragado entre ram. te en dha Costa El O. Este Cabeza E Martires asta el C.º El Cañaberal, y enta á entrada, q. ace entre estos dos paraj. s en las q. los v. tos El N.E. al SE. es mucha la m. q. mete, y la Corriente ace Vera p.ª Tierra, y el v. to es natur. l el aumentarse en las Ensenadas Con exceso los q. la esperiencia á mostrado, y nos q. ta las q. en la Costa Elos bajos E el d. Este los primeros Roques asta el Zumbado, y Mananillas á ninga Naufragado ninguna Flota ni Galeones =//=//=// Luego q. dho Tom. á de rembocad. el Can. á form. su derrota segr. el dem. E su Viaje á arreglandose á la Cantidad y Calidad El v. to =//=// Supre q. á de rembocad. el Can. E Bahama Este rumbo á la Europa ó Caracas á fijado su long. de 25 leg. s francas q. son 75 m. s al d. El mismo q. para p. r dha Can. l á de entrar Cargo q. las Corr. q. salen p. r el Can. l Tom. r su Curso al NE. y ENE, y supre á experiment. do á fin Elos Vía ser q. la q. ta le sale arreglada =//=//=// Mas á de vertencias á esta derrota añade q. supre q. se Conozca q. é mal tpo tiene p. r á cesado el no á arrojarse á la Can. l á nter si dice es E parecer q. aun q. se allen inmediatos á la boca Ela Referida Can. l procuren si el v. to les permite el separarse Ella buscando la Costa Ela Habana en la q. puede allar efugio El p. to si el mal tpo le fatigare el q. no allara en la Can. l, y es mui Corr. te entre los Hombres prudentes, y Practicos el executar todo lo q. nuestra prebenido á de viene mas dho Tom. p. r á beisele par. do en las á de vertencias á antecedentes lo Sig. te =//=// =//=// Es gral ó pinion, y mui esperimentada q. las Corr. ter en todo el tpo El Año Corren Con fuerza á buelc. la boca Ela Can. l, esperiment. do mucho q. el Con Nort. Corr. do á los. al SSO, SO y sean allado embocado Cuando se conbeleaban, y inmediatos á la Costa Ela Habana, pero Tamb. n se á esperim. do q. en alg. ocasion á encontrado el agua ó Corr. rapid. y le sucedio q. con v. to N. bon. e yendo á el bordo El d. á buelto los Rog. s y virando E bordo fue ac. do Cam. l El O. y O NO y por este Rumbo fue á abrir. n las Cabezas Elos Martires, y obr. o en 25 q. s á biendo salido Elos Roques á 24 q. s hom. s y esto mismo á esperimentado. do otros, y asi no ai que á cer Juicio Cierto q. las Corrientes son supre yguales en el Corres Con fuerza al Canal ni Entro Ella p. r el N. como es Comun Opinion =//=//=//=

Derrota de Cadiz á la Havana con escala en P.to Rico =
Luego q.e se este fuera de S.n Sebast.n se ara el Rumbo de SO asta p.ta de Vaga; y abiendola
Reconoc.do separara p.r entre ella y la gran Canaria sig.do el dho Rumbo asta conbenirse
fuera de las Calmas de dhas Islas q.e se govierna á el OSO asta la alt.a de 20 g.s y
se sera al O¼SO asta la de 18 g.s 10 m.s p.r cuio paral.o en buelta de O. se yra dando vista
á la Isla de S.n Matt.n y abiendola Reconoc.do si fuere de dia se yra en buelta de
NO, y si de Noche al NNO 16 leg.s q.e se considera p.r 17 g.s p.r cuia alt.a se yra hasta
dha arregada q.e esta p.r 18 g.s 40 m.s y de p.r al O. 20 leg.s de cuio paraje sig.do el Rumbo de
OSO, se yra á ber la Cabeza de S.n Juan de P.to Rico. y corteando la á 2 leg.s de dist.a
asta abrir el Morro donde se á de atracar, y disparara vn Canonazo con cuia
diligencia saldra luego el Practico prevenido se tenga cuidado de mantenerse á barlo
{Puerto de P.to} Salida de P.to Rico para la Havana =
Luego que se salga fuera de el p.to puesto á la dist.a de 4, ó 5 leg.s de tierra se yra
corteando al O. asta la p.ta de la aguada de la q.l se pondra la proa al Derecho
q.e se debe de este dho paraje, y abiendola mont.do p.r la banda de N. se govierna al
OtO. p.a ber la mona, y el Morico y puesto al N. de el 2½ leg.s se ara el Rumbo de SO.
p.r el q.l se dara vista á la Isla Saona q.e es pequeña, y llana con mucha Arboleda
y est.do al S; de ella como 8 leg.s se govierna al O. á ber la Beata y Arrecife de esta,
como 2 leg.s al S. de estas Islas se yra al O¼NO asta mont.r la Isla Baca, y
p.ta de Abacun de donde se govierna al ONO prolong.do la Costa á 2 leg.s de dist.a
asta C.o Tiburon, y est.do de O. se govierna al NO p.r cuio Rumbo se separara entre
la Navaza, y este C.o y se yra á abrir las Sierras de Tarquino q.e est.n á Sotav.to de
Cuba, y puesto como 4 leg.s de tierra se yra corteando al O. asta C.o de Cruz, y est.do de
N. S. con el ala mesma dist.a se govierna al O¼SO p.a Reconocer los Caimanchicos, y quedando el de mar al O. p.r la Cuadra de este se govierna al ONO
asta ponerse N. S. con la p.ta de la I. de la Isla de Pinos, y de aqui al NO¼O.
p.a ber el C.o Corriente, ó el de S.n Ant.o el q.l procurara cortear á dist.a de 2 leg.s
y est.do de O. con lo mar N. de el se govierna al N¼NO asta considerarse de O.
con lo mar N. de los Colorados, donde se ara el Rumbo de NNE ó N¼NE asta tomar
la sonda de la Tortuga p.r la alt.a de 24 g.s 40 m.s y puesto en ella se atracara en
buelta de SSE ó SE si el v.to fuere la briza mar ó menos fresca p.r á dho Rumbo, se
Recalara en paraje donde se Reconozca el P.to de la Havana = = = Si el v.to no

tiene luz. p.a para salir entre Sancho Pardo, y el C.o de S.n Ant.o segobernara desde dho C.o
al O. 12 leg.s de dist.a donde seara el Cam.o de N. asta la Lat.d de 29 g.s 20 m.s de Cuio
viento seira al N.1/4 NE ô NNE seg.n diere luz. el V.to endemanda de la Sonda de la Tortuga q.e se tomara p.r la Lat.d preben.da siend.o en dha Sonda le diere N.e semantendra
en ella asta q.e aiga Esfogado q.e entonces se procurara atrabesar en busca de
la Corta de la Habana; p.o si le diere N. Ste el C.o de S.n Ant.o no seira en busca de la
sonda, y semantendra en bordo entre este C.o y el Corrientes, y si acaso pud.e
re.e coser el fondiadero de S.n Ant.o lo executara si le conbiniere dando f.o asta q.e abonanze si allandose en dha sonda le diere bonanza se mantendra en ella
asta tanto q.e afirme el V.to p.r la brisa con el q.e atrabesara

Salida de la Habana p.a España

Si el V.to diere luz. se Navegara al SO. en demanda de la Cabeza de Matanz.s p.o si
fuere escaso se barlouentara en la Corta asta ponerse N. S. con el pan de Matanz.s
y de aqui seara Cam.o de NNE p.a Reconocer dha Cabeza de Matanz.s donde seara
el Rumbo de N1/4 NE asta la alt.a de 28 g.s 30 m.s, este lag.d se estara fuera de la Can.l y
se continuara la Derrota; si fuere tpo de Berano gouern.do al NE asta la alt.a
de 34 g.s 30 m.s. este lag.d seara el Rumbo de N1/4 NE asta la Lat.d de 40 g.s escaso q.e p.r esta
alt.a y el Rumbo de N. se para bista a las Islas de Cuerbo y Flores teniendo cuidado con la
brisa q.e esta sobre el O. de Flor.s en la Alt.a de 38 g.s lag.e bela se el agua; ab.o Reconocido dhas Islas se proseguira el Viage gobern.do al N. siempre p.r la alt.a de 40 g.s
asta aber Navegado 110 leg.s donde seara el Rumbo de NE asta la Lat.d de 37 g.s p.r lag.e
se Navegara al N. asta Reconoc.r el C.o de S.n Vic.te; pero si tpo de Yerno luego q.e
se alle descubierto p.r la alt.a de 28 g.s 30 m.s se gobernara al NE asta la alt.a de
30 g.s donde se gobernara al N. asta Considerarse Rebasado el Pico de Bermudilla, y de aqui se gobernara al N1/4 NE asta la Lat.d de 36 g.s 38 m.s y de esta gobernara
al N. se para bista a la Isla de S.ta Maria, y par.do p.r la p.te de S. della puesto en
la alt.a de 37 g.s se gobernara al N. p.a Reconoc.r el C.o de S.n Vic.te y continuando dho Rumbo
se abistara el de S.ta Maria q.e esta en la misma Lat.d y de este gobern.do al N1/4 se se
para bista a la Bahia de Cadiz donde procurara dar f.o

Advertencias

Puesto fuera de p.to si el V.to fuere fuerte no forzar de vela p.r q.e se p.r dar con los Cadiz
antes q.e sea de dia y sea procurar andar de 4 a 5 m.s Cada ora en parti.do de p.ta

Guanos ó El mismo pto de la Habana gobernando á los expresados Rumbos seina adar
vista á Caio largo y si se allare en la altura de 23 g. sond. y no viere tierra se esta
en Boca de Can. y en este Caso se gobernara al N. y si los vientos fuesen en el
3.o q.te se debe de Ueb. gran Cuidado con las Corr.s p.r q. con estos vientos suelen ir
con gran fuerza a embocar p.r la Can.l q. esta entre la Ysla de Bahama
y los mimbres ////// Si partiendo de dho p.to ó de p.ta de Guanos los vientos fuesen
del 2. q. obligan a Recalar á Sotavento de Caio Largo se bordeara sobre dhos Cayos
y se procurara alponer el Sol tirar á su vista en buelta del SSE ó SSO, y
Nuevamente acia Conviniendo se en Can.l en donde se acostara la Vela solo á aguantar
tenerse durante la Noche: Por ningun motibo se tirara con proa de la Costa
Si el viento fuere poco no acercarse á los Cayos p.r q. las Corr.s encreciendo
la marea alan p.a ellos las embarcac.s ////// Si biniendo en busca del C.o de
S.n Ant.o llegan sobre el Con vendaval de matar apariencias no se tendra
p.a adentro asta q.e este abonance y se llame al NO. ó NNO con los Cuatervéa clararan los Anic.s y se p.a ir á Cadiz sin Cuidado Ninguno //////

Dirn p.r la Costa del N. de la Ysla de Cuba desde el Puerto de Baracoa asta la punta de Ycacos //////

De Baracoa á p.ta del Guairo	7 Leg.s	Del P.to del P.e á Cubanimbia	2 Leg.s
Del Guanico á Caio de Moa	3	De Cubanimbia á P.to de Manati	3
De Caio de Moa á Cerro de Muchachos	4	De Manati á p.ta Braba	1
De Cerro de muchachos á Canarobe	2	De P.ta braba á las Nuebas Grandes	2
De Canarobe á Cebolla	1	De Nueb.s grand.s á P.to de la Nuebitas	3
De Cebolla á Zanamo	4	De las Nuebitas a P.to de Matanillos	1
De Zanamo á Caguanico	2	De Matanzas, á boca de Carabelas, ó P.to de Principe	7
De Caguanico á Bahia de Nipe	2	De Boca de Carabelas á la p.ta de la D. de Guasaba	3
De Nipe á las Mulas ó p.ta de Mulas	6	De la Guasaba á Ca.o Romano	3
De p.ta de Mulas á Rio seco	4	De Caio Romano á Cayo Comfites	4
De Rio seco á P.to de Zama	3	De Caio Comfit.s á Caio de Cruz	2
De Zama á P.to de Naranjos	2	De Caio de Cruz á su Remate	1
De P.to de Naranjos á Barriay	3	De su Remate á Caio de Anton Perez	2
De Barriay á P.to de Nibara	2	De Ant.n Perez al Paredon Grande	2
De Nibara al P.to del P.e	10	Del Paredon Grande á la Media	1

	Legs.		leg.s
Del paredon ℓ Medio ál Caio ℓ Coco	1½	De boca ℓ Carabel.a á agua la chicha	7
Del Coco ál paredon ℓ P.to	2	De agua la chica á la Lanzanillo	3
Del paredon ℓ P.to al Caio Guillermo	5	De manilla á agua la Grande	5
De Guillermo álos Caiós ℓ S.ta Maria	2	De agua la Grande al baxo Nicolao	8
De S.ta M.a corren estos dos legs.	2	Del baxo Nicolao á baia ℓ Cadiz	3
De estos á los Ensenachos	2	De bahia ℓ Cadiz á la Cruz ℓ P.e	10
De los Ensenachos á las Brusas	3	De la Cruz ℓ P.e á P.ta Africanos	5
De las Brus.s á boca ℓ Carabelas ℓ Caio	1		

Dist.a y Rumbas es p.r la p.te ℓ los ℓ el Plac.r ℓ el Can.l Vieja

De P.ta ℓ Mular ál N. dist.a ℓ 10 legs. esta la Vs la Verde en el mismo placer, y este corre ál O. ásta las Mucaras q.e Demor.n No, SE, comp.ta ℓ Mular dist.a ℓ 28 legs, y tamb.n demor.n ℓ las Mucaras con Caio Romano NE, SO, ℓ N.mare ℓ O. ℓ las Mucaras sigue el placer ál NO. dist.a ℓ 3, legs ásta Caio ℓ Lobos este demora con Caio Romano N. S. y N.a NE, S.a SO con Caio Comfiter SE sig.do el Veril ℓ Placer ℓ Caio ℓ Lobos á Caio ℓ Guinchos formando ensen.da dist.a ℓ una á otra 10 legs. al NO.a O

El Caio ℓ Guinchos con el paredon grande demoran N. S. y NE, SO. con el Caio ℓ Coco; ℓ Caio ℓ Guinchos á la Anguilla ai 28 legs. ál O.a NO. y asi corre el placer ásta la boca ℓ la Can.l ℓ Sanmaren

Nota

Que ℓ Caio ℓ Lobos ásta la Anguilla es el placer ℓ arena limpia ℓ 8 bz.s ℓ agua, y en sus veriles 7, y 8 bz.s excepto el placer ℓ Caio ℓ Guinchos p.r supuesto ℓ los q.e tiene 10 y 12 bz.s f.do piedra Negra. De la Anguilla á Caio ℓ Sal ai 18 legs. O.a NO ℓ dho Caio ℓ Sal Demora N. S. con baxo Nicolao, y NE, SO comp.ta ℓ Africanos

De la Anguilla á Caio ℓ Sal es el f.do piedra ℓ 3 á 4 bz.s Caio ℓ Lobos con Caio Comfiter demora NE.a N. y SO.a S.

Difras ℓ Latt.s q.e Eran Esperim.s

	Grad.s	Min.s
De la Boca ℓ Can.l ℓ Bahama al mno ℓ Theneriffe ai ℓ dif.a ℓ Long.d	66	
De dha Boca ála Bermuda	19	
De dha Boca ála ℓ Fayal	53	40
Del Fayal á Theneriffe ay	12	18
De la Madera á Theneriffe		55
De Theneriffe á Cabo ℓ Cabron	52	30
De Theneriffe ála Martinica	40	

Derrota q.e sedebe executar d.e de el P.to d.e Baracoa ácel d.e la Habana p.r la Can.l Vieja sez.n lo á Costumbra el Practico Princip.l d.ha Baracoa Jph Dominguez p.r el q.e ha S.do d.ho P.to ó Playa d.e Miel sez.o navara ál N.o N.N.O. la dist.a q.e hay de Parez.a á la de moren las Tierras áltas d.e Sotau.to d.e Baracoa como d.e S á O. leg.s donde sez.o navara ál O.N.O q.e seira á Reconoc.r p.ta d.e Mulas dha p.ta es reconoc.da p.r una Tierras áltas q.e cosiendolas d.e m.r enfuera parecen Yslotes p.r lo á rreglado d.e las Tierras basas d.e sus y entremedio ábierto q.e dha p.ta es muy Tana y sale ál N. 4 leg.s p.r Cuio motibo sepierde la Tierra d.e vista p.r la enfil.da q.e ace el p.to d.e Barrerdho. P.to esta ál O. d.e bahia d.e Nipe 2, leg.s ==//==// Reconoc.da dha p.ta y montada en dist.a d.e 5 leg.s sez.o navara ál O. á Reconoc.r las Tierras áltas d.el p.to d.e Guibara donde sebera una Sierra llamada el Paramo q.e ace suf.a d.e una silla d.e Caballo q.e llam.n muchos la silla d.e Nibara, y inmediato á dha silla sebera una mera y p.a mar seguridad si el tpo es Claro sebaran unos mogotes á la p.te d.el O. d.e Cuio para se conside randose 6 á 7, leg.s ál N. sera el Rio d.el O.N.O p.r el q.e seira á Reconoc.r el Caio d.e la Guasaba ó el Caio Romano se á bierte q.e ext.do el tpo Claro se ba mirando la Costa d.e de la Cosa q.e d.e sasan las Tierras áltas d.e Guibara empieza la Tierra Tana asta el p.to d.el P.e q.e sebaran como 2. Tetas la Tierra áden tro, y sigue la Tierra basa con la d.e anter.r p.a el O. á asta el p.to d.e Manati q.e sera Reconoc.do p.r una mera q.e tiene dho p.to en su entrada d.e la p.te d.el O. y un Cerrito Tierra áden tro d.e este p.to sale una p.ta braba ál N. 1/4 N.O dist.a d.e 1 leg.a q.e es conocida p.r 3, matas q.e forman á modo d.e Mogotes basos ext.do estos demas.do ál S. sebaran 3, mas ál S.O. q.e llam.n las meras d.e las Nuebas grander y viz.do el Rio dho d.el O.N.O. sebera p.ta d.e Manatillos q.e ace Cara la misma fig.a q.e la ántec.te con la dif.a d.e ser los mogotitos algo mas áltos y ext.do el Tpo Claro sebera un Cerro Tierra áden tro q.e esta dentro d.e la Bahia d.e las Nuebitas y dho Cerro es un Caio q.e parece estar en la Tierra firme llamado el Ballenato grande dho mogote es lebant.do d.e su Cabeza d.el L. y ba disminuiendo p.r el O.; y viz.do p.r el O.N.O se ira á reconocer un mogote llam.do Tu. Dame q.e ext.do el tpo Claro se adeba una Palma álta á bajo lo u.to d.el, y viz.do p.r el N. 3/4 O. sebaran 3, ó 4 meras peque ñas lebantadas en su medio á q.e llam.n el Caio d.e la Guasaba q.e ext.do á dist.a 5 leg.s d.e ella parecen Caios separados p.r la ynmediacion d.e las Tierras basas

Casa y mar ál NÑ sebera el Caio Romano q. se fig.a largo con una enrillada en medio =//=//= Reconocida dha Guasaba se gobernara ál NÑ q. in.do al N. p.a p.r este Rio Reconoc.r el Caio Comfiten el q. es Raro con muchos arrecifes y vale mar á l N. q. lo demar el q. mont.do, se ara el Rio ll NÑ dist.a ll el Como 1. leg.a p.r Caio Rio se nauegara la dist.a 18 leg. y luego se arribara ál NÑ ½ O y seira á el 6. leg.s donde se ára el ONÑ q. ira aqui se entara Rbarado ll los paredones dho p.to es seg.o p.o nauegr.e Enoche sin Rcelo álguno procur.do Ueb.r los Caios á dist.a ll 3 á 4 leg.s =//=//= Los Paredones son Conocidos p.r una Sierra q. esta en la Tierra á dentro llam.da la Conagua estos Caios son ll piedra, y el ll medio es un poco largo, y áce en su medio como Copa ll sombrero, y a su lado otros 2. altos y Corr.do p.r el O. sebera Otro Caio llam.do el Coco con plaias ll árena blanca =//=//= Sig.do la Derrota ll ONÑ sebera en el Caio ll Coco unos puntos ll piedra con unas quebradas y manchones ll árena; aqui se llama el paredon ll p.to y ban sig.do unos Caios pequeños á ra el Caio Guillermo es Conoc.do p.r ser á lteroso y ten.e unas Zorrontera ll árena, y unas manchones ll piedra, y p.r Tierra á dentro sebera á l S. ll el unas Tierras altas á mogotadas q. se llam.n lap.ta ll S.n Juan, y mas p.r el O. sigue la Tierra mas llana =//=//= De dho Caio Guillermo se iran á Rconoc.r los Caios ll S.ta Maria q. entre grandes y Chicos son 15 ll lap.te ll Tierra ll estos sigue un Caio grande con muchas plaias ll árena, y T.ne muchos Muaguanos Corre á l O. ll los ll S.ta Maria 2. leg.s yecha p.r el N. un placer q. sabra ll el Como un Tiro ll Cañon á 12. f.dos ll árena limpio ll 10 á 18 br.s y Rmada en los Encenachos =//=//= Sig.do p.r el ONÑ sebera un Caio algo álteroso en su Cabeza ll l. q. T.ne 2. leg.s ll largo llam.do Caio Frances es esta NE. SO. con un Zerro q. sebe en la Tierra firme llam.do Guasabana ó llam.n Tu.n Ximenez q. se figura á la manera Una Casa ll Muerto y en su Cabeza ll l. un picacho; en este paraje esta la boca Carabelar sig.do dho á l ONÑ seberan dos bocas q. se llaman Sagua la chica y mas adelante seberan Tres bocainas Con unos Caimeros ll piedra pequeña que estan ll apante ll fuera ll los Caios grandes aqui se llama los Caios ll Lanranilla que en la Tierra firme se ban unos Mogotes llamados el Calabazar, y siguiendo por el ONÑ unas los Caios para el S. y Corren para el ONÑ. donde seberan unas bocainas que la mar al O. se llama Sagua la grande, y en la Tierra firme seberan unas Sierras que separen en medio y se llaman las Timaguas á lando se ll dha Sagua á distancia ll Tres á Quatro Leguas sera el Rumbo ll ONÑ por el

que llebara montado el baxo de Nicolao dicho baxo sale álamar
dos leguas, y Corre N.O. se con la Punta de Sagua. y es conoci
do por una sierra que esta en la tierra firme álgo larga, y en
la punta de E. áce Mogotes y la mitad, figura áce de la punta
de O. que estan N. S. con baxo Nicolao Estas se llaman las
sierras de las Pozas ==========
========== Siguiendo dicho Rumbo de N.O. sebera un Caio llama
do Bahia de Cadiz que sale ál N. que los otros segobernara
ál O¼ N.O. ==========
========== Abiendolo montado seña á Reconocer la Cruz de
P.e y Playas de Salindo de Cuio paraxo procurara yr ál
O.S.O. para átracar la punta de Icacos prebiniendo á de
estar distante de la dha Cruz de P.e de tres á Quatro leguas
y luego que Reconozca las Tetas de Camarioca procurara
álli marare ála Costa de la Punta de Guanos laque se
yra Costeando ásta el Puerto de la Habana ==========

Derrota Dsde Veracruz ála Habana

Dexp. Dáb. dado ála vela el Puerto Dn. Juan D Lua. y Daber Nbarado Dadalleva semandara gobernar al NE¼N. asta ponerse en la áltª D 25g. y pª. ella segobernara al L. asta la Sonda Dla Tortua. y Cogiendo en ella el fondo D 40, ó 45 bs. Daqua luego seira al SSE enburca el Puerto Dla habana: Mar sipor la altª. Dlos 25g. los vtos fueren pª. el L. ó SE. seira seira Dellos asta 26½ y durando dho vto se Cambiara Dótra buelta asta boluer álos 25g. ópoco menos donde se birara otra vez asta los 26½ poco mas ómenos yasi seaguardara áq. llame el vto ál N. óael NO y segobernara al L. óael L¼SE segn. la altª. en q. se állare enburca Dla Sonda Dla Tortuga. y ábiendola állado sepro curara poner en 38, ó 40 bs. y pª. ella segobernara al S. procurando mantener dhas brazs. y Sondando ámenudo pn. si no Vbiere sol pª. Daber Cuando Desa la Sonda y abiendo perdido dha Sonda si el vto fuere bonanza segobernara al SE siendo el vto D biva L. ó LSE y si la biva fuere bentando se yra áel SE¼S. guiñando pª. el SE pª. Caia Derrota seira ábasta biva ál Puerto Dn. Chrtobal Dla hauana, ó su Cercania. y abiendo Reconocido la Tierra sepro curara yr ál Puerto

Advertencia Dla Sonda Dlos Alacranes, ó campeche.

Si est.do en la altª. D 21g. y biniere el N. y fuere ála buelta Dl L. enpezando Dlos bajos y diere en sonda D 40, ó 45 bs. Carcajo opiedra y si fuere Dedia podra Nauegn. ásta los bajos p. esta Cerca Dellos y ábiendo los bisto podra ácrribar Dellos, y burcn. ábrigo si fuere D Noche y tomar, 38 bs. bien pueden nauegn. ál L. pn. q. siempre an Dállar Lodo q. seira disminuiendo el fondo ásta 27, ó 26 bs. y siendo Lodo es Cierto q. bar pn. Canal Cuidado Con sondar Cada ampolleta, y en llegdo ásta sonda D 27 bs. y si ála otra Sonda állaren árena suelta la mora sabe q. ya estan Dla parte D abentro Dlos bajos y q. entrante pn. entre el Triang.o y tan ácas

Mar si est.do en los 20g. tuviere el N. y con el fuere la buelta Dl L. y tomas 45 bs. fondo Lodo, y llegdo la misma Derrota. y fuere D Noche endos ámpolletas disminuiras poco fondo y este fuere árenisco ábriente q. estan dos leg. Dlas ácas, y estas NE. SO Con ellas mas si tomas D 50 á 60 bs. Lodo suelto, y disminuieren el fondo apriesa estaras mui abotabento sde Zabarco, y el Rio Dn. Pedro y Sn. Pablo: Notese q. NE. SO con las ácas esto es ál SO Dellas esta un Plazer D 5. á 6 bs. q. tiene un Cuarto Dlegua Redondo: Si tuviere el N. en 22g. y fueren áemboca pn. entre el Triang.o y las Islas Dárenas y tomaren sonda en el Beril D 50 bs. y Dai pª. árriba el fondo fuere lodo y emboca tomaren 40 bs. piedra sabe q. estan en el Triang.o mas si fuere árena estaras Cerca Dla Isla D Arenas = es Dadbertir q. est.do en medio Dl Triang.o y la Isla D árenas esta el baxo Nuebo en el beril D la sonda y es menester estar Cerca para berlo pn. q. es una Cabeza, D árena q. tendra Dl Circunferencia un Cuarto D legua, y esta situado con el Triang.o NO¼O y SE¼L. y con la Isla D áreñas NE¼L. y SO¼O.

Debas Dxar Islas Dl Triang.o tamaña demora áel NE, y tiene árboleda sitiebieren Con ella bien pueden llegn. y prolongn. pn. la banda Dl S. y dos leg.s Daqui estan las ótras dos q. tienen mas fuego pn.

estan Cerradas de arrecifes y de la Isla grande à la Chica âi pla-
de 3 à 4 bs. de âgua. Al SE de esta Isla dan à ver esta un cai-
âpartado como un Tiro de pistola, y entre ella, y el Caio âi Canal
de 12 â 18 bs. p.r la parte de S. de la Isla maior âi un Plazer donde
se puede dar fondo en Caso de necesidad p.r Con fragata mediana: â
N. de esta Isla esta una pequeña Isla de parte de una Nao y de
la parte de N. de dha Isla Maior sale un arrecife q.e ba à cerrar
Con la pequeña, y la Isla en espacio de una legua.

Si fuere à desembocar p.r entre la Isla de Arenas, y la berme-
ja no ai q.e temer p.r q.e tiene de bocaina 12 legs. y buena Canal p.r
tiene 30 bs. de âgua el fondo es Lodo.

Abiendo embocado p.r entre Cuatro. de estos bajos con el V.to
N. y teniendo otro V.to se quiera desembocar p.r entre el Negrillo
y la Bermeja yrar à la buelta de N. y en 11 legs. à 30 bs. Caminar
ran 5, ó 6. ampolletas sin disminuir ni aumentar fondo, y despues
de ber 8 ampolletas darar en 40, ó 50 bs. de âgua y de âqui à
poco perderar el fondo, y quedarar p.r afuera de los bajos.

Noticias de la Sonda de las Tortugas.

Las Tortugs. son 10, ó 11 Caios ò Islotes llenos de Carrizos las Cuales
son Varas con el âgua este. NO. de ellas se toma la fondo de are-
na, y Carcajillo menudo y Colorado de 30 â 35 bs. tambn. este. âl SO.
de ellas de 30 á 40 bs. se toma Carcajo menudo y Colorado:

Este. N. S. Con las Tortugs. se toma la Sonda de âreno prieta mas
este. âl O. de ellas se âlla en el plomo âreno blanca: Si yendo
de Nueba España en busca de la Sonda se toma de fondo de 70 à 80.
bs. y fuere barna se estara âl NO. de ellas Este es las Tortugas:
Este. âl O. de ellas en 25 legs. si tomare de 40, à 50 bs. se estara de 8, à
9 legs. de las Tortugas: y à la Salida de este fondo se âlla arena
blanca mesclada con arena Negra q.e parece grano de polbora
gruesa y luego sepiere el fondo: Si tomaren Sonda en 25 legs
luego bolbera à de S. p.a perderar, y algomar al SE yendo Con Cuida-
do p.r no dar sobre dhas Tortugas adbirtiendo q.e de 8 legs. al NE de
dhas Tortugas ai una Restinga de piedras q.e no tiene mas que
8 palmos de âgua == Desde las Tortugas, à la Cabeza de los Mana-
Corren todos los Caios de L. O. y de este las Tortugas al Caio Mar-
-g, ai 12 legs. de Canal p.r entre ellas, y dho Cayo esta 12=15=10= bs.
de âgua pero arrimandose mas à las Tortugs. q.e es tomar ôndo
ble p.r q.e el Caio Marg.e echa de la Cabeza de O. un plazer de
6 legs. con muchos âlfaques de 8 palmos de âgua donde no ese
la tierra de Caio = Abiendo embocado p.r entre las Tortugs. y dho
Caio se procurara yr p.r el fondo de 14 bs. y aunq.e sebase asta las
8 no eba mal y gobernando al S. se sale fuera de la Sonda, y Cui-
dado Con la Restinga q.e dise q.e esta de legs. de las Tortugas âl NE y se
de desembocara p.r entre las Tortugs. y esta Restinga:

Conocim.to de la tierra de la Havana, y entrada en este Puerto.

Si se Navegare de Matanzas q.e es âbarlov.to de la Havana
p.a Norte. la tierra q.e esta de la Bahia de Matanzas se bera
tierra âdentro una Sierra Con una quebradilla en la parte de O.

...O. laq. llam. las sierras el Camariocar; al O. esta sierra esta otra con un par Redondo encima aq. llaman el pan el Matanzas

Al So esten sierras est. otras en la tierra adentro q. son mas bajas q. las dhas: mas p. el O. sig. la costa estan otras sierras amogotadas pequeñas, y tendidas el N. O. las cual. semejan sierras el tacuco el estas sierras p. la Havana es toda tierra llana, y pareja

si fuesen a Reconoc. se han menester el Práctico q. es lo mej. a sotab. el Puerto la Havana sebera el mar enfuera q. ace la tierra ante pariza p. lo parte el S. ace un par Redondo aq. llaman pan el Cabañar est. 4 leg. alamar la tierra las menas parece una mesa tend. el N. O. y la p. el N. ace mar alta q. la el O. ala buelta el SE. sebendos Mogotes en la tierra adentro q. p. su fama y figura semejan las Tetas est. N. S. Con ellas se esta N. S. con el Puerto la Havana = Para entrar en el P. to se descubrira bien la boca el yaun q. sebaja mas cerca la Punta, q. el Morro no ai q. ten, Cuidado; ab. parado abante el Morro el largo de 2, ó 3. amas ter el Calabrote arrimarse ala tierra el Morro p. q. asi se apartara el placer q. sale la punta los Cuarteles y se abra parado el mar dos tasas q. salen la parte el Morro el fondo esta Canal es 9 a 10 br. p. mar Claridad es la abertura q. la 1.a tasa q. vale al Morro es poca, agua p. Navios grandes la q. la tasa esta entre el Morro, y una plazuela la arena q. esta Junto al Morro poco mar abante esta otra plazuela la arena tamb. se el sebucal y entre una y otra plazuela esta la 2.a tasa q. semeja el Cabrestante la manera q. p. arrimarse ala tierra el Morro es menest. ponerse tanto abante con la 2.a plazuela, y luego se puede atracar todo lo q. se quisiere esta Canal esta No. SE.

La entrada este Puerto es mesa el 1.o el dia asta las 4 la tarde p. q. en este tpo esta el v.to mar ala mar, y suele aber SE q. llam. viazon, y es v.to largo p. entrar; pero p. la mañana, y se tarde se llama el v.to se la tierra, y esp. la proa aun q. sebenga fuera con v.to largo es preciso q. la lancha este prebenida, con anclote, y Calabrote p. q. en la boca suele dar enbate, y endando fondo es menester, llebar espia p. q. el fondo en la boca es Lapidal, y suelen garrear las anclas, y las espias q. se llebaren es mesa q. sean Cortas asta aber parado las dos tasas p. sea alli la Canal estrecha, y abiendo las parado se llebaran altamar q. se quisieren p. ai mas Capacidad p. birar un Navio =

Si se entrare ala vela se llebaran las velas el Gavia a Reclamar p. q. la tierra el Morro es alto, y ai embates, y muchas beces suele el Trinq.te ba con enbate q. esp. la proa, y las Gavias en buen tiempo p. cuia causa mientras fueren mas altas las velas el Gavia llebara mesa esperida el Navio = Tiene esta Bahia el largo 1½ leg. y el ancho p. Joanabacoa mas el 1 leg. y su fondo p. medio es de 10 a 12 br. y es todo suelto y senagoso mas ala parte q. tira a Joanabacoa este media Bahia ella es playazerada ó de poco fondo; pero la otra parte este tanto fondo q. la fuerza viesa para adentro llegan los Navios aponerse plancha en tierra = Derrota

Derrota de la Habana pa. España.

Luego q. se aiga salido del Puerto de la hauana si el v.to fuere largo se mandara gobernar al NE no guiñando pa. el N. endema-noa de la Cabeza de los Martires: Siendo el v.to escaso se bara lo bentiara en la corta y con poca diliga. seira pa. barlov.to asta est. N. S. con el pan. de Matanzas y daqui se gobernara al NE oae Rúo q. diere lug.r el v.to pa. Reconocer dha Cauesa y daqui se gobernara al N¼NE. asta la altª. de 28g. 30m. ó 29g. de Cuia altª. seira gobernando al NNE asta la altª. de 30g. siendo Tpo. de Ybierno y esta altª. seira al N¼NE asta la altª. de 31g. y daqui seara el Rúo del L. asta aber andado 160 legs. de dirª. q. se propare de la Bermuda. y daqui seara el Camino del N¼NE asta la altª. de 36g. 40m. y desta altª. segobernara al L. pa. Cuia Derrota se bera la Ysla de Stª. Maria pa. la banda del S. y daqui pa. la altª. de 37g. gobernando al L. seira dar Vista al Cabo de Sn. Victe.

Mas si fuere entpo. de verano luego q. se aia de rembocar pa. la altª. de 28g. 30m. ó 29g. segobernara al NNE asta la altª. de 34g. 30m. pa. safarse bien de la Bermuda. y desta altª. seara el Rúo del N¼NE asta la altª. de 40g. escaso y de Cuia altª. segobernara al L. asta dar bista a Cuerbo, y fazer ten.do Cuidado con la Visia q. esta 5o legs. acia el O. de Fazer en 38g. baq. sebe encima del agua abiendo Reconocido dhas Ysbas seproseguira el viaje gobern.do al L. siempre pa. la altª. de 40g. asta aber Caminado ó andado 110 legs. donde seara el Rúo del NNE asta ponerse en la altª. de 37g. de donde segobernara al L. asta dar bista al Cabo de Sn. Vicente de q. se seguira el Rúo del L. asta el Cabo de Sta. Maria q. esta en la misma altª. y de este Cabo seara el Rúo del N¼SE pa. bar a la Bahia de Cadiz.

Conocim.to de las Ysbas, y Para.s de la Derrota ántecedente:

La Cabeza de Matanz.s esta en la altª. de 25g. yes el Rmate de la Corta del NO. y se y principio de la Canal de Bahama en la parte ó adental donde estan 3 Cayos ó Ysletas de Cual.r la del medio es maior q. las otras de los Roques son tres, Ysloten de Piedra q. estan en la altª. de 24g. 30m. en el bordo oriental de dha Canal pa. saber si estan embocados ono sebe notar q. no est. embocados sean de ber muchas Ysletas de L. O. mas estando embocados sebera q. corren de N. S. y se allara el grande escaso de agua en la boca de la Canal y sebera el mar gruesso del NNE si biene bonanza estando en la Canal seara el Rúo del NNE no guiñando nada pa. el N. pa. q. entonces las aguas suelen tirar pa. los Cayos q. est. Junto a la Tierra firme = si el v.to fuere baia se andara de una ó otra buelta siendo de Noche Con poca vela mas siendo de dia con las velas q. se pudiere sabiendo q. los bordos q. se dieren en los Rog. q. sean Cayos = Las aguas corren al L. y del NNE asta la Bermuda esta Ysla esta en los 32g. 30m. y es muy alta especialm.te de la banda del N. de la Bermudilla dicen algunos q. es alguna Ysleta q. esta al NE de la Bermuda 15 ó 20 legs. =

en tpo. de Yviemo es mes. yn p. menos ãlt. par. al S. de Ha Bermuda y de la Yla de S. Mta. p. q. se allan. los v. notan fuert. como p. mucha ãlt. y asi mismo menos marer= S. Mta. es una Yleta situada en la ãlt. de 37g. Cuio largo es de 4 leg. y 3. de ãncho. y Corre a. O. esta Yla no es mui ãlta. y en medio della tiene dos quebradas grand. mirada de N. S. yendola prolongando p. la banda de S. tiene a media Yla una Barraca. altas el Puerto tiene por fuera de un Islote, y entre este y la Costa tiene el Surgidero de 5 y 6 br. de ãgua. de la banda de O. tiene un arrecife Cerca de Tierra, y en dos mogotillos de este Yla 4 ô 5 leg. alamar esta un baxo mui malo ãq. llam. tar Drmigas el q. tiene de largo 3 leg. de N. S. tiene algunas piedras q. salen sobre el ãgua. La Yla de Cuervo es Redonda algo alta y pequeña p. no tiene mas q. 3. leg. de Circuito la q. esta en la ãlt. de 40g. de la banda de S. tiene un Caleton donde algun. naos sean Remediado y dado Carena en Cuio sitio ai un arroio velo q. se tiene de lo alto: al O. de Cuervo 40 leg. esta una bisia en la ãlt. de 40g. 30m.=

Yla de Flor. esta en la ãlt. de 39g. 40 m. y es mas alta q. la de Cuervo la q. tiene una quebrada en medio q. parece q. p. ella separte la Yla pero en leg. de. se ve ser toda una estatua de muchos zerros y Rzada de gran nmo de ãrboles, y en esta Yla de la parte de N. esta el Puerto de Sta. Cruz donde dise fuere con alg. diligencia se allan. bastimentos. q. se ubieren menest. otra aguada ai mas al S. en otro Pueblo llamado la Belilla de Fenis pero es mas penosa p. ser la Tierra de 3 leg. el q. tendra como una leg. en Redondo ai paraje entre el Cuervo. y Flor. p. q. ai una leg. grande de Can. entre ambas=

Derrota de España á Cartagena de Yndias.

Saliendo de la Barra de Cadiz si en tpo. de Verano fuere Segobernara al SO. p. Cuio Rumbo seira a Reconocer la p.ta de Naga de la Yla de Thenerife la q. punta esta en la ãlt. de 28g. 30m. mas en tpo. de Yviemo Segobernara al SO ¼ S. ãsta la ãlt. de 32g. 30m. en q. esta el C.o de Canain por llegarse mas a la Costa de la Berberia q. es mas Caliente y menos tempestuosa, y se allaran mas ãpriesa las brisas, y de alli seira al SO.

pr. Cuio Rúo se beza dha P.ta de Naga y abiendola bisto se tendra Cuidado de ponerse pr. medio de Thenerife, y la gran Canaria, y laqui se gobernara al SO 2o, ó 25 leg.s pr. apartarse de la Calma, y de p.r se ára el Rúo de OSO asta la alt.a de 2o, g.s y de esta alt.a seira al O½SO asta la alt.a de 14 g.s 4om. de la q.l seara Camino del O. asta dar bista a la Martinica, y Dominica, y emboscando pr. entre una y otra Yla se gobernara al OSO asta ber la Yla de Bonaire ó Curazao y abiendolas bisto separara pr. la parte del N. dellas, y seira prolongando Cam.o del O. pr. Cuio Rúo se beza la Yla de Aruba, los Roq.s y el C.o de Coquibacoa, y puesto como 4, ó 5. leg.s de la Costa seguira la Derrota del O. asta el Cabo de la Vela de la q.l se gobernara al O½SO abuscar la Costa de los Abenconer. y estar d. O. con el C.o de la Ausa. y laqui seira al O. abuscar Busio de Gato ó Punta de Carosa. y montando esta punta se gobernara al SSO dando Reguardo a las 3. piedras del Negrillo q.e estan SSE. ONO, con P.ta de Carosa legua y media a la mar. y al SO½S seira costeando asta estar NO. se con boca Chica. y al SE. seba p.r el P.to de Cartagena

Conocim.to de las Islas y Para.s de la Derrota antecedente

Thenerife es una de las Islas Canarias como tamb.n la gran Canaria su Configuracion, quedan explicadas en la 1.a derrota su largo ancho, y como se hallan una con otra, y asi aqui lo omito y tomo a re entrar a notar q.e espliquen de dhas Islas:

La Yla de la Martinica es una de las de Barlou.to la q.l esta situada en la alt.a de 14 g.s 30m. es alta y esta tendida de ESE y OSO y el mar alto es p.r la p.te del O. cuio alto es a modo de una Copa de sombrero el q.l se be pr. todas partes yendo del L. p.r el O. en la punta del N. tiene una faralon es, y arrecifes q.e corren de la p.te del L. yendola prolongando pr. la banda del N. en el Rumbo de la Yla la de la parte del O. tiene un faralon un poco Retirado de la Yla y al S. de este faralon cosa corta tiene una Aguda Yla, y mar al S. tiene otra donde solian ser aguada los Galeones corriendo mar al S. se ve una gran ensenada en la q.l esta el Pueblo principal

Principal donde áviste el Gobernador. Otro Puerto tiene Gla parte GlS. dón
de áviste. y tiene otro farallon = La Dominica esta situada en 15 g. Glatt.
y corre NO. SE. Glap.te GlS. tiene una p.ta Glgada algo larga y encima G
ella un Morro como ó pico G Tomnoy y en medio dice una enrend.da en la
p.ta Gl L. tiene una p.ta Gruera con una quebrada en ella q.e parece Cam
panario bin.do Gmar enfuera parece como dos Islas p.a Llegandose con ellos
se hace todo uno Gla banda GlSE. tiene un farallon grande y Gel p.a En
tre se puede dar fondo y tom.r Aguada Gla parte GlNO. tiene un Islote, y
sobre p.r la Isla muchas Campiñas = Por lap.te Gl L. tiene unas Sierras tasa
das apiq.das y p.r encima G ellas dice a modo G pico = La Isla G Bonaire es
ta apartada G Tierra firme 2o leg.s y tendra en contorno cosa G 16 leg.s no
tada Gmar enfuera p.r lap.te GlN. dice 4 Islotes el ultimo GlO. es mayor
y llegandose mas a ella sobe amogotada. y en el Nmare G esta Isla cerca
G la p.ta Gl O. tiene un pico a modo G un Campanario tiene el amarra
dero al O. en Bahia G proporcion. y Abrigo = Cosa G 800 pasos G este
surgidero ai un Islote basos q.e separa p.r entre el y la Isla = La Pobla
cion G los Olandeses q.e la abrian esta algo a Tierra adentro enfrente
G dho surgidero Gla banda GlO. tiene una fuente buena, y Gla banda
Gl L. Tiene una Salina = La Isla G Curazao esta al O. G Bonaire
8 leg.s lag.e es alta y Tiene p.r Conocim.to un monte alto q.e Comienza en la
p.ta Gl L. y ba Escaiendo p.a el N. no es mas tasado y G esta parte tiene
Junto asi otro Monte pequeño = Al SE ½ S. Glap.ta Gl L. G esta Isla
dist.a Cosa G 1½ leg.s esta una Islota G arena llamada Curaçao chico y sep.a
pasar p.r entre ella y la Isla seguram.te corre la Isla p.r la mayor p.te a el
ONO y p.r lap.te GlS. G ella en dist.a G 2 leg.s Glap.ta Gl L. tiene una Bahia
llamada S.ta Barbara donde sep.de dar fondo mas el Puerto princip.l esta
como 2½ leg.s al O. G dha Bahia = El q.l Puerto llaman Bahia G S.ta Ana
Tiendose tienen los Olandeses un Lug.r mui fortalecido = Al O. G Curazao
esta la Isla G Aruba lag.e es basa, y tiene dos mogotes, y el uno G ellos pa
rece como pan G azucar Glap.te Gl O. Junto a la p.ta Gl NO (donde esta un
Islote) tiene poco dist.a el surgidero con s. bn. G fondo G arena esta
Isla tambien G los Olandeses =

ál O. Lôrriba yal L. El C.º Lcoquibacoa estan los Monser q.e son
Ylotes álgo grandes y vno pequeño Lla banda El L.q.e parece vna
Náo Larbolada Llos 3. palos clq.e esta El L. = Clq.e esta mas ál S.
es el maior y tiene enmedio vna quebrada q.e parece partido; p.r me
dio ái para se p.r entre ellos y fondo L surjidero tiene este monse
grante Caleton Llap.te El O. y SO el fondo q.e ái entre estar Canales
es L7 bs. } Descripcion, y Conocim.to Lla Costa L
Tierra firme Lde el C.º Lcoquibacoa ásta Cant.a
El C.º Lcoquibacoa y bulgarm.te Chichibacoa es vna P.ta basa la q.e ás
vn Placer, y p.r la Tierra ádentro tiene vnas Sierras altas q.e sedicen
las Sierras Lácéite y ban Corriendo ásta el C.º Lla vela 2 leg.s El C.º
Lcoquibacoa p.r el L. esta vn P.to q.e sellama L Garpar yas Con vnas
barrancas bermejas y desp.s 5. leg.s ál L. esta vna Bahia pequeña que
sellama la Enradura y dos leg.s ál O. ótra q.e sedice la enradurilla tiene
vna mesa bermeja, y vnos Mont.s Láxena Lla banda El O. = Carmin.do
ál O. 8 leg.s esta Bahia ónda tiene muchos ârenales y la Tierra ádent
ro es anegadiza ábiendo visto esta Bahia sebeyan ála Tierra ádent
ro 2 Sierras q.e sellaman L Sufanos, y sebeya água Lfondo = 2 leg.s ala
mar Llap.ta El L. Lesta bahia esta vn baxo pero entre el, y la Tierra
ái fondo L18, á 20, bs y yen la P.ta El O. Lla bahia ái vnas Sierrecitas
bermejas toda esta Corta Este el Cabo Lcoquibacoa ásta Bahia ónda
es tierra basa y Tasa, y Lalli balebant.do álgo ásta el C.º Lla Bela
Dos leg.s mas ál O. Lbahia ónda esta ótra bahia pequeña q.e tiene
vna P.ta basa Lárboleda = Llap.te El O. 7 leg.s mas ádelante seállara ótra
bahia llamada el Portete q.e tiene vna entrada estrecha p.r la bahia
ádentro es larga áun q.e con poco fondo p.a Navios grandes p.a sabes, q.e
esta tanto áb.te con el Portete marcasas las Sierras Lácéite y toma
alto Llas ádedemorar ál ál C.º Lla vela ábra 7 leg.s ánt.s Lleg.s
ál C.º Lla Vela sebe vn Monte Como vn pan Láxucar enq.n bate
el Mar, y Junto ál ótro 3 montes encima Lel C.º ámodo Luna mesa
pequeña Con vna tomada L Sierras q.e ban Corriendo ál SO este C.º es
vna P.ta estrecha pegada Con la Tierra ásta, y Corre p.r el N. p.r el mar ádent

ño pr. Cuia Causa los q. han el L. este C.º ai una bahia abrigada los v.tos donde pueden entrar Navios Regulares. y en la otra banda al S. del C.º ai otra con abrigo los Nes. y del C.º Junto al C.º media legua de tierra firme esta un Islote q. parece un Galeon con vela Iguala sep.de para pr. entre el y la tierra firme y aun q. sebea agua blanca el menor fondo q. tiene son 4 á 6 bs. toda la Costa Junto a este C.º es estril, =// La tierra del C.º a la vela Corre al S. con muchas Ensenad.s y desp. al NO, asta la Ranchería donde ai una Casa de pescad.s. y en este sitio ai un banco Vario con algunos donde antiguam.te sepescaban Perlas y endo la Costa adentro sebea la p.ta de Piedras la q. es de Arena y algo basa pero sin ella ai una mata Negra no combiene Ref.r a esta p.ta p.r menos de 20 bs. p.r q. tiene algunas piedras luego mas adelante se encontraba con el Rio de Lacha en el q. esta situada la villa de los Remedios sin un alto dist.e un Cuarto de legua llamas mas adelante se encuentra y sebean las Casas termesas. y se ben los matos de Manglares yendo al S. sebea fondo Sen. el para se del Navio en 5, ó 6 bs. en tierra de flecha al L. de ella al un arroyo de agua dulce

Del C.º de la Vela al Rio de Lacha es la Derrota al SO ¼ S. siendo Navio grande seria aparado de la tierra 4 leg. y p.r fondo de 7 á 8 bs. Dho C.º asta el Rio de Lacha toda la Sonda es lama menos en p.ta de piedras y en otra p.ta q. esta una leg.a a barlou.to q. tamb.n la Sonda es piedra =// Al O. del Rio Lacha se ben las sierras nebadas en la tierra adentro las Cual.s son mui altas, y tienen dos p.tas como 2 paneles de azucar Cubiertas de Nieve y p.r el S.E. sebea q. no estan alta otra p.ta y tiene encima otros 2 paneles como picos y se llaman el Pabo de Cordoba a lo largo de la Costa ba saliendo una quebrada asta el C.º de la aguada donde acaban dhas sierras adelante del Rio de Lacha p.r el O ¼ SO, al pie de las sierras nebadas en el valle de Upari esta la villa de la Ramada y p.r otro nombre Nueba Salamanca Junto a un Rio llamado Yuá q. se ciende de las sierras nebadas = mas arriba esta el Rio Palomino y mas adelante el p.to de Loancones al S. de dhas sierras en el Remate de las sierras nebadas al pie de ellas seben unas quebradas estendidas con S. barrancas de las Cuales la ultima es mayor y salen mas al mar y seace una punta Elgada y Labanta de afuera a

3. faralloner estando tanto ábante con Anconer sebera p.ª el So una plaia L Árena blanca q.e no ai ótra en toda esta Corta luego sebera el C.º L la Áusa toda esta Corta Este el Río L Palomino ásta el C.º L la áusa son sierras y pequeñas Este el C.º L la Vela ásta el L la áusa Solez al 3º C.º L la áusa ace una Ysla pequeña Redonda. y encima una mera L un Monte Negro tajado al mar mas no puede pasar p.º tierra L ella un rauio p.º pequeño q.e sea = p.º fuera L dho C.º est.º 2 faralloñ. y separara p.º fuera L ellos Laqui ala Cúdad L S.ta Marta ai 2 lez. al SOS dho C.º esta en 11 g.s 20 m.s L dad.º = // = La Cúdad L S.ta Marta esta situada Junto al mar es una bahia L arena Cercada L montes q.e ábrigan los naui os q.e est.n Entro El P.to El q.e es sez.º y limpio tendra media legua L ánchо con mucho fondo; entran gobern.do ál S. Junto ala Cúdad corre un Río L agua dulze q.e Crecie de Llas sierras; ala entrada deste P.to ai 2 Ysloter, y el q.e esta mas ábarlou.to es mas pequeño áun q.e ai para se p.º entre el L Barlou.to y la Tierra firme, es estrecha la Can.l yai embar.e p.º yai es mes.s entran p.º barlou.to y par.n p.º entre los 2 llebando tardiz, en la mano p.º Caura Llas Nes.s ez. L la briza q.e tienen p.º encima L la Tierra, y ab.do montado los Ysloter Seira L los br.s asta lo si sepudiere ir álle calar entierra. y procuran dar fondo L la fuerza p.º el Lan.e L los Pescadores echando proa á Tierra p.º ser acantilado todo aq.l Sitio - en Comenzando agarrear el ánchа sepercibera el fondo = // = de dho P.to al Río grande L la Magdalena q.e tamb.n se llama L S.ta Marta estada la Corta limpia sin bancos álguno este Río grande Corre Conuda violencia q.e se percibe Sez. tiene la boca, una p.ta Ilgada q.e sale al m.r mas q.e la demas Tierra y parece como C.º en medio L la boca esta Ysla beste q.e la dibide en dos bocas la q.l Ysla entra en el Río S.l ez. tiene Lancho; árota b.to sera fondo Cuando la briza es fuerte p.º q.e allí ace ábrigo entrase p.º la boca grande q.e esta p.º la banda L. L. entrada este y corta n Crece ni mengua lam.n en la mañon parte L la noche ái en este Río Turbonad.s y llubias gruesas y Este el mes L Abril Crece este Río en gran manera. yace grandes Molinos; par.n el Río grande lo bez. árotau, sale p.º una p.ta Ilgada álam.n y muy llana con muchos árboles llamada P.to

...l Sampa. y al So l esta 1ª. esta un Zerro, Redondo, y alto con unas barrancas bermejas q. parec. Caminos. Dho Cerro se dice Morro Redondo porque pasa ba una Sierra q. se muestra con 4, ó 5 quebradas à la q. Sierra llam. el Alto l Zamba al socaire l la 1ª. l Zamba 1 leg. esta un baxo q. llam. Vs la Arenas y al mar l ella 15 bs. =//= Pasando la bahia l Zamba corta l 6 leg. al SO esta una Sierra à parejas y en medio l ella esta un Montecillo mas be barrado el q. espelado y todo lleno l barrancas blancas l q. llama buxio l Gato = Mar adelante l Tierra firme esta un Zerro pequeño l q. sale una p. ta q. entra mucho en el mar q. se llama p. ta l Canoa y es menester dar Rodeando: Obsere q. N.S. con el buxio l Gato, y tanto abante con la mancha blanca esta una piedra perdida sle la q. ai 1½ braza l agua dist. l la Tierra firme 1½ leg. à esta piedra la acompañan otras dos una p. la parte l N. y otra p. la l S. sobre las q. ai 3 bs. l agua, y p. la banda fuera p. eg. sle dha piedra ai 5 bs. l agua, y Cuando el agua esta Clara se be Carcaxal p. la banda l S. l ella q. tiene l largo un Cuarto l legua y sle el ay 7 bs. l agua =//= Abante l 1ª. l Canoa est. otras piedras q. llam. los Negros los barqueros no beben sino Cuando ai mucha mar la Rebentazon da à entend. q. esta Cuasi encima l agua: ai passage p. entre ellas y p. ta l la Canoa p. la parte l adentro l esta p. ta esta un Mogote q. Cae entre la Tierra l buxio, y dha p. ta y enmetiendo el Mogote p. la quebrada l la p. ta l Canoa descubriendo la Corta q. ba l la 2ª p. ta p. a la Cantera se estara sle esta piedra las q. est. entrian. lo y Cosen Como un largo l un Cable =//= Pasando l la p. ta l Canoa en dist. a l 2 à 10 leg. se bera un Zerro alto à modo l Galera con la proa p. a el N. y la popa al O. sle el q. esta un Combento llam. do Nra S. ra l la Popa abaxo l la q. esta la Ziudad l Cartagena esta Ciudad esta fundada sobre un banco ó Vs la l Arena q. se Comunica con la Tierra firme p. una Calzada l 2 So pasos. Antiguam. te tenia dos barras la mayor esta y Zapada, y llena l Mangles. y la entrada es solam. te p. la boca chica q. esta 3. leg. al SO l la Ziudad antes l lleg. à boca Chica esta un baxo llamo Salmedina q. con bonanza. y Pleamar Rebienta poco. y baxo mui daño p. q. es piedra =//=//= Derrota l D. ta Malta partiendo p. Cartagena, se para el Rio l O ½ SO asta estar tanto abante con el Rio grande, y si la sali

fuese la noche sezobernara al O. asta eloia q. seira p.ª tierra Cuia
corta es limpia la f. seira prolongando, y ab.do la bista vista la boca el
Rio grande seira enfrenada el marro fuerte ten.do Cuidado sientpo. la
Isla y la noche no apartarse la Zierra p.r q. entonc.s corren las aguas al
NO. sig.do el Rio el O. asta pasar la p.ta la Zamba y estando tanto ab.te
con Zamba y si es la noche seira p.r 20, ó 25 bz.s p.ª nodar con los bajos la Isla
la arenas q. no deben sino estando sobre ellos y si estuviere para se te cosie
re la noche es menester aguardar asta q. benga eloia p.r q. la vista note
sota bentee el Navio el P.to la Cartagena = y si acaso sobre la corta el
busio el Gato te cosieren los vendabales y nos dan fondo p.r 18, ó 20 bz.s
p.r q. el agua note lleve p.ª el l. q. aqui corren mucho = si binieren la
noche p.r las 20 bz.s y la golpe perdiés. el fondo desate y a p.ª afuera asta
considerante N. S. con el busio el Gato, y boluera guiñando p.ª tierra
asta coser el fondo, y asi y nos asta tom.r 8, ó 9, bz.s la agua, y la aqui
no bajan nada p.ª Zierra p.r q. no deben sobre las piedras q. llaman los Negros
los ab.do abierto bien la boca la enfrenada sep.e y a 100 bz.s dan
fondo en playa grande l. O. con la Ciudad en 8,, 10,, ó 12,, bz.s ai arena
una leg.ª ó 1½ al mar queriendo y la playa grande p.ª boca chica
seira p.r fondo 8 bz.s asta ver.s cerca la Zierra Bomba q. otros
llaman Zierra onda la q. esta entre boca Chica, y Playa grande y
ab.do ver.do a tierra bomba se para en mayor onda, y entonc.s sep.e
ver.s a tierra p.r ser esta corta limpia, y onda; el baso la Salmedina
quedara p.r la banda la estribor y es menester Cuidado con el:-

Yendo corriendo la Zierra la bomba se para la fortaleza la boca
chica si el v.to estubiere a la mar seira la boca chica prolong.do un
placer q. sale la fuerza la boca chica yendo derecho a una enre
nadilla q. esta en la banda la dentro la fuerza la ai seira pro
longando el placer la balla b.ta llebando la popa en dha fuerza y a
remetiere en dho placer en dando una arribada p.ª el SO se para
en mar agua, y seira con la proa p.ª una estancia q. tiene muc
Palmar los Cocos a quien llaman el Cocal yendo con Cuidado p.r q. los
dos Zerros la bahia p.ª la estancia esta un baso la poca agua y es

ser facil barar en el= Siendo con la briza escara sedara fondo, y seaguar
dara al Terral la mañana, y con el seara à la vela à la buelta el NO. ásta
Uez.ª mui cerca el Cast.º la P.ta el Judío Uez.ª cerca dho Cast.º y P.ta quedara
p.r la banda de estribor un banco con un Cabezo sé águado, y seira à lgo
mar àrrimado al Cast.º q.e el baso Uebando la proa áuno ó árboles q.e
estan en el Rodo del Carenero. y abiendo parado el baso q.e esta p.r medio
bahia seira ábar fondo ádonde le parezierе=

Derrota de Cartagena p.a Portovelo.

Saliendo de Cartagena p.r Portobelo semandara Gobernar Ese boca Chica al
ONO ápasar por entre Salmedina, y las Islas de Barru. y abiendolas Rbaza
do semandara Gobernar (si es tiempo de birar) al O. ten.do Cuidado q.e las Quiña
das sean p.r la quarta del SO. ásta estar N. S. con la P.ta de S.n Blas, y ádqui
seira al OSO p.r Cuia Derrota seira à Reconoc.r al Nombre de Dios, y alos
faralloncs de Bastim.tos los quales seiran prolongando los Arboles p.r la banda de
bajo, y seira endemanda del P.to =//=//=// Estar si fuere en tpo de bendabales
abiendo montado à Salmedina y à las Islas de Barru se siguira la De
rrota del ONO ásta la att.a del Mg.o Bom.d en Cuia Derrota se nauegara 65
ó 70 leg.s y est.do en dha att.a seara el Rio del SO ásta abistar el escudo de
Beraguas q.e es una Isla q.e esta al O. del Puerto velo dist.a de 22 leg.s y es
tando p.r fuera della seara el Cam.o del Este p.r Cuia Derrota seira
prolongando la Corta ásta entrar en P.to velo.

Descripc.n de la Costa de Cartag.a á Portovelo.

Al O. del Cabo de la popa se descubre otra tierra álta con 3. ó 4 quebra
das q.e se dice buena bista y dalli ba Corriendo la Corta p.r el O. p.r fuera
de esta Corta ba Corriendo 5 Islotes llamadas de barra las Cuales son
Pasas con la m.r y Casi todas est.n llenas de Árboledas, y la Tierra firme
enfrente de estas Islas p.r la banda del mar no es mui álta en estas Is
las ái á brizo de la Briza, y se puede dar fondo con Navios pequeños
entre ellas, y la Tierra firme Como Seadeira y endo con la sonda en
la mano el fondo es de árena blanca p.r de la parte del N. de esta Isla no se
halla fondo sino es mui llegado à ella=//=// Abante de estas Islas 6 leg.s
al SO. se bean otras Islas de poca altura llamadas de S.n Ber

nando las Cuales son 8, ó 9 entre grandes, y pequeñas enfrente
Sellas en Tierra firme esta una ensenada grande à quien llam.
Sigüia y Junto à ella esta una Bahia llamada Zolu, y las Islas tap.
la entrada Sesta bahia en la q.l esta el Rio Sinu, y tiene p.to conocim.to
unas sierras âltas q.e corren SE NO. SO, tamb.n en estas Islas ai abrigo
Sla brisa. y sep.de dar fondo entre la Isla y la Tierra firme siendo Sdia p.r q.e son las Canales estrechas mas àla Tierra âdentro q.e àlas
Islas, y llevando âun hombre àla Gauiá Sproa q.e begie la Can.l p.r don
de sep.de entran. y sedara fondo en 4, ó 5 bs. = // = // Asotab.to Sla Isla S
S.n Bernardo Cora S 5. ó 6. leg.s esta una Isleta llamada Isla fuente la.l es Tasa, y paresa, y tiene água dulze estara Sla Tierra firme
una leg.a Sla banda Sl S. en una P.ta Sarena tiene buen surgidero en
8, ó 9 bs. mas Sla banda Sl S. esta el fondo Spiedra tamb.n sepuede
dar fondo entre la Isla, y la Tierra firme en 15 bs. Sagua = // bin.do al
No Sesta Isla una leg.a âlamar esta un baxo enq.n Nbienta la m.n de q.e
ái brisa, y en no àbiendola no parece sino estando encima Sel, y p.r
esto es menest.r ya Con Cuidado, senauega p.r este Sitio entre la Tierra
firme, y la S.n Bernardo, y esta Isla fuente esta un golfo llam
Mamoquin el q.l estado ánegadizo solo tiene algunos mogotillos
q.e àlli parecen, y Nmata en la P.ta de Benados q.e esta una leg.a àl L. S
Isla fuente en este golfo entra un Rio grande llamado Chenu Sla
Isla fuente àla P.ta SCaribana es toda la Costa SE y SO. y en es
ta Costa se àllaran 20, ó 25 bs. y el fondo es barra podrida = // = // Al SO
S Isla fuente esta una Isleta llamada la Tortuguilla la q.l es un
poco baxa Slap.te Sel L. y aunq.e este Claro no distingue si es Isla
sino q.e parece q.e esta unida Con la Tierra firme lo 1.º q.e sebe en esta
Isleta son 3 árboles q.e est.n distidos en ella tendra Slargo 3 Cuart.s
S leg.a enfrente Sla Tortuguilla ái un âlto en la Tierra firme àq.l
llam.n la Tortuga grande. y mas àl NE ái ôtra Con una p.ta al mar
esta Isleta esta ápartada Sla Tierra firme 1 leg.a ái Can.l entre
ella, y la Tierra firme S 7 ó 8 bs. Sagua = // = // Adelante Sla Tortu
lla esta una P.ta en la Tierra firme q.e sellama P.ta S Arin la q.l es

q. es una tierra muy alta como toda la costa y de allí adelante y boluien
do esta p.ta ai una ensenada aq.e llaman el portete de Baradna q.e no sirbe p.a
nauíos grandes, y al SO della estan 3 Islotes pequeños llegados ala tie
rra. y pp.r ser la tierra alta no parece sino estando cerca dellos y aqui
ban continuando unas sierras llamadas de Matin y al SO dellas cosa
de 4 lleg.s esta un Cerro alto q.e sedice el Cerro de la Aguila y en esta dir.a es
la tierra anegadiza: Lap.ta de Caribana es el Remate de la costa de NE, SO
y la p.ta de el L. de Higuan golfo de Darin tag.l es muy basa. y della sale un
banco al NO. en el q.l ai 3 bs. de agua en tomar profundo, y en tomenos 1/2
braza tiene algunas piedras. y sale alamar cosa de 2 lleg.s al SO. de esta p.ta
esta otra dentro dho golfo llamada de la Aguada q.e tiene tamb.n basa
un Cuarto de lleg.a alam.n =//=//=// Etc.a de Zibaon es lap.ta de O. de mismo
golfo, y dist.a de la otra p.ta de L. 7 lleg.s al NO. de C.a de Zibaon esta una
bahia llamada P.to de Miel el q.l es amodo de una Ensenada, y la tierra q.e
esta sobre esta bahia es la mas alta de esta costa y esta llena de Arboleda
al O. de esta bahia 4 ó 5 lleg.s esta otra llamada P.to de Ala =// una lleg.a de
p.to de Ala esta una Isla llam.da Isla gorda tag.l es Redonda amodo de un
pan en ella dan fondo los Nauíos q.e van ap.to de Ala al NO de esta Esta
otra Isla aq.e llam.n de Pinos tag.l es mas alta q.e Isla gorda, y es amodo
de Queso de Aceituna, y esta apartada de la tierra firme tiene una
lleg.a de la agua en un arrecife de la parte del NO est.e dos Islotes tag.s
no eben sino est.o cerca de tierra p.r q.e la tierra firme los encubre
p.r ser mas alta al NO de la Isla de Pinos cosa de 1 legua esta una Isle
ta cerrada de Arrecifes de la Isla de Pinos al traber p.a tam.n esta otra
Isla pequeña llamada Isla de Pasaros tag.l es sucia al Redor, y mas
al O. de esta Isla de Pinos estan los Islotes de Cumanage tag.s son Varas
y peligrosas una llam.n Isla de Monos ala otra Isla de Escobas y la
otra Isla de Lanes q.e son tamb.n peligrosas =//=//=// En la tierra firme
dist.a como 6 lleg.s de P.to de Ala esta una bahia q.e sedice Rancho de
Arpones ó P.to Perdido y toda esta costa Este el golfo de Darin asta
la bahia de Caribe Corre al NO esta bahia tiene ala banda de N.
un Morro llamado p.ta de Caribe, y sera fondo en la Ensenada q.e esta

entre la bahia y el Morro, y tamb.n entra la bahia mar llg.
ándo p.ta el S. la p.ta ó Morro la Cartimba sale p.r el mar la Cartim
ba q.e son unas Ybetas basas con playas la Área p.o tiene algun.
árrecifes =//=//=// Estando sr.é p.ta la Cartimba áun q.e la Tierra este
Niebla sebera la Sierra la D.ta Cruz yen ella un Cabezo q.e sién
pre áparece esta Sierra la la banda del L. áce una Silla y alg.s
montecillos y la parte del D. áce muchos Mogotes grandes q.e se
ñalean p.r encima de todos y ba esta Sierra ásta el golfo ó bahia
del D.r Blas =//=// Dos leg.s adelante la p.ta la Cartimba esta la p.ta de
S.n Blas en la entrada del golfo es S.n Blas sr.é esta p.ta est.e 3. Ysletas
basas con árboleda puestas en Triang.lo la prim.a es mas álta q.e las
ótras y álli esta Nombre de Dios est.e tamb.n 3, ó 4. Tios pequeños
y p.r la Tierra ádentro ba la Sierra de Capira q.e tiene un álto q.e parece
Concabo de Camello; yendo la p.ta del D.r Blas p.r el D. álos dos tercios de
Cam.o de la p.ta ó Nr.é de Dios esta un baso dist.e de Tierra 1 leg.a sr.é
el q.e sete Nbert.e el mar, y corre del D. un Cuarto de leg.a ásota ft.o
de este baso dist.e 1 leg.a Junto á la boca del Rio Zarco esta un farallon
de piedras de aquí ásta Nr.é de Dios sep.e se leg.s si fuere mar bonanza
p.r q.e todo es fondo de Arena de aquí Comienzan los bermejales q.e son
unas barrancas bermejas en q.e bate el mar y alo largo de esta Ca
ta est.e 5. ó 6. morros y el ultimo q.e esta Junto al P.to de Nr.é de Dios
se llama el Morro de la Duquesa =//=// Puerto Velo esta á sotabento
de Nr.é de Dios 6, ó 7, leg.s y entre uno y otro p.to est.e los Ysloten q.e se lla
man los Batimentos puede ser p.r Cualq.r parte q.e siguiere el ma
á la m.n de estos se llama Ysleta Sucio, y otro esta Cercano á la en
trada del p.to pegado á la Tierra firme q.e se dice el Roque entre esta
y la Lapa de Salmedina ai Can.l y puede entrar yendo p.r medio y con
viento echo p.o mesos ya p.r la parte de fuera de Salmedina y dando
Nguardo se mete ára dos bs. á dar fondo frente del Cast.o de todo el fue
rte este p.to es Capaz p.a muchos navios y es ónrable q.e Cuasi se los
puede llegar Con el Baupres en tierra salbo en el Nmante del p.to q.e tie
ne un placer elg.l sale un poco fuera =//=//=// Al D. del P.to velo estan

estan unas Yslettas Delante Pierra Junto á la p.ta Del O. Del p.to De Buena Bent.a este p.to es una bahia grande y en sup.ta Del O. Uam.da p.ta De Naos ai tamb.n una Yslleta llamada Buena Bent.a De p.ta De Naos ba corriendo la costa p.r espacio De 4 leg.s con poca dif.a asta p.to De Gallinas. ai otra Uam.da p.to De Langostas donde tamb.n ai surgidero p.a embarcac.s menos. ó pequeñas =//=//=// Mar al O. esta el Rio De Chagres q.e tiene una boca estrecha De un tiro De onda De ancho mas 4. ó 5. br.as De agua en la entrada y en el ai agua y es abrigado De la brisa De P.to Velo asta el Rio á tres como 11 leg.s y un poco mas al O. esta el Rio De Balen el q.l es ondo. y en el margen occidental Del Rio esta un lug.r Uam.do la Trinidad y un poco mas al O. esta el Rio De Veragua en el q.l esta situada la villa De la Concepcion =//=//=// El escudo De Veragua es una Ysla q.e esta al No. De los sobre dhos dos Rios dist.a El Rio Chagres 10. ó 11 leg.s la q.l es baja, y llena De árboleda p.r la mayor parte es sucia mar sep.a para un poco apartado De ella; De la p.ta De El SO. y la De El NO. salen dos bancos y entre ellos sep.a surgia De labanda De El O. De la Ysla en 7. ó 12 br.as De buen fondo al O. De esta Ysla 7 leg.s esta una bahia llamada boca De Drago dentro De la q.l ai 4. Yslettas, y antes De leg.s Junto á sup.ta De El d.o ai otras dos Yslettas =//=//=//

Derrota De P.to Velo para Cartagena De Yndias

Saliendo De P.to Velo p.a Cartagena se debe sacar el baxo De Salmedina p.r estribor y est.do fuera se gobernara al d.o NE asta est.r N. S. con las Cabezas De Caribana y Dalli seira al d.o endemanda De las Islas De Baxu y abiendolas Rebasado seira al SE en busca De boca Chica mas si el v.to fuere bueno seira barlobentiando asta leg.s tanto al ab.te con la p.ta De Ld.r blanca y abiendola montado se gobernara al dho SE y p.r este Cam.o separada p.r fuera De todas estas Islas De la Aguada y seira á reconoc.r la Ysla fuerte y abiendola bisto se procurara barlouentear p.a reconocer las Islas De S.n Bernardo y si requiriere, ya p.r tierra Dellas bien se puede acer p.r q.e ai una Can.l entre ellas y la Tierra firme p.r tiene De 12 á 17 br.as De agua y tam.n bonanza, y se p.a dar fondo todas las noches, y p.r las mañanas prosig.s su biaje con los Zerrales ya dhos fondo enfrente De la Ysla De Palmas en 15 ó 20 br.as y se embocara entre ella y una Ysla q.e dice la Salamanquilla, y ab.o valió Dellas seira barlobenteando asta montar las Islas De Baxu, y

ext.do como 2. ó 3. leg.s al m.r q ellar sebira p.a Zierra en busca q boca chica llebando nuebo Cuidado con salmedina, y sus placeres los q se ande q sar p.r la banda q baboa mar si p.r benia la noche no rep.de entrar en boca chica sep.de y á dar fondo en la ens.da q esta al S. q ella llamada p.to q Naúy axi mandose q dia á ella y dando fondo en 15 ó 20 bz.s p.o sino sep.de seg.r q dia en boca chica ni en p.to q Naúy es menester bolber la buelta q á fuera á dbiniendo q. á l NE q Salmedina en dist.a q 1½ leg.a ext.n S. manchar q á xena y piedra las q. no deben sino estando encima q ellar ai fondo q 8 bz.s y p.r entre ellar y el Placer q Salmedina ai Canal q mar q ½ leg.a q ancho Cuio fondo es q 25 á 30 bz.s las q. Canal baprox.do á sta estar q lap.te q S. q Salmedina = // = // = // Al so q Salmedina á dist.a q un tiro q piedra no tiene mar q 2. bz.s q agua p.r las q. es menester cuidado p.a ar.r p.r la banda q afuera q este baso = // = // = //

Derrota q Cartag.a p.a la Habana =

Saliendo p.r la mañana con el v.to terral ext.do fuera q p.to q Cartag.a se á la el Rio q NNE pasando entre salmedina, y la Zierra firme y si el v.to biniere á la bira sebordea la asta estar N. S. con p.ta q Canaa y ext.do aqui sep.de y á la buelta q N. y NNO p.r q. eniendo q 13 q p.r á rriba se llamaba el v.to al d. y Cuanto mar á fuera á baslou.to se llebara mesma buelta p.r algun.s bar á sta Zamba ext.do en 13 q 14 m.s y ab.no uez.do Con laproa q N. p.a el NO no se navegue q noche sino Con laproa al SE Con poca Vela p.o navez.do q N. p.a el NE sep.de navez.r q noche á sta 15 q. esto es no abiendo sido el v.to Norte q. á batiere á la nao q mariado p.r q. las aguas Sp.re se le deben dar una ¼ y ½ para tras q á batim.to q. Corran p.a el NO. y ONO y endo p.r esta Piloto se an á ber la Bibora en la Cabeza q d. no rep.de leg.r á ella p.r lap.te q S. mar Cerca q. donde sebe Nbentar el mar q Comber Cuando esta en bonanza y endola prolongando p.r dha parte sino se montara q dia el Carcaber q la Bibora no se navegue q Noche p.a el O. p.r q. Corren en gran Tiempo y se mesma ya q la buelta q S. con poca Vela asta q. sea q dia y sp.re con la sonda en la mano; ext.do endho paraje

Para se si fuere la Via Segobernara al NO¼N. endemanda el Caiman grande
deste Caiman se pondrá quina el Rio de NO¼N. con mucho Cuidado p.q. ábecer
corren las aguas p.a el l. y sep.a ya se los Jardines p.r el Rio de NO seira
ábar bista de la Ysla de Pinos y est.o como 5 leg.s della seara el Cam.l de 10½ s.a
siendo de noche mas si fuere Via seira al O¼NO p.a abist.r el C.o de S.n Ant.o
ya ab.o montado este C.o si fuere con bista seira de 100 br.s de agua todo lo q.
se pudiere al N. ó al N¼NE ó donde el v.to diere lug.r asta la alt.a de 24 g.s 30 m.s ó
de 25 g.s y en com.o sonda de Las Tortugas q.e sera de 50=40=ó=30 br.s seira a la b.ta
del SSE en busca del p.to de la habana p.o si el v.to fuere largo Segobernara este
el C.o de S.n Ant.o de Via al NE p.r Cuio Rio seira prolong.do el placer q.e echa los
bajos de S.ta Ysabel, yendo con Cuidado, y con guardia en la berga de Trinq.te
y si fuere de noche Segobernara al NE¼N. asta perder la Tierra de bista
asta la alt.a de 23 g.s 30 m.s luego se birara a la buelta del l. ó donde diere el
v.to lug.r yendo a reconocerse a barlov.to el Rio de Puercos y de aqui se p.de
leg.r a Tierra ya corteando asta la habana . . . . . .
Con cim.to de las Islas bajos, y para el de la Derrota antece.te
la Cabeza del l. de la bibora tiene 3 Islotes Varas y la del medio es mayor las
cuales estan tendidas de NE y SO. de estas Islas p.r el O. comienzan los
arrecifes de 10 a 12 leg.s de largo los cuales con al.r con fondo de 10 br.s q.e corren
de N. S. y tienen ½ leg.a de ancho el ultimo arrecife es una piedra como un
Navio q.e en el q.e encontrandose el mar del N. con el de S. sabra el agua a
esta piedra llamada el Carcabel y esta en la alt.a de 16 g.s 50 m.s y la Cabeza
del l. deste baso de la bibora esta en 17 g.s este baso es fabo p.r la banda del S. p.r q.e en parte tomando 30 br.s sera
el golpe en 4 . de mar el baso de la bibora ai en la Travesia de Cartag.a a la habana
diberssos bajos de los q.e sera Razon poner a la v.a Noticia: Salmedina corre con el
Roncador NO. y SE en dist.a de 80 leg.s esta el Roncador en la alt.a de 13 g.s 30 m.s tiene
este baso encima de Caios de arena, y todo es una Reberaçon del mar: Al O. del
Roncador esta la Ysla de S.ta Cathalina en dist.a de 20 leg.s la q.e p.r la parte del
l. esta llena de arrecifes: a la S. de S.ta Cathalina esta S.n Andres en la alt.a de
2 g.s y en dist.a de 15 leg.s el Roncador corre con la Serrana NO. SSE dist.a de
en dist.a de 20 leg.s el baso nuebo esta en la alt.a de 16 g.s y corre con la Serrana
NO. SE ~~en dist.a de 20 leg.s~~ y con la Serranilla de O. ai Can.l entre la Serrana

y el baxo Nuebo ∫ 16 leg.s y entre este baxo nuebo y la bibora ai ∫ Can.l 1o.s
y entre la Serranilla, y el baxo nuebo ai 13 leg.s ∫ Can.l este baxo p.r el O. es á
anailado ácia el E. p.r lap.te ∫ S. y SO. tiene árrecifes y p.r la ∫ O.
y NO un placer dilatado ∫ S. tiene el fondo mui pegado ál árrecife p.r
lap.te ∫ N. tiene mar ∫ 1 leg.a ∫ placer, y en la ∫ O. tiene unos Ca
bezos y álfaques ∫ 1 leg.a = La Serranilla tiene ∫ Nbentazon lap.te
∫ S. si acaso fuere ∫ Noche ábuscar el baxo no ai q.e fiarse ∫ la
sonda p.r q.e ∫ S. p.a el N. en busca ∫ este baxo tomado 2o bz.s ∫ água
seda luego ∫ golpe en 4 ∫ esta Serranilla Corre un placer ∫ NO, S
ásta la alt.a ∫ 16 g.s 3om.s este placer es limpio y tiene ∫ 12 ásta
2o bz.s no tiene encima piedra álguna =//=//= Este Baxo tiene 6 Cai
∫ árena blanca y los 3. tienen árboleda ábriendo ∫ sado este baxo
p.r la banda ∫ l. segobernara al NO 1/4 N. ésta un placer p.r la alt.a
∫ 12 g.s y algunos m.s q.e tiene ∫ 11 á 12 bz.s y el fondo es árena el q.e ten
dra 1 leg.a ∫ Circunferencia =//=//=// El Caiman grande es una Is
la Tasa ∫ 7 leg.s ∫ largo Con álguna árboleda y p.r la parte ∫ S.
esta Cercado ∫ árrecifes enquienes Nbienta la mar mar ∫ 1 leg.a afu
era en la parte. ∫ O. tiene un placer ∫ árena blanca donde sep.da
fondo, y acer águada en ∫ lap.ta ∫ lap.te ∫ O. tiene una enren.da donde surgen
los Navíos q.e ban á Tortugar este Caiman grande esta en la alt.a ∫ 17 g.s 2om.s

Isla ∫ Pinos esta en la alt.a ∫ 21 g.s 3om.s y abista ∫ ma en fuera pa
recen 3 mog.tes dibididos el ∫ medio es mayor q.e los otros dos, y es Nconoc
p.r árriba el ∫ l. es pequeño y ponta.do y el ∫ O tamb.n es peq.no y marcha
to g.l ∫ l. 1 leg.do ála Isla seban Junt.s y q.da dibidida en 3. sierras con
2 quebradas y biendo la Tierra basa sebera á ala b.ta ∫ l. una Cordillera
∫ Caios q.e Corren ∫ L. O. =//=//=// Notese q.e la Traberia ∫ los Caimanes
á esta Isla, y si biere bonanz.s suelen Correr con belozidad las águas
p.a el NO particularm.te est.do Cerca ∫ los Canalizos ∫ los Jardines y
menest.r ten.r Cuidado ∫ gobernar p.a áfuera p.r q.e las Corrient.s Cosen los
Navíos ácalabezados, y los lleba p.a el NE y es mui continuam.te el ábol
ál los Jardin.s si fuere á Nconoc.r los Jardin.s Notese q.e ál l. ∫ el los enbest.a ∫
lo leg.s esta un baxo q.e Nbienta lam.r la q.e esta en la alt.a ∫ 21 g.s tamb.n es

...r. q. los Jarrines echan los Cabezos mar. 2 leg.s p.r el S. 2da. y q. leg.s
á tomar vonda estara barado sr.e ellos ven.r en la alt.a 21 g.s 10 m.s =//=//=

Derrota de la Isla de Canarias p.a la Costa de tierra firme, y del Rio de Orinoco, y Islas de la Trinidad ásta Maracaybo por la Costa =//=//=//=//=//=//=

Alb.o Se embocado p.r entre las Islas de Zheneriffe y gran Canaria segoberna la alt.a de 30 ½ á ásta la alt.a de 17 g.s y daqui seira al Oes.te asta la alt.a de 18 g.s p.r la q.l seira a reconoc.r al cap.te de la R.a del Rio Orinoco 15 ó 20 leg.s de el, y abiendolo reconocido yran navegando la Costa a la bista p.r el fondo q.l parecierem Comb.te sey.r el tamano de Navios asta leg.r a la 1.a boca del Rio q.l esta mar á la R.a p.r ella entran y salen los Navios esta Costa esta muy basa, y su fondo esta á placerado p.r q.l en 4 bs. se alcanza á ber la Tierra firme, y asi p.r benir á buscar la Boca de este Rio á de ser con embarcac.n q.l demanden poca agua =//=//=// Por esta Costa corre el Corriente el agua al Nor.te y con menguante disminuie una braza el agua la Calidad de este fondo es dama suelta, y aconteció á ber dado un Navio fondo cerca de este Rio, y faltandole la ancora entraron en la dama asta cerca de la Cubierta, y los q.l estaban dentro Juzgaban q.l alli era su fin asta q.l creció la mar, y lebanto el Navio =//=//=// Para el conocim.to de la boca de este Rio es menester Practico p.r la Canal de la entrada p.r q.l es de 2 ½ bs. á 3 as. para la 1.a Isla q.l sera la mayor ó de una 6, 7, 8 asta 10 bs. y asi prosig.do asta cerca del p.to de S.to Thomas de Goiana q.l esta donde leg.r á de cargar y cargan los Navios ai de este la boca del Rio asta este paraje cerca de 4 leg.s la boca de este Rio tiene mar á llimada de la Tierra firme de S.E q.l las Islas de la boca del Rio p.r el S.E. corren unas Islas todas ellas tienen Canales q.l ban á ralis el Rio arriba p.r ninguna de Capar p.r Navios como esta de barlou.to á una q.l p.r la ótra de Sotab.to entran embarcac.n pequeñas como son Balandras y Piraguas esta boca de barlou.to esta N. S. con la p.te de los blanquizales y la Isla de la Trinidad: esta boca del Rio esta en 8 g.s y la p.te de los blanquizales esta en 9 g.s Son y tiene poca dif.a p.te de Pallo en dha Isla; á de salido de la boca de este Rio si quisieren montar la Isla p.r la p.te de la R.a este de ya de el Rio de N.E á

ãlomenos mar siquisieren benir ẽla boca ẽeste Rio ãl P.to ẽ expana
q. en la Ysla ẽla Trinidad gobernaran ãl No.te O. y benoran ãsi ãbu
car lap.ta ẽl Gallo y ẽdha p.ta ãla ẽ Brea. Corre ẽ NE y SO. p.r
esta Corta an ẽsir barlobent.do mar ueg.do ãla Ysla q. ãla Tierra firme
y si bieren q. en los boxos q. ãcen nozaran nada p.a el NE uegate ã
la Ysla yen f= 6, ó 7. bx. dalan fondo, y esperalan q. lamarea yel t.o
te áúnde p.a yr ãbarlou.to p.r toda esta Corta ãi muchos Rios ẽagua
dulze y ẽl p.ta ãp.ta ai ẽálo leg. ẽ Corta ẽ NE. SO. p.r q. ãqui en la Tie
rra buena ẽ árboleda, y buena madera p.a fabricar Nauios =//= la
Corta ẽlamar p.r estos para ser son unos barrancos bermejos
en lap.ta ẽ Brea á Tierra ãbentio estan unas Campiñas con unos
maneantales ãmodo ẽ ãlquitran. y son entanta ãbundancia q.
Corren ãsta la mar donde se ẽdurece como piedra, y ãfalta ẽ
brea sirbe como si lo fuese =//=//= Est.do tanto ãb.te con lap.ta ẽ Brea
ba la Tierra ãciendo ensenada ẽ mar ẽ 3 leg. p.a el c. ãl NE; ẽ
esta ensen.da parecen dos Montañas la una mas pequeña q. la
otra, y tamb.n se ãlcanzan bien las Tierras q. est.n en la otra Con
ta yasi ẽste esta p.ta ẽ Brea Sep.da yr ãl NE Seira la buelta q. ãsi se
Rosera la v.ta ẽl P.to barlouent.do p.r sino sepudiere seira barlouent.do
ẽla Tierra ãla p.ta ẽ Brea ãsta las Tierrezuellas q. despoblan estan
son ãmodo ẽ Campiñas sin monte ãlguno y ẽste dhas Tierrezue
las es Tierra ãnegadiza ãsta elp.to ẽ Manglares q. p.r este paraje es
el fondo mas ãplacerado q. elq. ai ẽp.to ẽ Brea p.r q. es Lama mui su
elta yendo p.r este paraje yace ãbien la boca ẽlos Dragos, y ẽste
ãlanillas ẽla ótra Costa q. Corren ã. O. y tamb.n un montecillo Uso
árboles q. parece una Voca; ãi esta el Rio donde esta el P.to Seira ãel ẽ
fondo la boca ẽlos Dragos p.r la banda ẽ babor yendo p.a Tierra se
dara fondo donde le paresciere; si p.r este paraje ẽ la Tierra baja ẽ
Manglares estubiere en seco no importa p.r q. es Lama suelta y
no peligra el Nauio en toda la Ysla menos en la Corta ẽl N. se
p.a ãcer água y ãlena con mucha Seguridad. y se ãllara con ãbun
dancia en q.r q.s paraje q. la buscare ãun q. este con Rios no ai q. alle

boxotarre ỏ aprenxarre q. todos son tratables ==//==// Sire salieren el pueblo
el españa p. salir el la boca el drago cuia dist. son 4 leg. te axar a la bela a
½ marea el menz. p. q. q. leg. alar bocar este el agua parada ó el creciente
q. con eso no abra los Remolinos el corriente q. ai aqui el otro inv. con la
menz. te y llebando la lancha prebenida p. si fuese menester acer Cabeza
al Navio p. una ó otra parte q. como la tierra el uno, y otro lado es al
to. y embate mar si ab. salido p. estar bocar el v.to con la marea; mera
leg. antes el leg. a la tierra boca dexar fondo aguardando a q. ai biento
y marea apropoxcion p. salir p. dha tierra boca Contando las el d. p. el
O. p. q. su salida es el NE p. el NO. y con el v.to ola Bria llebar Rbaxado
el Rizo el Paya q. esta en la parte el tierra el Bota bento q. sez. la
ensen.da sale dho Rizo p. el d. y aberes menester salir p. esta boca el
Medio q. llaman el Navio y no p. las 2 el barlou.to ni p. las 2. el Bota b.to
p. q. en la 1.a boca el barlou.to q. llam. el Rizo es angosta, y se tiene
la sierra el Rmate el la Ysla. y el Necesidad p. ser la tierra tan alta
ai embat. y aun q. su Canal es bastantem.te onda no es capaz p. embarcac.
el Rizo la 2.a boca q. llaman el nuebo tambien es dificultosa aun q. es
ancha p. ser mucha la Corriente q. lleba, y suele no aber en ella v.to p. la mucha
tierra q. le acompaña, y es mucha la ondura q. tiene p. q. en parte no se alcanza
con muchas brazas. el sonda la 4.a boca tiene lancho asta la tierra firme p.
lo q. esta mas al S. q. las otras Islas se Rpita p. una boca y bien sep.da es bembo
car Conbeda una Armada p. esta boca y antes q. muchos Navios lo an echo
y ano acerlo esto exp. q. saber el P.to y ban a barlou.to esta boca el Navio es
tan buena, y Capaz q. al NO. sale p. ella y con mas razon se debe sez. la salida
el esta boca q. la el las otras ==//==//== Nuebo a la Ysla el la Trinidad p. la p.ta el
d. y el la galera asta la boca el los drago p. la p.te el N. el dha Ysla tamb. el
dha p.ta el la galera asta la p.ta el gallo y digo q. p. la alt.a el log.d 30m. y los leg.
al d. el la p.ta el la galera p. dha alt.a dexar con agua buena ==//==// Hay opiniones
q. dicen es agua dulze q. sale el los Rios q. estan en aquella Costa Yo digo q. son
Rios Caudalosos el dulzian q. arroja a la m. el agua Rbocada, y p. esto ace
era Color, y tamb.n p. q. aquella Costa es mui aplacerada yo estado Con hom
bres q. apuran esta materia dicen en este paraje ai ab.a baxo, y mean Certificado

q. biniendo Langola p.ª embarcar p.ª entre la Ysla de la Trinidad y la de
baco en este paraje andado con un Cabezo de arena sobre aguado, y q.e en
el anbito unas matas de mangles, y q.e dho Cabezo esta y.z q.e es menes
estar cerca p.ª berlo. y q.e su circunferiencia es corta dicen q.e ado en dife
rentes ocasiones ala Ysla de la Trinidad q.e unas beces ay agua berde y
de y otras mui Blanquida q.e apenas se determina. y asi soy de parec.r
q.e el agua berde es las q.e arrojan los Rios sin nez.r p.ª esto q.e aia el tal Cabe
zo aq.l llam.to la Alfonseca, Abiendo pasado p.ª esta mancha se Navegara
so, o 60 lez.s y de aqui á 8, o 10 lez.s de la Ysla de la Trinidad sete el agua de
fondo, y p.ª ella conoceras estar cerca dha Ysla, y esto es p.ª si el tpo no
estubiere claro p.ª q.e sucede muchas beces estarse sin la Tierra y con
las cerrazones, y turbonadas no berla asta estar cerca de ellas en la Y.
la de la Trinidad p.ª la parte del S. Este lap.ta de la Galera asta la de los
Blanquizales dos ó 3. lez.s alamar tomaras sonda de 25 á 30 br.s

Si biniere á reconocer la p.ta de la Galera p.ª el S. sabras q.e dha p.ta echa
á lam.r una Tierra basa con dos otros Mogotillos encima q.e parecen fara
lones q.e estan en el agua, y p.ª encima dha p.ta á la buelta del O. empieza un
serrania q.e ba corriendo p.ª la parte del N. dha Ysla asta la Tierra fir
me del p.to S.to, y p.ª lap.te del S. corre la Tierra á la buelta del SO 4 ó 5 lez.s pero
es Tierra paresa, y este ella á la p.ta de los blanquizales es la tierra mas alta
y ba corriendo asta lap.ta del Gallo estos blanquizales son unas barrancas
blancas q.e caen á lam.r este la p.ta de la Galera á los blanquizales y unas apa
tado de la costa 2 lez.s y dhos blanquizales p.ª la p.ta del Gallo unas prolon
gando la costa ½ lez.a á lam.r p.ª fondo de 7, y 8 br.s abiendo andado medio la
m.a este los blanquizales á la p.ta del gallo beras un farallon fuera de dha p.ta
bien tepueden atracar á la Tierra de la Ysla asta parar una playa de
arena cerrada asta aqui bienen las embarcac.s q.e saben de la Trinidad.
p.ª el Rio Orinoco p.ª ber esta la maior agertura q.e ai de Tierra á Tierra
y p.ª q.e esten mas abarlou.to a p.ª atrabesar cuia Travesia es de 5 á 6 lez.s si bini
ere la Noche y te allares en este paraje de estar playas darar fondo en
12, ó 15 br.s arrimandote á dhas playas á dentro q.e ½ legua p.ª fuera de
la mediania de estas playas ai un Cabezo de arena q.e la sam.r sete q.e

Tierra en el lam. ái bar. para se p. entre el, y la playa, y se aparecierе pu. ed. parar p. entre el, y la Vela y sino quisierеn parar p. fuera dho Cabezo no pareс. q. nо era el 1.o q. ái zozobrado en la Can. entre el Cabezo, y la playa ái 7.. v. 8 bs. un poco mas ádelante dha playa esta la p.ta del Gallo: p. llegar á ella se embocaran p. entre el farallon sr.e dho, y la Tierra firme la Vela p. fondo de 6 á 7 bs. si fuere basarnar álla ran de 5 á 6. bs. esto es en distа. de 1 legua q. luego daran con el fondo de 15 á 20 bs. =//=//=// Abiendo parado p. este paraje se bera ál p.to del Gallo q. esta con 4 farallon. pegados unos á otros el de mas ál l. tiene sobre sí unos árboles en forma de Cruz esta el Gallo p. lo q. toma el nombre dha p.ta boluiendo sr.e de p.ta la Lagartera p. acer la derrota p. la p.te del N. la Trinidad á biendo llegado sr.e dha p.ta á la buelta del N. 12 legs. bera una Vela tan tendida de NE, So. y esta Vela es Tabaco, y la de para p. la banda de escribor y ran prolongada la Vela de la Trinidad p. la p.te del N. y bera q. corre la Costa ál ONO cosa de 8 legs. y es tierra mediana, y pareja á aquí ácа ba la Tierra q. sale mas ál N. y entra una ensenada donde se p. abrigan un Navio de la Brisa =//=//=// Estando en este paraje q. se llama los árrecifes empieza la Costa del l. O. y es la serranía q. ba corriendo p. el O. de estos árrecifes 5 legs. dist. esta una ensenada q. llam. Barrabate ái en ella á abrigo de la Brisa y se suelen á brigan embarcaz. q. ban p. bastos, y de esta ensenada 3 legs, ál O. esta otra ensenada q. llam. Maracay esta N.S. con la Ciudad de S. Yph. de Onuna q. es donde á nten los españoles á bitan p. q. aquí ai 3 legs. de Tierra de mar á mar, y p. este paraje son tan Tierras mar altas de toda la Vela, y aunq. esta ensenada es grande es mucha la Ondura q. tiene, y las playas son mui pendientes á la m. de calidad q. no tiene buen surgidero ál O. de esta ensenada 5 legs. esta la 1.a boca de los Dragos de quienes dijimos ántes solo digo q. las Velas q. á com pañan la Tierra Boca de la p.te del l. y del O. á la del l. llam. Vela de Cuebas, y á la del O. Chacachare tiene ál S. puertecillos p.a barcos, y surgidero p.a Navios, y se p. para p. bastos, y sotas, de la Vela de Para q. es la q. esta ál So de la Vela de Chacachare á bo. para p. fuera de estas bocas q. en la Tierra firme ái un morro álto Cortado á pique á este llam. Morro de Pari: Luego entra la Sierra de Pari y Corre ál ONO asta el

Caio ℓ 3 puntas ài ℓ dist.ª ℓ la p.ta ℓ el morro ál C.º ℓ 3 puntas 18 lg.s
este C.º ℓ 3 punt.s ℓ llam.n ài así p.r q.e las tienes y la 1.ª con la 3.ª corre al S.
ai ℓ dist.ª una á otra 6 lg.s la 1.ª p.ta llam.n vnas y ala 2.ª mala
pa qua y ala 3.ª morro ℓ Caniber ℓ de la p.ta q.e esta mar ál O. ℓ esta
p.ta á dist.ª ℓ 3 lg.s esta el Rio q.e llaman Caniber, y 2 lg.s mar p.r el O. esta
una enseñ.da q.e llaman P.to S.to =//=//= Deste esta enseñ.da ℓ P.to S.to buelbe la costa á
O. y ℓ dha enseñ.da 3 lg.s ál O. esta el p.to ℓ Macaracapana y otras 3 lg.s mar p.r
el O. esta el Quallacan y otros pueblecillos q.e han á llandose en la costa q.e
son á propósito p.a embarcac.on pequeñas, á bienbo lg.s dho C.º ℓ tiene puntas
sino tienen la Margarita p.r estar el dia ô bruma mandara gobernar al O.
y p.r esta derrota llebara p.r la proa á la Y.a ℓ la Margarita, y abiendo la
bisto la conocerán p.r una gran q.e brada q.e tiene en medio y parece q.e son
dos Y.s lotes ô Y.s las y si bieren ℓ ir á l p.to ℓ manpara pondrán la proa
en la tierra q.e esta mar ál C. que es la p.ta ℓ el Viano y al S. ℓ dha p.ta beran un
morro Negro q.e llaman la p.ta ℓ la Ballena ex.te á media y ℓ la p.r la p.ta ℓ el C.º
ran dos playas ℓ arena blanca en medio ℓ estan estos morros y ponen
la proa á dha playa ℓ el S. q.e allí es el p.to q.e llaman manpara tamb.n beran el
Cast.º y algunas casas p.r fuera ℓ el p.to esta un farallon si el Nauio fuere
grande podran quedarse tanto á bante con dho farallon en 8, 9 bz. mas si
fuere Nauio pequeño pueden ir mar p.r tierra y mar p.r el N. ace la forma
ℓ una enseñ.da en la q.e se tiene á lg.te á bruxo ℓ la Buja =//=//= Buelbo á C.º
3 puntas y dijo q.e mar ál C. ℓ dho C.º ai sonda ℓ 25=30=35= y 40 bz. y esta sonda
se continua asta mar al N. ℓ los testigos y estan dhos testigos casi N. S. con
la p.ta ℓ mar á l O. ℓ este Cabo ℓ 3 puntas y apartado p.r el N. ℓ este C.º 12 lg.s
la maior ôndura q.e ai entre el C.º y los testigos es á media Canal 40 bz. y el
fondo es lama y ℓ las 40 bz. p.r los testigos es el fondo mar á placer y
ℓ arena estos testigos son 7, Y.s lotes los 2, son maiores y mas grandes q.e los
otros 5. y todos ellos est.n en dist.ª ℓ 4 lg.s estan situados C. O. ℓ este los testigos
á la Margarita ái 12 lg.s si biniere la Noche y p.r no proparan á la Marga
rita y p.r q.e llebar proa á la Sola y á los Trailes q.e siquieren dar fondo
el placer ℓ estos testigos lo pued.n acer q.e es bueno ℓ arena y lo ârran en 7
ó 8 bz. todos estos testigos tienen para se p.r entre ellos ℓ 7 á 8 bz. ál O. los testigos

Zuzo/ esta una Ysla pequeña y Redonda con una quebrada p.ª la parte 2.ª del L.º con 2. farallones Juntos/ a ella a esta llaman la Sola y esta al L. de los Traileres esta/ traileres son unas Yslas q.e estan fuera de la parte del L.º de la Margarita. la Can.l q.e ai entre los Testigos/ y la Sola es grande y de mucha agua la Can.l q.e ai entre estos Ysletes de los/ traileres es de 7=8=ó 9 br.as p.ª entrar en estas Canales de los/ traileres corre el agua con violencia p.ª el N. y p.ª el NO entre la Ysla de la Margarita/ y la Tierra firme esta una Ysla pequeña q.e llaman el Coche esta Ysla es baja/ y empieza de suplacer este el C.º de 3 puntas empieza en 5 br.as y biene poco a poco/ disminuiendo asta cerca de la Ysla adonde tiene un arrecife p.r la parte del L.º cerca de/ tierra el fondo de este placer en parte es de lama y en p.te arena y concha de perlas/

Esta Ysla de Coche tiene parage p.ª ir a la parte de Cumaná p.ª entre ella y la Tierra/ firme tamb.n tiene 2. Canales p.ª q.e tiene 2. Ysletas entre ella y la Tierra firme/ son Canal.s p.ª Naos/ y es menester Practico p.ª andar p.r ellas. y asi a conseso q.e no las/ dan a buscar sino fuere p.r alg.a necesidad grande Supuesto q.e entre la Margarita/ y esta Ysla de Coche ai Can.l de 16 br.as de agua y puede nauegar p.r ella toda una Armada/ p.r grande q.e sea al D. de esta Ysla de Coche esta otra Ysla q.e llaman Biagoa=//=// Sa/liendo de la Margarita, en demanda de Cumana ó Caracas te de arar a la bela luego/ q.e entre la Buya y para ar p.r la parte del L. del farallon q.e esta en mar para y si no/ la pudieren montar para ar p.r sotabento q.e tamb.n ai parage y salir a media/ Can.l entre la Ysla de Coche y la Margarita, y de aqui montar tu derrota al D./ mar si bien de la mar afuera vieren de tocar en el Pueblo q.e llam.n de la Mar/ sabran q.e al D. de Mar para sale un Morro y al D. de este esta una playa grande/ con una ensenada en forma de ½ luna y llegando tanto a bante con media/ ensen.da, veran unos bajos/ de Pasa aqui es el Pueblo de la Mar adonde antiguam.te/ solian Recoserse las Canoas q.e acian perqueria de Perlas=//=//=// Esta ensen.da es/ muy aplacerada de dar fondo en las br.as q.e te parecieren sey.n el porte El Navio el/ fondo de la ensen.da es arena y si no necesitares de ley.r a este P.to de ar tu derrota p.r/ entre la Ysla de Coche y Margar.ta p.r fondo de 16 br.as y es de lama en dho parage tan/ tas tiene la Can.l si quisieres ir p.r entre la Can.l de Coche y Cuagoa y la Tierra/ firme tamb.n lo pueden acer q.e tamb.n es Can.l de bast.te fondo abiendo parado a/ parte de la Ysla de Coche y de un placer q.e sale de dha Ysla p.r la parte del D. pondras la/ proa al S. arrimandote mas a la Ysla de Cuagoa y ala de Coche q.e asi yras con

laprsa en tierra ásta q. ser la Ysla d Cuaba p.r la Cuadra d esta ysla
d.ho como queda dho tiran arrimando p.a el D. asta q.e de p.r la prsa q. abran sa
lido fuera dha Can.l p.r estar Canal d Senauega d dia y d Noche sera fondo p.r
q. tiene buenos fondiaderos y no ai m.r Rupuesto q. iendo p.r una y otra parte
aste ir ámontar el vaso d árraia tengo p.r mas ácertado q. baiar p.r la Can.l
entre Cuaba y Margaríta p.r q. ameros d tiro d furil d esta Ysla d Cua
ba ai 12 br.as d água y estan ancha q. puede nauegar p.r ella toda una árm.da d
noche ó d dia siempre aquite Cosiere la Noche y quisieren dar fondo lo pued.an ac.
q. arrimandose á la tierra d la Margaríta p.r toda la Corta ásta el Macanao
ai fondiadero d fondo limpio d lama y árena sig.e dar fondo arrimado á la
Ysla d Cuaba p.r lap.te d D. tiene fondiadero d árena d 10 á 12 br.as el de este
q. es fondo d p.te d noche es p.r q. al ánochecer calma la brisa y la Corriente
d estar Can.l te llebaran p.a sotau.to y d p.te te Cortara trabaso el Coser el p.to
d Cumana: tamb.n siendo dia montaran el C.o d árraia con mar q.e
toda la tierra q. biene d este p.to S.to para lap.ta d árraia biene diminuiendo á
lap.ta q. de llana p.r todo este parase es la tierra pelada y tiene algun.s mar.s
á modo d Zepar q. ácen Mogotillos tamb.n la tierra d la Margarita es
pelada y los árboles q. tiene son árb.s solo en Macanao ai alg.a poca d árboleda

Este Macanao es una tierra alta con muchas quebradas la fachada q.
Cae á la mar d esta tierra es pelada y tiene água dulze cerca d la mar todo
esta Corta solia ser pescadora d Perlas ==/=/== la Ysla d Cuagua es algo
montuosa y sera d mismo tamaño con poca diferencia tamb.n es limpia
d árboleda saliendo d Cuaba y las enbuelta d S.to llebando p.r la prsa una q. bra
da q. tiene en medio esta sierra es d la tierra firme entre Cumana y S.ta Fee
y desandote la d esta buelta asta ponerte N. S. con p.ta d Macanao entonc.s estas
con lap.ta d árraia y d aqui gobernaras á l S. poniendote en la ber
ga d l Trinq.te q. sea el placer d l baso d dha p.ta donde tomara 14, ó 15 br.as y no pa
saras á menos fondo p.r q. á golpe daras en poca água y como baias p.r este
fondo bas reg.do á biendo pas.do p.r este placer y q. tengas d D. con el temeres
d 100 br.as asta 8, y prolong.do la tierra q. ba d dha p.ta á l Cast.o d árraya y
as á l tiro d furil d tierra ántes d llegar al Cast.o ace una poca d ense
nada aqui esta la Salina grande, este baso q. sale d lap.ta d árraia baer

buelta del N tiene 1 leg.ª yes muy aplacerado y la poca agua q. sola[m]te 25 bas
con pueden andar p.ª encima. El es acantilado y p.ª esta razon es falso y ni quien
ni a poco fondo te allaran en poca agua el golpe y asi es menester yr con cuidado
p.ª montar este baxo como edho y yendo prolongando la tierra l'allaia p.ª Cuma
na lo pueden hacer p.ª 8=10=y 12 bs. y dan fondo p.ª toda ella q. todo el fondo es limpio y
la arena, y entre la p.ta l'allaia ai una p.ª q. hace N.mare a la Corta del N. S. esta el
Cast.º l'allaia del este Cast.º p.ª el S. ba Corriendo la tierra q. llam. el barrigon. y
iendo prolong.do esta tierra q. ba p.ª Cumana en leg.do cerca del una quebrada q. hace
aun 1/3 de la tierra alta te apartaran p.ª afuera Corta 1 1/2 leg.ª p.ª dar N. guardo a una
piedra q. esta como 1/2 leg.ª de la Corta =// Esta piedra no parece sino Cuando ai
mar afuera q. entonc.s N. tiene tam. en ella y Cuando est. p.ª la 1/2 de esta tierra
alta el barrigo y ale dar p.ª la popa y podran meter de do. todo log.r el v.to de ese
lug.r y si fuere posible a una p.ta l'arena q. es el N.mare de esta Corta q. tiene el
allaia p.ª Cumana =//=//=// Mas si sucediere la Noche p.ª esta Corta dan. fondo asta
el otro dia, y en entrando la buira te alar a la vela p.ª Cumana esto se aduierte
p.ª q. de Noche el v.to llama al D. y el agua sale golpe p.ª afuera y sera Conue
te en barco el q.l es barlouent.e contra el v.to y marea y meteran Con la buira
de do, log.s pudieren Cortiando esta tierra el barrigon; si la buira estubiere
muy fuerte lleban. las velas de gauia aregladas p.ª q. Como la tierra de
barlou.to es alta encubriendo a la quebrada ai N. fregones y estan alli cerca
de descabezan los marineros =//=//=// Abriendo p.ª adante de esta p.ta l'arena se
bran q. el a.tra Corta q. Corre de l'a. D. sale un baxo a 1/2 bahia y este es a
canilado de fuente q. tendran la proa en seco y la popa en 18, o 16 bs. tiene
p.ª marca un Montecillo tiene unas barrancas Colorados y esta dho baxo
N. S. con dho Montecillo y Corre este baxo p.ª el a. asta una p.ta de mangla
q. esta ant.e de l'leg.e al Pancho de los Indios Guaiqueries de manera q. iendo de
buelta con buira p.ª la tierra de Cumana en leg.do a 20 bs. biran ados fondo
p.ª q. sire de tener cuidado ar de abordar =//=//=// Mas si llebaren proa p.ª sotabento
el montecillo q. tiene las barrancas Colorados pued.n ir de la buelta a N. calar
a tierra y dan fondo en 18 y 16 bs. el fondo es de lama aqui llam. Rio de Beleos mas
si sucediere q. entren en este p.to con v.to largo te de salar. y p.ª media bahia mas
arrimado a la tierra l'allaia q. a la de Cumana p.ª ir de dho baxo, y estando

tanto ábr.te con la boca del Rio y fazer correr el ancla y echarse un pro
en tierra y aun q. enbuelta bé á bordo no importa p.r q. es mui acantilado
ino ai mas y la q. sale la boca del Rio te acasa p.r á fuera; entre esta
boca del Rio y el Tanchon del Guaiguerin esta otro baxo poca agua pero
no sale tanto p.r á fuera como el 1.º esta boca del Rio es mui conocida p.r
q. della nace un ap.ta de árboleda y luego entra la ensen.da del P.to de Ortiar q.
esta 1 leg.a mar p.r adentro; esta ensen.da es á placerada y llega del luz. el Cumana
Debaxo de la raia á el Cast.º ai 2. leg.s y el Cast.º á la boca del Rio ai 4 leg.s y de
la boca del Rio á Este ai 1 leg.a Entre la buelta del N. corre el golfo 14 leg.s
es mucha la ondura del dho golfo, y tiene muchas ensenadas grandes
abrigo p.r anbernar y dar carena á los Navios =//=//=// Si salieren de Cuma
na p.r el P.to de la Guaira sabrán con la brisa y media cam.º quisieren tocar en
la Isla de Tortuga sabrán al anochecer gobern.do al O. NO y irán á amanecer
á la dha Isla, y abiendola bisto bairan prolongando p.r la banda del
S. y apoco cam.º q. hayan andado berán una plaia de arena con un placer
en tierra pegado; en ella es el surjidero donde se amarran los Navios q.
van á cargar de sal; dos leg.s p.r el O. esta otro pueblecillo p.r barcos y balandras
de la p.te del N. de esta Isla toda es malpais; de la p.te del O. tiene otros dos mogo
tillos con un placer poca agua esta Isla es baxa. y para esa con arboleda
de Mangles tiene dos salinas donde ordinariam.te cargan los Navios estran
geros de sal q. estan tendidas de d. O. dha Isla esta en la alt.a de 11 g. es cassi
y esta d. O. con la Margarita y N. E. con el morro de Unare y d. NE ½ O
con el C.º de Codera y ai en la derrota de dha Isla al morro de Unare 12
leg.s y otras 12. ai desde la Isla al C.º de Codera =//=//=// Mas si quisieren ir
de Cumana p.r entre la Isla de Tortuga, y la tierra firme sin dar bista
á dha Isla sabrán con la brisa de mañana p.r la tarde, y gobernar asta otro
dia p.r la mañana q. irán al O. ¼ NO y asi irán abrán parado 8 leg.s de la Isla p.r la
banda del S. y de la tierra firme y asi pasarán sin ber dha Isla las leg.s
q. boca del Rio de Cumana al C.º de Codera son las siguientes el Rio
al p.to de Nao ai 2 leg.s y al p.to escondido 3. este p.to tiene la entrada angosta
pero dentro es bahia grande y de mucha ondura, y abrigo á Mochima ai
4 leg.s tamb.n es p.to capaz aun q. angosto p.r la entrada á la Bahia de S. Fee

fee p.º dentro de la Ysla ái 6. leg.s de grande bahia y de mucha ôndura tiene
a Rio de agua dulze el morro de Cumana ácia la Ysla de la Borracha es una
de las Islas q.e esta entre Cumana y Cumanagote y es la mas nueva
y fuerte á la mar y la q.e esta mas á el O. esta Can.l N. S.ª con Cumanagote son
todas estas Islas de mucha ôndura escepto una q.e llaman las Caracas q.e es
la q.e esta mas á el O. y esta N. S.ª con una playa de árena q.e tiene dha Ysla 3/4 de leg.s
á la mar esta una playa perdida q.e no se ve sino Cuando ái mar de fuera
Este el morro de Cumanagote ái una leg.a de dho morro á las Islas de Perro 5 leg.s
y de dho morro al morro de Unare ái 12 leg.s y de Unare á la p.ta Nuevo q.e es la
ensen.da de Tirote ái 12 leg.s Este el Pueblo Nuevo p.ª el C.º de Cedera Corre la Costa
al N. ái 6 leg.s toda esta Costa es de Sonda y el fondo es de Lama =//=//= Dos leg.s de la
mar el Rio de Cumanagote esta la Ysla borracha de Este esta Ysla gobern.do al
O. y las Quinadas p.ª la Cuarta del Nº se han de embestir con Cabo de Cedera si el
Can.l quisiere pueder dar fondo en Cumanagote en yendo de mar en fuera
se han de buscar esta Ysla q.e esta ácia la boca de S.ta Fee y la una se prolong.a de
sola p.ª la banda de abaxo, y dando á lo q.e se ve dho q.e tiene la piedra p.ª fuera á bien
de las prolong.s de á la penultima q.e es la Ysla de Cubagua, y pon.do la proa al S.º de
la Ysla borracha y la de mar p.ª la banda de entre ellas una p.ª Tierra á esta
ponente de Este, ó se o con la p.ta de el S.º el morro de Cumanagote, y así ábras de
cubierto toda la playa y dabas fondo en 6 br.s q.e es de Lama este morro de Cuma
nagote esta fuera de la Costa y esta á travesado en la Tierra firme de N. S.ª de
el un monte de Sal; las Islas de Perros son 2. tienen Can.l entre ellas, y la
Tierra firme pero en p.ª Practicos p.ª fuera tiene fondo de 9 á 10 br.s de agua
3, ó 4 leg.s fuera del C.º de Cedera ái fondo de 7 o 8 br.s de agua y es Lama = Si bin.eres de
mar en fuera á buscar Tierra Cerca de la Costa y bieres q.e la Tierra se mide
en Islas es señal q.e es la Tierra q.e esta entre Cumanagote y el morro de Una
re =//=//= El C.º de Cedera es un morro muy Hondo y de 16 leg.s á sotau.to de el empi
ezan las Sierras y han á fenecer mas adelante de P.to Cabello: á estas primeras
Sierras q.e empiezan de Charma se llam.n las Caracas 3 leg.s de el C.º de Cedera
esta un farallon q.e de mar en fuera parece un Navío á la vela fuera de
dho farallon á un Tiro de fusil estan dos piedras ái Can.l p.ª entre ellas y el
farallon; Cerca del C.º ái mucha ôndura en dho C.º de la banda del O. esta un p.to

llam.do p.to francés y mucho abrigo donde los Corsarios cotidianam.te
ten y tienen su talaia sre la Tierra del C.o p.a bisiar y llamar=6 leg.s
p.a Sotau.to este C.o era un valle q.e llaman Churpa y acer.da Enren.da y el
el salen águn.s airecifes ádist.a el 1 leg.a alam.te dho Churpa á Corsa-
ópanecillo ai 1 leg.a y N.S. con dho Corsao ópanecillo ai un baxo ó entre
nada poca água q.e sale una leg.a larga alam.te p.r donde se tendra
cuidado maiorm.te con embarcac.on crecida p.r dicen q.e en este paraje
se perdio un Navio franc.s y 80 Cañones =///=///= hau.do par.do dho Corsa-
-ao pued.n ir prolong.do la costa ásia el Morg.te q.e toda es ondable el 7o y 8o bz.s
água este este valle p.a el O. bar.do los ótros valles y estancias el Ca
racas este el C.o del Codera alp.to la Guaira ai 18 leg.s yesta entre dho C.o en
la alt.a el log.d 3 om.s poco mas ómenos y el p.to de la Guaira en log.d 4 om.s corre
la Costa del O. si vbieren de entrar en el p.to de la Guaira y te cogiere la no
che ánter.s de leg.r alp.to en lo alto de la sierra veras un pico muy ág.do en esta
conocerás q.e estas en ¿Cam.no mas siantes de anochecer bieres en la falda
de la sierra y cerca de llamar un pedazo de Tierra llana á modo de una mesa
y unos bultos y de pasa enforma de pueblo llamase á este valle de Nigoata
estarás 6 leg.s á barlou.to del p.to de la Guaira mas sibin.do de mar enfuera
áburcar este p.to ásias de lis.a de mirar p.r el alto de la sierra la Tierra mas
alta q.e vbiere en ella con una quebrada en medio á modo de una silla de
Caballo y como dha quebrada y sierra te demore al S. asia embest.a en Tie
-rra q.e de la buelta tomarás p.r barlou.to del p.to y p.a tom.r p.to ó fondo en la Guaira
te a de quedar dha quebrada al S.ºSE y p.a dar fondo en el mesón para de
este p.to de Guaira pondrás en linea Recta la esquina de la fuerza p.r
la Yglesia q.e así irás á dar fondo en 8 bz.s de água, y el fondo es árena=///=
Por Sotau.to del p.to de la Guaira á dist.a de 1 leg.a esta una Tierra baxa con
unas barrancas blancas á leg.a alam.te C.o blanco tiene un pedazo de buen
fondo de arena á barlou.to del p.to de la Guaira Costa de 1 leg.a esta un valle q.e
llam.te Macuto tiene un Rio de água dulze muy limpio y el fondo es
árena capaz p.a cualq.r Navio q.e puede surgir tiene 16 bz.s de fondo de
de el p.to de la Guaira á p.to Camello q.e es donde los Navios de Registro bar
á embernar, ai 25 leg.s en estas 25 leg.s q.e ai de Cam.no ai 20 valles de Cacao

ácao como tambn diferentn Rio Lágua dulce lentodo ellos sellega ádan
fondo L15 leg. ásotau. Llaguaira esta un valle q. llamn Caza el q. pto. es
famoso pa. surgir enel muchos Naúos p. q. esáplacerado y tiene ábrigo pa.
Nes y a. 1 legª. Costa esta ótro valle q. llamn, ócumaren tambn tiene famoso
ábrigo Llabriza este tiene un faralon ápartado Lla Tierra un Tiro Lpedre
no largo es L14 bs. el surgidero Leste pto. es Capaz parando el faralon seda
fondo en 6, y 8 bs. Lágua árena limpia y sin mucha mar ócumaren
q. tiene Lmar enfaena mirando pa. la Tierra ádentro bera enfrente Ll
uera la sierra ó un pico como par Lázucar en. N. S. con este pico se en
taza N. S. con elpto. L ócumaren 1 legª. Costa ál O. Leste pto. esta ótro q. llaman
sienega es mui Capaz y Lmucha ónduza Cerca Lla boca tiene 2o bs. L
água laboca es ángosta y dentro es como una Caldera y pueden estar los
naúos ámarrados álos Mangles; 1 legª. mar á sotau. Leste pto. Lla Ciene
ga esta ótro pto q. llam. L Tuxiamo es Lmar L 1 legª. L largo y Lancho
El rnedro pto. esta metido entre sierras y es mui ondable en la entrada y
tiene surgidero Lla ptª. Ll a. aun q. ai faralon en laboca Cerca Llaptª. El
a. tiene Capazidad pa. entrar y salir Naúos p. entre el y sladha ptª. Ll a. pto
q. tiene mar Llo largo Lun ámuxte L Calabrote Llo ancho Lla boca, y el
fondo es L14 bs. Lárena, y Carcaso p. la ptª. Ll a. bapxoigo el fondo L2o bs.
asta el Rmate aqui sepuede dar Carena Con gran facilidad en Tierra, y
tiene un lindo Rio Lágua dulce mucho pescado y plantas; dos leg. asotau.
esta Paranemo aqui no llegn Naúos aun q. tiene surgidero y buen Rio
Lágua dulce =//=//=// Una legª. mar á sotau. esta elpto. L Buxuxata y sus
Islas son S. aqui es el fondo áplacerado, este pto. como es una Tierra dura,
tiene la boca N. S. y tiene ábrigo Lla briza y riendo á Lbo pto. se suele dar
Carena álos Naúos con plancha en Tierra p. q. barloando con el Cortado en
Tierra ai 8 y 10 bs. Lágua; pa. entrar en este pto. el q. biniere L barlou. en
trara p. entre las dos Islas q. estan mar al a. y Benira p. fondo L16 bs. Laga.
Lama, endescubriendo laboca Elp. q. sede Rguardo aun placerillo q. es
en la ptª. L barlou. se meteza L. a. á embestir en Tierra. y aun q. toque en
ella no peligraza p. entre todas estas Islas sepuede ándar á la vela q. no ai
Leg. guardarse sino Llo q. biene p. el fondo es L16 á 20 bs. y todo es mui lim

pia y si tierra mucho la brisa puede dar fondo al abrigo de Cualq.ª de ell

Deste este p.to de Burburata ap.to Cabello ai 1 leg.ª corta el fondo q.e ai de
vna p.te á otra p.te lo largo de la Corta es lama de Lobr. =//=//=// Pa. entrar endho
p.to Cabello tendras prolong.do la Corta dando Reguardo á ella, y en par.do la p.ta q.e
es el Rmate de la Tierra q.e tiene de bartou.to vras de lo, de la buelta el S.
asta abrir la boca de lp.to donde daras fondo en 12 br. q.e es lama y ras. pro
long.do vna Espia ó tomar Rmarg.e p.ª en el p.to aguardar á la mañana con
el Terral aun q.e es verdad q.e siempre tear de Serrir el Rmarg.e pues tiene
la entrada d. D. poco mas ó menos y siendo el v.to brisa leda p.te la proa

En este p.to y Embernan las embarcac.es q.e van á Carg.r el Cacao á la Corta
y los Navios q.e han de dar Carena es de mucho fondo y tiene Rio de Aguas
dulce vn Cuarto de leg.ª á sotau.to y muchos Valles de Cacao el dho p.to
Cabello esta en la alt.ª de 10 g.s 25 m.s 1 leg.ª p.ª sotau.to de este p.to esta vna ense
n.da de Árboles q.e tiene mucha ó nd vna á la Rueda de Ri ya esta llam.da Gol
fo Triste p.r q.e aqui no son las Sierras tan altas como las de barlouento
q.e vienen de C.o de Codera asta la Burburata 1 leg.ª á sotau.to de lp.to Cabello esta
el Rio de Guaigoaza y en dist.ª de 1/2 legua larga ai vna Ysla llam.da de
Guaiguaza bay.a esta N.S. con dho Rio =//=//=// Deste el Rmate de esta ensen.da
abra lap.ta de Zucacar Corre la Corta N.S. ai muchas Islas de largo de la
Corta con arrecifes y ai Canal entre dhas Islas p.ª entrar á abrigarse en
Cualq.ª Tpo y Entre dhas Islas ai Can.s y abundancia de Tortugas
de el Golfo Triste á la p.ta de Zucacar ai 10 leg.s Deste lap.ta de Zucacar á la
Parabachoa ai algunos farallones á lo largo de la Corta salvas al Nº de
dha p.ta p.ª Zafarse de ellos entre vna y otra p.ta esta el Cobre y el á tro de Rey
Deste Parabachoa á sta Golfete de Chorro es la Tierra llana y media na
vep.de benir á lo largo de la Corta pues no ai q.e guardar sino los farallones
q.e estan en la p.ta de bartou.to de lp.to de Chorro q.e llam.n los Sailes si vbieren de
dar fondo lo ará de la banda de adentro de los farallones en la ensen.da q.e esta
entre ellos y la boca del Rio, bin.do p.ª esta Derrota Deste Parabachoa bera
p.r sotab.to de lp.to de Coro vna Tierra alta con vn pan encima q.e llam.n el pan
de S.ta Ana: al Rmate de esta Tierra llaman el C.o de S.n Roman, Corre es
ta Corta Este el p.to de Chorro á sta el C.o de S.n Roman al N.a NE Este este C.

ª. ásta la barra ℓ Maracáibo ai 6 leg. y ℓdho Cº ála macoya ai 8 leg. y ver
corta ℓ L. O. en ella ai árrecifes y placeres q. saber 1 leg. álamar pª fuera ℓ
Cº. esta una Ysbeta q. llamª. Áruba y ai ℓ Zrabesia ℓ ella ál Cº. 8 leg. álamacoya
ál Quaranao ai 5 leg. y ver Corta ℓ NE. y SO. =11=11= Pª. ir bien Nauegdo. ℓ este el
Cº. ℓ Sr. Roman ála barra ℓ Maracaíbo iraz 3 leg. pª. fuera ℓ la Corta ál
O. ¼ SO. y ab. Nauegdo. 8 leg. mandaran gobernar ál SE. endemanda ℓ la mera
ℓ barroso y enº. tanto ábre. con ella te pondran en 6 bz. y iran Corteando la Corta ℓ este
la mera ℓ barroso ála barra ℓ Maracaíbo ai 18 leg. y dando bista ála Barra
ℓ barbora si pª. ella quisieren echar la Lancha pª. qe. baia áburcª. Práctico ℓ la
barra y ran 1 legª. pª. sotaut. ℓ la barra y daran fondo y si te faltare el Cable como
suele suceder daran bela pª. Zenente ábarlout. ásta qe. benga el Práctico

Siquieren entran en esta barra sin Práctico ádbierte qe. este la Babora á
Maracaibo ai 3 leg. y te ardeparta ℓ dha bara dº. el agua empieze á crecer con
ádberencia qe. las marcas son áqui 3 ôras mar Zarde qe. las ℓ España; sep. y pª.
fondo ℓ Sbz. gobernº. ál OSO ata ponente N. S. con el Castº. y ℓ NE. y SO con
la Zierra mar ála ℓ la Ysla y estando en este paraje, iran álso. áburcª. la bª. para
ella pasando la Ysla Laxenas pª. la banda ℓ estribor para estar Cerca ℓ la ôra
corta no meparse ℓ so. Ziene la barra ál prezente 20 palmos y aqui Zan bre. te pond.
L. O. con el Manglar qe. ace con la Corta qe. biene á estar E. O. Con la Ysla ℓ áre
na dha barra mar pª. benir áburcar la barra qe. suele Cordinº. mudarse lo
mar seg. er burcar Práctico =11=11= Deste esta barra ℓ Maracaíbo ál Cº. ℓ Chichiba
coa es Corta ál NE. y aplacerada el fondo es Lama, y aun qe. antiguam. te
ubo ℓ esta Corta la experiencia á mostrado qe. es mejor Corta pª. barlobentear qe. no
pª. áber ℓ dar fondo pª. la Corta ℓ Barroso Contantamar y vto como ái en dha
Corta. . . . . .

Derrota ℓ Maracaibo pª. España

Saliendo ℓ Maracaibo pª. españa áran dilipª. pª. Sembocar pª. entre los man
gler y la Ysla ℓ Áruba y Caro qe. no pudieren montª. y ran pª. sotaut. ℓ ello y luego
qe. te sapes ℓ dhos mangler y ran ℓ do, to qe. la brisa tenere luz. y ℓ la buelta
iran á Nconocer la Ysla ℓ Sto. Domingo pª. la banda ℓ S. la qe. esta situada en
la latd. ℓ 18 gr. largos ábdo. Nconocido dha Ysla te llegan. á Zierra pª. qe. Snoche
gocer ℓ ailz. Zerral y podran yr barlouentdo. y ai iran ábarlout. ℓ la Corta ásta qe.

Nbacer la saona y c.º lengaño q.e es lap.ta mar al L. Leste Ysla guarda
Lella p.r q.e echa fuera unos árrecifes bien dist.a Ltierra ab.do Nbar.do iras al N
tomar Ltpo ólog.e la brisa tedrese luz.n ásta ponente en la alt.a L31 q.s y Ldha
alt.a iras al LNE áburc.n la Ysla Ld.ta Maria mar sibin.do Nbarado Lla Ysla L
S.to Dom.o y la brisa notedesa Ueb.te laproa ál NE yen caso q.e seáfuente en Ueg.do
ála alt.a L20 q.s hom.o biraras álab.ta Ll se ásta q.e te parezca q.e yendo al N, Ueb.te
Nbarado el ábrigo, es menest.r este Cuidado con el ábrigo, y si la brisa es fuerte
y no Ueb.te laproa mar q.e ál N. p.r q.e aqui corre el agua ál O. y con la continuac.n
Lla brisa y log.e la Nao p.r su naturaleza. ábate en canarte yacer
Cam.o Ll NO. y bar ácembest.r condho basso =11=11= Es muidilatado ási L N.S.
como L al O. su menania en 21 q.s y Lla banda L N. Uega cerca L22 q.s y
Llap.te Ll S. cerca L20 q.s si de la buelta q.e biniesen endemanda Lla Corta L
S.to Dom.o tomar.n p.r óióa ópr.a allí cerca Ldha ens.da y siquisiesen entrar á
N mediante en alg.a Neceridad p.r ábes ben.do forceando con la brisa Lbarlou.to
Ldha ens.da bairas prolong.do ála buelta Ll N. y al princípio L esta ens.da
n, álaras las señales Ll embarcadero, Mas si ab.do Ueg.do sie la Corta, no
te arrebiesen áin p.a Sembocar p.r la Can.l Begicaos, y iras prolong.do la Corta
Ls.to Dom.o la buelta Ll O. ásta Nconoc.n el C.º L Zibron, y al ábrigo Ldho C.º
allar.s 3 Rios Lágua dulce en unos barrancos Colorados q.e parec.n Caminos
y tamb.n ai surgideros Lbuen fondo Lste este para se iras prolong.do la Corta
L la Ysla p.r la p.te Ll O. ásta el C.º L S.n Nicolas, y para ras p.r la ens.da Ll
Caim.to, y dentro tiene una gran bahia con una Ysla donde los franceses
tienen una fuerza. y alg.s al maceres Lsu comercio =11= Esta Ysla p.r la banda
Ll O. es mui ábund.te L Rios ab.do Ueg.do p.r el C.º L S.n Nicolas q.e es el Nmate
L esta Ysla p.r lap.te Ll N. iras L do. endemanda L la Ysla Tortuga q.e esta
endho C.º S. beg.s siquieres bar louent.n p.r entre la Tortua y la Tierra firme
L S.to dom.o lo pued.s ácer p.r q.e aqui ai bast.e Can.l y mucha ónduta mar si
quieres vir Lalg.s Corsarios ó Piratas sabras Ll C.º y Uegaras cerca
Ldha Ysla p.r lap.te Ll O. y tomaras tu derrota ál NNE q.e asi corre la Ca
n.l L Yacos =11=11 Maiagoana es una Ysla montuosa y tiene p.r la p.te Ll L
Zpaños ó Yslas q.e ent.n una con ótra NE y SO. ent.n Yslas L caios ent.n todas, Lar
recifes es menest.r dar Rguardo. y ab.do L S.to estar Ysletas p.r lapo entras. en el
golfo áciendo tu derrota p.r España Rs. Derrota

si salieren del.to de la Guaira p.a España .y ubieren de tocar en el.to de Cumana
irán barlouentеando áciendo dilig.a p.a ánochecer cerca de la Tierra p.a gozar de.te
noche del Mor Terrales .y Loia el v.to q.e llama mar al m.n p.r esta Corta mientras mar
Corto; Se hicieren los bordos es mejor p.r q.e p.r tierra si el água no ba p.a barlou.to á lo
menos esta parada .y p.r fuera corre el água á l O. áb.o barlouent.do Con la brisa esta
Corta .y q.e llegue sée el C.o de Codera bien pueden éntrar p.r entre el farallon
y la Tierra firme yai bart.e Can.l .yer ónd.le ábiendo Nbarado dho C.o pueden
la buelta del SE, y entrarán en la ensen.da de Tigüeroa ásta el fondo q.e tepareciere
se procur.do ánochecer en la Corta p.r q.e á media noche p.a el dia se llama el v.to
á la Tierra .y Con el irán prolong.do la Corta si llegan. sobre las Islas de Piritu
sabrán q.e son 2. Islas Tarán Con árboleda .y pued.n llegar ásta Cerca de ellas pues
tienen bart.e ónd.a p.r la banda del N. ya pig.e tienen s.ta Agua siquier
entrar á Cumanagote lo pueden ácer dejando la Isla borracha .y las 2 Islas
p.r la banda del S. si fueren Con v.to largo llebarán la proa al morro de Cuma
nagote .y surgirán en el fondo q.e antes queda dho á l d.l de Cumanagote esta
el.to de S.ta fee es mui buena badia allí allarán água .y leña si salieren del
morro de Cumanagote p.a yr á Cumana sabrán á l N. asta Nbazar la Isla de
Culebras q.e es la 1.a luego q.e saber dho morro irán la buelta de l d.l prolong.do
las Islas si el v.to estubiere largo .y estubiere p.r la brisa irán barlouent.do .y
ábrán q.e N. S. Con plaia de arena q.e tiene la Isla q.e es tomar á l d.l esta una
piedra perdida q.e tiene poca água encima de ri dist.a de la plaia 3/4 de leg.a á l mar no
Nbienta sino Cuando ai fuerza de brisa menos á esta piedra á Cualq.a de las Islas
pued.n ponerse el Costado p.r q.e á l Nordeste es ri tiene mucha água p.a entre Cual
quiera de estas Islas puede embocar si obiere de ir la badia de S.ta fee p.r q.e
todas tienen mucha ónd.a de esta última Isla á l d.l pued.n ir á dar fondo
á la boca del Rio de Cumana .y si fueren barlouent.do Con la brisa te cogiere la
noche en la Tierra firme, y alcanzan. surgidero darán fondo ásta la ma
ñana q.e este el v.to sée la Tierra y la baiar prolong.do .y si te cogiere sée
el Barrigon ó sée á la Laia tamb.n surgirán á prima noche p.r q.e el v.to sella
ma á l d.l y el água de fondo de Cáriaco sale p.r á fuera .y si barlouentearen en
en luga. de ir p.a Plante irán p.a ár.se á dar fonde q.e antes de llegar á los Guarg.as

sale el baxo de la tierra firme asta cerca de media bahia como queda dho.

En la entrada de este p.to de este mes de maio asta el fin de agosto suelen ser los bientos mas suaves p.r toda esta costa y se barlouentea con mucho gusto y las aguas iran p.r barlou.to mas en los otros meses en particul.r de nov.e dez.e y feb.o Ninan mucho los bientos y corre el agua p.r sotau.to y asi es neces.o ponerse a barlouent.r en tp.o de bientos sino es de una vez a otra beras a buel.r a ap.to Rico es el de embocadero p.r entre el y la Isla de Aferera es bueno asi el de la halla como el de los Rog.s y la Isla saber digo q.e es bueno p.r q.e ai bast.e can.l p.r entre unas y otras con advertencia q.e el agua corre mucho entre ellas p.r el D. y asi no ai q.e acostar vela p.r q.e esta dha illa y Rog.s son sucias p.r la banda de N. y para zafar de ellos es menest.r tener cuidado

Saliendo de Cumana a la buelta de N. prolong.do la tierra de la fuerza de arraia y las aparas p.r el Macanao q.e es el Nmate de la Isla de la Margarita p.r 8 br.as de agua q.e es un placer q.e sale de dha Isla y de la buelta para ras p.r la p.te de d. los farallon.s de la Isla blanca q.e dam.n los 7 hermanos aunq.e te parezca q.e te atracar a ellos no tengas cuidado q.e a pique tiene 3 br.as de agua el fondo es de lama y si no los pudieres montar de la buelta aunq.e ai canal de saber p.r entre unos y otros; para ras p.r entre ellos y la Isla blanca q.e es buen parage y no ai fondo: de ai iras a la buelta de N.E a donde la bista te diere lug.r con advertencia q.e en llegando a la alt.a de 15 g.s 3 min.s bajar con cuidado p.q.e llebas la proa a la Isla saber q.e tiene poco mas de 1 legua de circumf.a y esta en la alt.a de 16 g.s en cuyos de ella es una Isla rasa y de area na y de aqui iras prosig.do tu derrota a desembocar p.r entre la anegada y el sombrero: si de la buelta bieres la virgen gorda y la pudieres montar podras desembocar p.r entre ella y la anegada q.e ai muibuen can.l y la mes.r ondura es de mar de llegada a la virg.n gorda q.e a la anegada el fondo es de 13 a 14 br.as si bring.do dha buelta bieres q.e no montas la virg.n gorda note canses en barlouentear si bas bien notedieren lug.r de llebar las velas de gavia p.r q.e en tp.os q.e sucede eso el agua corre p.r el D. y tomar acertado es arribar y desembocar entre el parage p.r q.e aunq.e entre las virgenes a medio can.l beras un farallon alto y redondo apartado de las virgenes como 3/4 de legua. Siquisiere ir p.r entre el y la

Llar vinener lo pued. ac. q. ai m. Lmucha ôndura y viendo prolong. do estar
vizen. àb. do andado como 6 leg. àl O. Leste faralon beras p. la proa la Tierra
àlta Lla Ysla Ll P. to Rico y tamb. n beras p. la proa àla banda L estrib. r un
faralon blanco q. se ápanta Lla Viz. n como 1 leg. a à este llam. n Ysl ote sucio
p. estar blanqueando con la suciedad L escremento L los pasaros; entraras p.
entre el ylar Vizen. y luego beras una Ysla mediana bendeando q. llaman
Ysla Verde lairas prolong. do y beras la bocaina q. ai entre ellar y la Ysla Llos
Palominos q. est. n Llap. te Ll L. Lla Cabeza Ll D. n Juan Ll P. to Rico el menos fondo
q. ál lar p. este paraje àl L embocar seran 14 br. Lágua y es Carcajo.

Llar vibin. do Lla buelta las Bujas bentaren mucho, y no pudieren mont.
la Ysla Ll D. ta Cruz q. esta àl S. Llas Vizeneres p. la alt. a L 17 g. 40 m. lairas pro
long. do p. la banda Ll S. dando Nz. do àlos àrrecifes q. tiene dha Ysla p. q. todo lo dem.
es ondable y siquieres àcer àg. n água en dha Ysla Llabanda Ll O. pueden dar
fondo âl ábrigo donde quisieres q. todo es limpio: En la propia p. ta est. n dos pozos al
pie L una áia àlli pueden ácer água =//=//=// Partiendo Ll D. ta Cruz en demanda
L la Corta L p. to Rico p. la banda Ll S. mandaras gobernar àl O¼NO y si
àb. do naueg. do una ringladura no bieres la Ysla mandaras gobernar àl O. y beras
p. la proa unas Sierras q. llaman L Guamo iras prolong. do la Corta àla
buelta Ll O. y beras p. la banda L estrib. r una Ysla pequeña con un mogotí
llo Llaparte Ll O. à esta llaman Ysla Ll O. q. esta ápart. da Lla Corta 1 leg. a si
quieres surgir bien pueden p. lap. te Ll S. L ella pues tiene un placer L
8 br. Lágua y tamb. n pueden surgir Lla parte Laden tro Ldha Ysla q. tam
bien la llam. n con ótro nombre Ysla L Bexias partiendo L esta Ysla p. a C. o Ros
si quieres parar p. entre los faralones q. estan àl O. L esta Ysla bien pueden
p. r entre ellos. y la Tierra firme Lla Ysla L p. to Rico àb. do perdido el fondo L
este placer mandaras gobernar ál O. en demanda L C. o Ros el q. tiene p. r se
nar 2 barrancas bermejas, y tasaras àla mar ànter Lleg. r à ellos parecen
las Ylas L Pasaros, y la Tierra Llas salinas q. es Tierra Tasa y basa con
la mar en llegandote à ellas beras q. es Tierra firme si quieres pueden surgir
al ábrigo L este C. o Ros. y prolong. do la Corta dando Nguardo ál placer iras
àla buelta Ll N. y daras fondo en la entrada Llas salinas y si quieres tom.
água Carne, y beña, y iras como queda dho prolong. do la Corta dando Nguardo

âuna plaia Larena q.e echa una Ntingla Lârene Caminando vn tiro
piedra âparrado Lla Zierra p.r fondo L 8 br.as yab.do parado esta plaia yalla
rar una ênsen.da âl Nmate Ldha plaia esta la ênsen.da q.e llam.n Nsar bien
pueden dar fondo / punto âun Manglar q.e echa una p.ta Llabanda Ll.N. yen
Lrembocando âllarar log.s necesitar =//=//=// Saliendo Lesta ensenada irar
p.a âfuera ârta perder el fondo. yabiendo le perdido yrar Cam.s Ll.N. pr
long.do el âlrecife q.e tealequedar p.r la banda Lestribor. yabiendo parado dho
si quieren parar la âguada Ll S.n Fran.co irar Ll.o âburcar la p.ta q.e llam.n
Caluache, y est.do sîe ella birarar âla buelta Ll S. y prolong.do la Corta q.e
âsi irar p.r encima Ll Placer p.r el âgua q.e quiere teasarar ir ârta q.e
âbrar bien la ensen.da yen una mancha Lârboleda q.e esta en la ênsen.da
Cerca Ll mar dararar fondo en el âgua q.e te parecier el Rio Ll S.n fran.co esta
Lla banda Ll N. Lesta ârboleda âllarar log.s vbieren menest.r Lâgua, Lar
ne, leña, y fruta Saliendo Leste Surgidero irar la buelta Ll N. q.e âsi
irar prolong.do la Corta y sabrar p.r entre lap.ta y la ensen.da L Caluache, y la
Ll Lecheo, y est.do fuera ârar tu Derrota p.a espâña sez.n el v.to tendre lug.r
3 lez.s âl L. Lesta p.ta L Cabuache esta ótra âguada con dos Rios donde llez.n lan
flotar q.e ban á Nueba espâña: si Salieren Lesta âguada Lbarlou.to y fu
eren âla buelta Ll N. be con Cuidado p.r q.e âl N. Ldha âguada endiv.a Ll 8.
â 9 lez.s esta una mancha pequeña Larena q.e no tiene mar q.e 3 br.as Lâgua
si Ldha âguada quieren âl p.to Ll S.n Juan Lp.to Rico irar barlouent.do por
la Corta Ll se Cuidando q.e los bordos âcia la m.n no sean mui largos p.r q.e âm
el âgua mientrar mas âZierra âúnda ir mar p.a barlou.to procurando âm
checer y amanecer en Zierra p.r q.e sîe Zarde sellama el v.to sîe la Zierra y
dura toda la noche ârta las 8.o ó las 10. Gloria q.e sellama mar âla m.n y Lest
modo Conziguirar el ir p.a barlou.to =//=//=// Corta Ysla Lp.to Rico p.r la banda Ll N.
esta en 18 g.s 2 om. en lomismo esta lap.ta L Calbache C.o Roso esta en 18 g.s en cayos y la viz
gonda en 18 g.s 3 om. en lomismo tardemar virzen. âb.do mont.do la Ysla Lp.to Rico mar
darar gobern.r âl NC ¼ E. arta la âlt.a L 33 g.s q.e p.r dha Derrota te âllarar 36 lez.s âl L.
Lla Bermuda y Lesta âlt.a mandar gobern.r âl L ¼ NE arta la âlt.a L 35 g.s 30 m. Ldha
âlt.a mandar. gobern.r al L. arta Conziderarte 10 lez.s âl L. Ll mîo Ll C.o Ll.s Vic, y
Leste para se mandar. gobern.r âl NE, y lograrar Rconoc.r la corta Larenar gonda
y Lâlli p.r ir á catiz á Rolandote âla Derrota Lsuentrada, Vz.

Der.ta

Derrota p.ª yr en tpô el Ybierno á Thenerife Ls de allí á P.to Rico y leste al Ls.to Dom.º yal la Hauana p.r la Can.l Viesa y el la Hauana al L.e Vera Cruz,,

Saliendo la bahia l Cadiz p.r ser tpô el ybierno segobernara ât so ½ S. ásta la ât.ª l 32g.s 30m.s enq.e esta el C.e l Canin y dallí seira ál So ½ O. p.r cuio Rúo seira á Nco nocer lap.ta l Naza l la Ysla l Thenerife laq.l p.ta esta en 28q.s 30m.s queriendo d.r fondo en S.ta Cruz ótu p.to q.e esta en la mizma Ysla l Thenerife seira álo largo l la Corta p.r la banda l L.e y luego seberan las Casas álo largo l m.r y sesara fondo enfrente l ellas q.e todo es limpio l 25 br.s p.ª árriba ==11==11== Ab.o salido l dha p.ta l Ls.to Cruz, y est.do enfranquia segobernara ál So 2o=32 S.=leg.s p.ª librarse l las Calmas, y l Xp.e seara el N.o l Oso ásta la ât.ª l 22g.s l Cuia ât.ª seira ál O ½ So ásta la l 18g.s 30m.s l laq.l segobernara ál O. ádar bista á la Ysla l S.n Mart.n q.e esta en la ât.ª l 18g.s 15m.s y abriendola bisto, y Nconoc.do seira en la buelta l Nô ásta la ât.ª l 17g.s y asi l sara p.r la banda l Bab.l la Ysla l la ánguilla y la l Sombrero. y l dha ât.ª segobernara ál O. quin.do p.ª el Nô ásta parar p.r la parte l N. l la Ysla l la ánegada. y l Xp.e seira ál OSO en demanda l la Ysla l P.to Rico pero si llegare la noche ántes l áberbisto la Ysla l S.n Mart.n ál Nô ½ O p.ª zafarse l la ánegada y si llegado el dia no biere la Tierra se ára el Rúo l So procurando q.e la Derrota sea ádar bista á la Ysla l S.n Juan l P.to Rico y enbiendola y puesto como 2 leg.s l Tierra seira ál O. endem.da l Xp.to Rico donde se procura dar fondo

Ab.o salido l dho p.to Rico est.do bien áfuera segobernara ál O. asta lap.ta l la ánegada en mont.do esta p.ta seira l No. log.e sepudiere dando Nguardo álog.e sebie ne l entrarse en la ensen.da l la águada gobernaran ál S. yal So y est.do tanto ab.te con la águada seira prolong.do la Corta ásta lap.ta l S.n Fran.co l laq.l sale un placer mar l 1 leg.a álamar y Corre ásta C.o Roso y est.do sie dha p.ta l S.n Fran.co se embocara p.r entre ella y la Ysla l l Drecho álrimandose mar á este para se p.r el Nô y sep.do ir sie dho Derecho embocando p.r entre el y lap.ta l S.n Fran.co como ya dho seira ál O. yal OSO ádar bista á la Ysla Mona y aparar p.r lap.te l S. l ella y abriendola mont.do p.ª ir al p.to l S.to Dom.º segobernara ál O. quiñando p.ª el SO y dar bista á la Saona procurando Nconoc.r p.r lap.te l S. p.r q.e lap.ta l la l est ycia l Sánteciser y cose parte l la Corta l S. q.e llam.n el banco l Zaballos, y dha Ysla es Tierra basa con álg.s árrb.tes y p.r la banda l S. sep.do ir prolong.do ábista

los arrecifes asta los altos p.r la popa entonc.s seira metiendo la d.a p.a
Ysla mas ext.do sre la tap.ta del D. la Zaona seira al O¼NO adar bista ala
Ysla d.ta Cathalina q.e es una Ysla Tasa tag.da esta Cerca la Corta pero
se puede surgir Cerca della la tap.te del D. en 8.o 10 bz.as p.r la banda del S. es
sucia p.o se p.de pas.r entre ella y la Corta gobernando p.r log.e sebiere = Al
Can.l del Sab.o biendo mas arrim.do ala Corta q.e ala Ysla; Alb.do mont.do
la Ysla d.ta Catalina p.r fuera sebenta Corteando la Corta del S.to Dom.o
q.e toda es Tierra basa asta el p.to p.r este para se seb.r solam.te Y si quisiesen
Rondar ala Tierra adentro q.e yellam.n las sierras dalta y gracia el Conoci.to
del p.to del S.to dom.o es q.e el p.to p.a barlou.to estierra toda basa y el mismo
p.to p.a sotau.to empiezan las sierras p.r q.e en este es el mayor Conoci.to
m.to q.e se p.de ber, y asi digo q.e se ir corteando la Corta dsbiado della
una pesca dura pero Ueba Cuidado q.do digan Tubo Como del Rbenton
son del mar y entonc.s estan sre los bufadores y al N. dellos en la Tierra
adentro sebenan Montes q.e es el del D. es mayor q.e el del L.a estos dos
buena bista; dellos dhos bufadores sebena luego bap.ta del Canelo y della
ace ensen.da al NO y ba asta la Ciudad y endha p.ta del Canelo sera
un busio q.e es donde acen guardia del S.to dom.o y en ext.do dha p.ta seira
prolong.do la Corta asta ber la Ciudad y p.a mas Conbenientte luego q.e se
aia mont.do bap.ta del Canelo sebenan atravesadas p.r la proa todas las
serranias altas del sotau.to del p.to del S.to dom.o; saliendo del p.to del S.to dom.o
p.a ir ala hauana p.r la Can.l Uieja seira al SO a mont.r bap.ta del Nisao
y daqui segobernara al OSO endemanda del Ysla del Beata tag.da se
montara p.r la p.te del S. y asi mismo alto Belo y alos frailes y abien
dolos mont.do segobernara al O¼NO adar bista ala Ysla del Baca del
del L. endonde es mui sucio procur.do montar la p.r la banda del S. donde
segobernara al ONO a Reconoc.r el C.o Tiburon el Cual es un C.o Tasado
amodo Con un mamo encima amodo de Corba de Camello y llegando sre
dho C.o se montaran, y sebera q.e Corre la Corta acia el NE asta el C.o de
S.ta Maria, y siendo Corteando sera amontar el C.o del.a Maria y del
seira al NE amont.r la Ysla del Caimito Corteando q.e todo es limpio
y se p.de ir bolteando Como se quisiere aun q.e suele aber tiranzon en p.te

p. el O. y Erde Caimito seira à la buelta SlNNE p.a yr en demanda Sp.ta
Slmaini àdbirtiendo q.e la agua âúda mucho àl N. y Corriendo p.r este paraje
mont.do dha p.ta p.r la p.te Slm. y Cost.do esta Corta p.a el O. sebera una plaia q.e no ài
ôtra p.r âqui la q.l es plaia Slmiel q.e esta Sleg.s Sp.ta Slmaini y endha plaia
sebara fondo en 8 bz. p.a tom.s Practico Slbaracoa: saliendo Sla plaia Sl
miel gobernara àl NO¼N. asta Nbarar la p.ta Slmular q.e tiene una
Nringla q.e sale 3 leg.s fuera y est.do Como 5 leg.s àlamar Sldha p.ta seguirar
dho Rúo SlNO asta àbistar à Caio Tomano y alor demar Caios Sla Corta
àrrimandote mar à Caio Sl Lobos q.e esta Sla ôtra parte Sl Can.l en el
placer, âdbirt.do q.e sig.do en demanda Sldhos Caios, yallandote Cerca ânoche
ciere sin berlos separare con la Cabeza àl N. y ala Capa Con lagaña y
Sldia seira àbuscar p.a emboc.r la Can.l y algunos sean perdido sê dhos Caios
p.r no àber pNparado y est.do Cerca Sl Caio Sl Lobos est.do tanto àbante; sê
gobernara àl O¼NO guiñando p.a la media partida asta dar bista al
baxo Sl Nicolas y ab.do mont.do p.r la p.te SlNO seira la buelta Sl O¼SO asta
mont.s la p.ta Sl Ycacos 2 leg.s àlamar Nsguardandote Sldha p.ta q.e dicen q.e
tiene una Nringa q.e sale mucho àlmar y Saqui seara el Cam.o Sl SO âsta
ber à Matanzas y est.do N. S. Condho P.to seira Corteando 1 leg.a àlamar procu
rando no âpartarse Sla Corta p.r q.e las aguas te llebaN. à desembocar iàrise
ira asta 4 leg.s àla Habana donde sepresumara entrar endho p.to Saliendo
Sla Habana p.a la Veracruz segobernara àl NO asta la alt.a 24 q.s
y Saqui seara el Rúo Sl OSO asta tom.s Sonda 17, y 18 bz. Sl donde seira
al SO âponerse en 22 q.s escasos procurando p.r esta alt.a ponerse en 18, ó
20 bz. y p.r dho fondo seira gobern.do àl O. manteniendote siempre Sla 20,
àlas 18 bz. asta ponerse N. S. con la desconocida Sldonde se empezara à
multiplicar el fondo q.e sera Sarena blanca menuda luego q.e se Nconoz
ca dho fondo segobernara àl O¼SO entre ¼ y ½ part.da ab.do sol sepresumara
obserbar y ponerse en la alt.a 21 q.s 20m. y aun q.e sea 40, ó 50 m. menos seba
bien, y p.r dha Derrota y alt.a separara p.r entre el Triang.lo y el baxo Nuebo
ab.do Sl cabo la Sonda p.r este paraje si fuere tpó Sl Norte segobernara
al OSO guiñando àlgo p.a el SO Sl forma q.e sebaia à Nconoc.r Sierra Sl
Bernal ó Sla banda Sâdentro Sl p.ta Sl gada; est.do como 2 leg.s Costar Sla

Tierra ábo. Reconocdo. dho paraje seira prolongdo. la Corta Labuelta Lel
ásta dar bista ál Cart.o L S.n Juan Ldua q.e es elp.to La Veracruz; Note
se q.e la derrota sée dha Lla Can.l viesa es peligrosa entpo Lybierno, y se
le seadecuar forzado Luña grande vigencia =//=//=//=

alta y tasado en el medio de estar sierras ai algunas barrancas y al fin de las sierras esta el p.to de Maring.e es bueno y ondable p.r encima de esta mesa seben dos mogotes en la tierra adentro a q.n llaman las Tetas y est.do N. S. con ellas es ta N. S. con el p.to de la Havana de l p.to de Marin al de la Havana ai 9 leg.s de costa algo es basa y la prim.a tierra alta q.e sebe es sue el Morro de la Havana y dha tierra es la adentro de dha bahia=

Derrota p.a ir de Cadiz al P.to de S.n Tiago de Cuba, y de alli al de Cartagena de la America,

Saliendo de la Bahia de Cadiz segobernara al SO. y p.r dho Rumbo seira a Reconoc.r la p.ta de Naga de la Isla de Thenerife que q.da de la p.te esta en 28 g.s 30 m.n y ab.do conoc.do dha p.ta se tendra Cuidado de ponerse p.r medio de la Isla de Thenerife y la gran Canaria y daqui segira siguiendo la derrota al SO. 2 o.s 1/2 25 leg.s p.r librarse de los embates y Cal aber y dep.s se para el Rumbo de l O 1/4 SO asta ponerse en la alt.a de 29 g.s en cuyo de la g.a segobernara al O. asta dar bista al C.o frances en la Isla de D.to Dom.o y puesto como 5 leg.s de la tierra se continuara el Rumbo de O. en demanda de la Isla de Tortuga q.da seira prolong.do p.r la banda del N. yendo apart.do de dha Isla como 1/2 leg.a y habiendola parado seira al OSO guiñando p.r el O. a embocar entre el Cabo de S.n Nicolas y la p.ta de Maisi y ab.do mont.do esta p.ta seira corteando la Costa al O 1/4 SO asta ber el p.to de Cuba donde segira entrar=

Para salir dho P.to p.a el de Cartagena seira sue la Tarde p.a q.e con el Terral p.r la Noche se baia todo lo q.e se pudiere p.a bardlov.to a fin de poder atrabesar p.a Reconoc.r el C.o de Tiburon y ab.do bisto segobernara al S. a Rcalar a la Costa de Cartagena sue el busio de Gato o p.ta de Canoa y ab.do mont.do este segobernara al SSO dando Resguardo a las 3 piedras de Negrillo q.e est.n de l O. con p.ta de Canao y seira corteando la Costa al SO 1/4 S. asta ent.r No, se con boca chica y de alli seira dentro el p.to de Cartag.na si biere Rcelo de algunos enemigos sue el C.o de Tiburon se ira p.r sotau.to de las Rocas y gobern.do al S. como se dho seira a burcar la Costa de Cartagena no guiñando nada p.a el SO p.r las Corrientes y brisas no se tabentease de dho p.to=

Derrota de Cadiz al Callao de Lima Con sus Escalas

Saliendose fuera de la Bahia de Cadiz segobernara al SO p.r Cuio Rumbo seira a dar bista a p.ta de Naga en la Isla de Thenerifee y parando p.r entre esta y la gran

Canaria segobernara al SO¼S. asta la Latd. de 22g. y 35 m de Longd. donde segoberna
ra al S. áparar al L. de Mar Y. Mar de Sal y buena bista, y al O. el baso de Cubeldans
y p.a este para se sebera el agua de Col.a de fondo procede de este baso, y sep.de par.a sobre
el Sin Cuidado y sig.do el Río de S. asta el para.l.o de 12g. segobernara al S. 6g. O.
á contar la linea p.a lo 354g. 30m. no debiendo de parar á menos de 353g. p.a
acerse los S.tos mar escasos á la derrota ni a mar de los 356g. p.a los Calmas
y turbonadas q.e ocasionan muchas enfermedades y cont.do la linea p.a el dho
para se seara el Rio de SSO á asta la alt.a de 22g. y en esta derrota se tendra
Cuidado con la Y. de la Ascen.n, q.e esta en los 20g. de dha Latd. segobernara
al SO á asta la latd. de 36g. 30m. en q.e esta el C.o de S.n Ant.o ó punta de S. el
Rio de la Plata ó su boca en donde segobernara al SO¼O. á asta la de 41g. q.e se
allara en fondo de 40, ó 50 br.as y al O. con el C.o de aplacerado sin perd.r el fondo
segobernara al SO á dar bista á C.o blanco q.e se halla p.a la Latd. de 47g. 18m. donde
segobernara al SSO media ¼ al O. y seira á dar bista al C.o de la Virgen. en la
boca del estrecho de Magallanes q.e esta en la latd. de 52g. 20m. donde segob
ernara al SE y SE¼S. á dar bista al ap.to oriental de la Y. de la Al fuego Y. de
los estados y estrecho de Maire el q.e separo para ara haciendo el Rio
de S. á traca andose con la Y. de la Al fuego lo mas q.e se pueda dentro de tiro
de fusil =//=//=// Se advierte q.e en dho estrecho ai fuertes mares de flujo y
reflujo y en ellos de los Nobilunios y plenilunios es la pleamar á las 6
de la Tarde p.a los q.e sep.de proporcionar la hora de marea y se z.a de verembocar
lo. y habiendolo parado segobernara al SO¼S. asta la alt.a de 57g. y de esta
al ONO asta la de 56g. 40m. donde segobernara al N. asta la de 42g. donde
segobernara si fuere á la Concep.n al NE. 6g. de. á llegando c.n la Y. de
S.ta Maria y abistada prolongada la Costa al N. asta par.e las Islas
q.e llaman el Vio mio y parados se dara bista á la Y. de Quiriquina q.e esta
en la misma entrada del Puerto donde entrara arreglado á derrotero
ó Practico del Pais y si fuere á Valparaiso seira prolong.do la Costa al N.
y N¼NE asta el farallon q.e llaman El Obispo y p.ta de Carocauma á rrim
andose á esta menos de tiro de fusil y habiendola parado prolong.do la Costa
dist.a de 1½ leg.a sebera el dho p.to donde francam.te sep.de entrar y dar fondo á
una ancla en tierra y otra fuera frente de Car.n El Pueblo=//=//=Se

saliendo d Valparaiso pa. Lima se salora pr. la Costa con la brisa ó vto. Terral, y se
haia la Derrota en Pto. de NO dia. de 10 á 12 leg. y de allí ál nno ásta la alt. de
28 gs. y de esta ásta la de 22 gs. al N. y al N¼ NO. donde se proseguira el V. de N.
asta la de 18 gs. y de esta N¼ NE y NNE á Reconoc. la Tierra sde la Ysla de Saga
llan y Pto. del Pico, y abiendolo ábistado seira prolong. la Costa á dia. de 11 á 12 leg.
pa. dar bista ál as Ysl as de S. Lorenzo, y Pto. del Callao lo q. luego q. se Reconozca
se procurara mont. pr. la pte. del NO. y dar fondo donde tubieren pr. conben.te
Si de la latd. de 12 gs. donde se hace la Derrota á la Concepc.n no se determi
nare ir á uno ni otro Pto. se seguira al NNE asta la latd. de 32 gs. donde se
gobernara al N. a dar bista á la Ysla de Sagallan y seguira pa. el Pto. como se
prebiene ==//==//==//

visiar, y baxos q. ent. al SO, y O. de C. Bente y abiendola Rebasado se afirma el v.to todo log. diere lug. en buelta del NNE ó como se pudiere á Reconocer la Ysla de S.ta M.a q. esta en 37g. de lat.d N. y abiendola abistado se ara el Rio de P.a el g.l se para bista al C.o de S.n Vic.te del q. sig.do el Rio dho al C.o de S.ta M.a q. esta en la misma alt.a y de este se gobernara al S.te p.a dar bista a la bahia de Cadiz donde entrara y dara fondo donde tubiere p.r conbeniencia

Advertencias de esta Derrota

La Barlac.n de la ansa de Cadiz es de 15 á 16g. N.se g.n tan ansar p.r la ai g.l llega á 12.g. al NO y ba disminuiendo á proporcion asta la Linia (y muda de especie) en donde queda sin ella, y parada empieza con la misma proporcion á N.g.n allandose asta 14 y 15g. en la entrada del Rio de la Plata y 26g. en la alt.a de C.o Frio y 23g. en la de 36g. y de este paralelo iendo p.r el NO Cuanto mas ala Costa de Chile buelbe á disminuir y quedar en los p.os de la Concepc.n y Callao de Lima en los 16g. = // = // = // se omiten dos prebencion.s q. tiene acerca de la dicha Linea p.r tenerlas anotadas en la Derrota de Ida y buelta al Rio de la Plata adonde se podran ber = // = // = // Si de exp.n de parado el estrecho de Maire, y llego á la lat.d de 57g. continuaren los v.tos p.r el O. se podra ser asta los 64g. y entre esta alt.a y la de 60g. bordear p.r p.r estos paralelos se experimentan v.tos suaves aunq. duran poco y se mangea p.r el O. y siempre p.r arribar al N. se debera precaber de los Corrientes p.r q. ban p.r el dicho asta Conbeniente los 56, leg.s al O. del Rio de los Chonos ó C.o Corso y la misma precaucion se debera ten.r á la vista p.r el Tpo de gobernar al NE y NNE á contar la Linea p.r log. sera conbeniente p.r abist.r la Ysla de la Concepc.n ó la Trinidad ó a Fernando Moloño p.r mayor seguridad de la Derrota = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = //

Nota.

Si en el viage asta C.o de Frio antes de llegar al paralelo del Rio de la Plata o de exp.n parado uviere motibo q. precise arribar á dho Rio se procurara poner p.r el paral.o de 35g. en q. esta el C.o de S.ta M.a el q. se ira á buscar al O. cuidando sondar asta abist.r los q. antes se bera Ysla de Lobos p.r ser Tierra mas alta, y correr con el NE, OSO de 4 á 5 leg.s y seguira adonde le conbenga = // = // = // De el Rio procurara ir á incluirse en la Derrota p.r mont.r el C.o y seguirla como en ella se contiene = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = // = //

Derrota p.ª ir de Cadiz al C.º de S.ta Maria y la entrada del Rio de La Plata

Sal.do de la bahia de Cadiz se prosiguira la Derrota q.e se acostumbra p.ª ir a bist.ª la p.ta de Naga y la Ysla de Thenerife y embocado p.r entre esta y la gran Canaria se nauegara al SO asta la alt.ª de 26 g.s Este donde se pondra en derrota aciendo Cam.º al SO asta la alt.ª de 16 g.s y se estara tanto abante con la Ysla Buena bista una Star C.º berde Este donde si pareciere combeniente p.ª maior seguridad el Reconoc.r alg.ª de Estar ácerca la maior ino ótra p.r ser la q.e Carece de mar incombeniente aun q.e tengo p.r acert.do esta dilig.ª y encargo de Reconocerla sea p.r Derrota, y no exprofeso =//=//=//=//=//=

Delas Yslas de C.º Berde se ara derrota al S. p.ª cortar la Linea p.r los 35 g.s 4 ó 356 de Long.d p.r ser este el paraje q.e la experiencia á manifest.do mas veg.s de Calmas p.r aun q.e á otros se ha áparar la Linea p.r el 1.º mio ó mas al E. á fin de mont.r con facilidad el C.º de S.ta Agust.n á acaecido el q.e p.r aproximarse á la Corta de la Berberia experimentaban ynportun.s Calm.s y se les dilataba el viaje, y p.r q.e Cuanto mas proximo á la Corta de la Berberia son las Calmas mas ciertas á juizio dictamen de muchos el q.e sebaia á cort.r la Long.d p.r los 35 g.s 4 ó 356 p.ª gozar de los general.s vientos, y mas bien se Reguardado de los y nconbenientes de Penado de S.n Pedro y la Ysla de Tenerif.e y Logroño, y allar.n los vient.s mas generales p.ª proseg.r su viaje =//=//=// Cort.da la Linea como se á dho p.r los 35 g.s 4 ó 356 de Long.d á de ar su derrota al S. asta la alt.ª de C.º de S.n Ag.n en la Corta de Brasil q.e es de 8 g.s poco mas ó menos Este donde dando Reguardo á los Abros q.e ent.n p.r fuera de dha Corta se ara la derrota al S ¼ SO á embocar entre las Yslas de Ascen.n y Trinidad q.e ent.n en la alt.ª de 16 g.s de Latd. S. y este paraje ara Derrota al SSO asta la Latd. de 25 g.s ten.do pren.do este paraje enadelante los inconbenient.s q.e pueden acaecer p.r aproximarse á la Corta p.r Corriente de NE, SO, siendo los v.tos q.e Corren en esta Corta Con mas Continuac.n y biolencia los SE. y SSE. q.e son trabesia se procura ra yr apart.do como de 70, ó 80 leg.s fuera p.ª viencaro bienen los dhos tpos pueda Reint.r a la Capa sin la estrechez de temerarse q.e el Naufrago q.e le pueda ácaecer embocando p.r entre las Yslas de la Ascen.n y Trinidad la derrota q.e se debe óbserbar es aciendo Cam.º al SO ten.do expec.n Cuidado Con la varea.n de la ysla p.r q.e NE. mucho, y sea experimentado de 17 g.s en la boca de este Rio. y p.r dho rumo se guia asta la Latd. de 35 g.s 10 m.s y p.r ella se ira á Reconoc.r la sonda q.e á arroja fuera la boca del Rio de la Plata la q.l empieza p.r 80 br.s Lama, y sale como 36 leg.s fuera, y Cose este 34 g.s asta 36 de Latd. y ses.n bien

acercandote à la Corta à llar. menos agua Emodo q. q. le allen p. 10 br. estar. en
dir. E 15 á 16 leg. y p. esta à tr. todo es Lama suelta note apartes de dha laud.
p. es tarr. ma en q. esta el C. de S. ta Cr. a q. lom. Oriental. p. lap. te E N. E dha Tibera
y la Y. la E Lobos q. esta situada al S. o. E dho C. en dir. a E 8 leg. p. esta laud. benar
á Reconoc. la dha Y. la si fuere E Noche luego q. te allaren p. 25 br. estar
con Espec. Cuidado p. q. te dar con ella luego q. te llegar á 22 br. lag. arrosa p.
lap. te E se una Ringla q. sale como ½ leg. a fuera q. es peligrosa pero p. tar
dem. par. no tengar Recelo al. no =//=//= Si biniendo á Reconocer la boca E
Rio E la Plata y la Y. la E Lobos p. acid. te E tpos no Vbieren Obr. o el Sol y biniesen
á Reconoc. p. menos laud. allar E las 10 br. p. Tierra arena blanca menuda
con alg. Carcajo ô fondo E comedero E pescados ir estar tanto ab. te con el P. to E
Cant. y primo à el p. la q. gobernar acia el S. aciendo Cam. al S. o ânta
leg. en tam. limpia y suelta. y algunas Conchuelas E este donde sig. do la derrota
como queda dho benar ándar con la Y. la E Lobos =//=//= Ad. o Reconoc. do dha
Y. la si el V. to fuere L. ô NE sepodra par. al N. E ella cerca y la Tierra firme p. sino
separar p. la banda E S. dir. E ella como 1 leg. a p. fondo E 16 á 14 br. E agua
y ent. do propar. do Segobernar á l O N O ânta ent. en las Sierras E Montev. do p. 12 br.
E agua E este donde seira enbuelta E O. dis minuiendo el fondo ânta 9 br. q.
se estar con Y. la E Flor. lag. se de sar p. estribor à dir. a E 1 leg. a E este este
para se sebra à Monte video á l O á N O Cuio Rio quin. do p. el O. seguira sond.
siempre ânta dar en 6 br. Lama E cuio para se quedar el P. to al N. dir. a E 1 a 2 leg.
si ab. do propar. do E Y. la E Flor. no rebiere à Monte video p. Causa E la Noche ô.
alg. a Niebla seira en V. tar E O. ânta las dhas 6 br. y sedar fondo

Advertencias p. a esta Derrota

Si se iciere esta Nauegac. n Este abril asta 7. re 8. re sedar la Derrota Emodo q. baja
100, ó 150 leg. E la Corta p. tem. n E los V. tos S. y se p. q. en dhos meses Rinan, y tan
fuert. q. suel. n oblig. à Correr tamb. n sucede aber N=NO pero duran poco q. luego se Rodean á l S o =//=//= Si ent. do en estos para ser sebieren los tpos Nbuelos parti
cular m. te en dia E Conjuncion ô oposic. n E Luna y el V. to fuere E l N. p. el NO sedar
la prebenc. n E quedar á palo seco p. q. en poco tpo se Rondara á l S. ô S O tan f. te
q. es preciso dar le la popa =//=//= Si ent. do E la dinia p. el S. sebieren E pronto N
lampagos E lap. te E l S. á un q. la Noche este Clara sedar la misma prebencion

prebenc.n puestadara mui poco el darle el v.to tan fuerte q.e parece seq.re
llebar los palos ==//==// El prebenir en esta derrota q.e se baiga à Ncal.a al C.o Ls.ta
M.a esp.a vir el arrecife eng.e sepezdio el Nauio Polonj q.e esta al Sse Slap.ta
Slso Scastillos ádist.a S3 leg.s ácuio para se anido à Ncalar âsta âora los q.e
an echo esta Nauegac.n parada la Linea empieza la âura à Nêar experim.to
en la entrada Sl Rio 18 q.s ==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//

Salida Sisde la Boca Sl Rio Sla Plata hasta la Vadia S
Cadiz

Ab.o Sfue la sonda q.e echa fuera este Rio segobernara al Sse ásta par.n tar Ysla
Sla Ascen.n y Trinidad y Saqui seara la Derrota ápar.a la Linea entre los
mnos S355 q.s y 356 g.s prebin.do q.e parada esta âun q.e to v.to sean largos senaueg.re
Smodo q.e pare ápartado Slas Ysla S C.o Berde p.r sus muchas enfermedades
y Calmas q.e se experimentan en sus Cercanias ==//==// Est.do al N. S estas Ysla
nose alargan los v.to asta los 24 ó 26 q.s desdedonde si dieren luz.s seâra Cam.o p.a ber
las Ysla Tercera Sdonde seira àburc.r el C.o Ls.r vic.te ó Ls.ta M.a y Scualqui
era Sellos en buelta Sl Cad.z se se Ncalara Sre Cadiz, ==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//

==// Adbertencias Añadidas ==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//==//

Siempre q.e en esta Nauegac.n se bieren p.r las Tardes ennuedadas como y lachar
ótelas Slaraña en señ.l Snotand.n mucho el v.to Ncio p.r el Se q.e ábanios ber ámuce
dido el berse casi Zozobrados con estas señaler ==//==// Prebiene se q.e p.r Pintera
dos Ncalos q.e an echo distintos Pilotos q.e an Nauegado Este españa al Rio Sla
Plata àn encontrado p.r lo Regular 12 leg.s Sdif.a en la expresada Nauegac.n y
ási son Scomun sentir q.e el C.o Ls.ta M.a con la entrada Sl Rio se Sbe conui
derar 6 q.s mar adentro Slo q.e le siruan las Cartas Ólanderas ==//==//==//==//==//==//

Metodo p.a Saber Entrar en Diferent.s P.tos Sla America.

Ant.e Sla 1.a entrada q.e en Sla Veracruz me àparecido pon.r en noticia Sreles
tpos q.e se q.e ai dho P.to y asimismo entodos aquellos mares ==// Los tpos q.e estan Sl
S.o Mexicano son en esta forma. Tpo S Nort.e y Tiemp.l Suelen estar son q.e
Este Marzo ásta 7.re q.e bientan Este el N. âl Se estpo ápacible, y sereno el
tpo S Norte en Este 7.re asta Marzo tpo borrascoso, y tomar Rigurosos esp.r los
meses S q.re 10.re y hen.o endonde suele ábes Vracanes y suelen durar 15 y 20 dias
Sl v.to Ncio mar en Calm.o el v.to buelbe àlas bueltas, y con ellas serena el tpo q.e ánoten

exte de cercanio no se pudiera nauegª en la enfen.da en tpo de Nortes p.r asta las
Corrientes andan mui bariables en dho tpo ==== De estar Cortar, y todas
las Yndias esto es Este las Islas de Barlou.to p.r adentro no tienen
Regularidad las mares, y solo se conoce su maida Corriente y menguante en
los dias de Consuncion, y oposicion de la Luna en sus Cuartos aunq.e en esos
no se muestra tanto el fluxo como en los de Consuncion y oposic.n solam.te en
tpos de Nortes Crece la mar mas en la Costa p.r q.e el mucho v.to Repusa tam.bien
y la lebanta sobre las Costas aciendo las Corrientes en ellas ==========
Entrada Valida en el P.to de Veracruz Dia=Derrotta ==
Sobiniendo la antecedente pasemos á nauegª este los vasos de la Sonda de Campe
che asta la Veracruz y sea el q.e biniere este la Havana ó España p.r ade
ntro de la Sonda de Alacran. y de rembocar p.r entre el Triangulo, y el vaso
nuebo de Man.l Ant.o ó p.r entre dho baso y la Isla de Arenas, y sea la na
uegac.n en ambos tpos sobre el Norte biniere en la Veracruz bin.do de España
ó de la Havana ab.do rembocado como se a dho pereziendo el fondo seguira el
Rumbo del OSO en demanda de la P.ta de Olgada, y las Sierras de Villa Rica esta
dha P.ta esta en la alt.a de 20 g.s y dhas Sierras en 19 g.s 40 m.n y est.do p.r dho paraje
como 2 leg.s de Tierra estaran en la sonda de 35 á 40 br.s y como 1 leg.a de Tierra
ai 25 br.s y Corre dha P.ta la Costa al S, asta S.r poa la q.l seira Corteando asta
tomar 20 br.s q.e sera el fondo q.e sera suelto y sino mares, arena y piedra
se estara sobre Chacalaca ó S.r poa la q.l esta 1 leg.a á sotau.to de la P.ta de la
p.r dha sonda yras gobern.do al SSE procurando diminuir asta 16 br.s y de
ai no se para la mar p.r Tierra p.r esta ya en la Can.l, y de acercarse mar á la
Costa se acercaran á la Veracruz Viesa suele su Rio echar mucha
Corr.te y si cose aqui con bonanza echa los vaseles p.r a tierra y asi procura
mantenerse en las 16 br.s q.l iendo p.r ellas gobernaras al SSE y se va Cortean
do p.r Can.l y se lleva el Cast.o de S.r Juan de Lua p.r la proa, y en par.te la P.ta y Costa
se daxa con el fondo Lodo y seira diminuiendo agua asta 5 br.s q.e es la
Can.l p.r entre la Gallega y la Restinga de la Cabeza de la Veracruz, y si
entrando p.r la Can.l tomas piedra te arrimaras á la Gallega y si
mares piedra Carcajo te arrimaras á la Cabeza p.r q.e la Can.l es de Lodo
y en lleg.do acia el Cast.o esta tendida N.o y SE y daxas fondo á su abrigo

bnigo ... Si fuer. en tpo Lbuiar. y salieren p. dho baxo gobernar. al So a
poniente en alt. de 17 g. 10 m. q. esta dho p.to de la Veracruz. y Lai iran a buscar al O. y
abistando la montaran la gallega q. sale 1 leg.a al N. el Cast.o y ten.do la Torre de la
mad en linea con el Cast.o q. es la Torre mas alta de la Ziudad como 1½ leg.a o 2 „ alam.
tienen montada la gallega. yran al So y llebar. la p.ta a la proa a la p.ta gorda. y en
descubriendo dha Torre p.r la p.te de el O. el Cast.o iran pon.do la proa a la Ciudad p.a ne
conoc.r las piedras de la gallega. y las iran Corteando a Tiro de Mosquete p.r la
banda de Labor asta q. descubran los años p.r la banda de Tierra el Cast.o q. estos an
nos est.n sre la Costa Como ½ leg.a al So de la Torre de la mad. y est.n q. parecen mayo
res, en descubriendo dhos años berponran la proa al lev.do descubierto el Cast.o
de S.n Juan de Ulua p.r la banda de Labor. y asi iran al SSE y al SE ¼ S. p.r q. ai Corre
el Cuerpo de la Cor.te y 8 br.as de Lagua q. tendra Como 1 milla ...

Derrota en tpo de Nortes.

Si fueren de Campeche a Veracruz en tpo de Nortes. salgran gobern.do al NNO
p.r Causa q. las Corrientes Corren al S. luego q. esta inmediato a los Nort.s y p.r
esta Derrota seira a dar buelta al baxo de Lan Carlos. y mont.do dho baxo p.r la banda de
N. y perdiendo el fondo de 9 gobernaran al O. y p.r esta derrota sebendra a reconoc.r
sre p.ta de la 2da y ziparan p.r la banda de S. de dho baxo de Lan Carlos gobernar. al O. gin. p.r el
NO. y sebendra a reconoc.r sre p.ta de la 2da y est.n sre ellos seira al N.to de la Vera Cruz ...

Derrota en Tpo de Berano

Si fuer. de Campeche p.a la Veracruz en tpo de Verano salgran gobern.do al OSO asta
perd.r el fondo de la Sonda. y abran parado p.r la banda de S. todos sus incombenientes, y ab.
perdido dho fondo gobernar. al O. busc.do la dha alt.a de la p.ta de la Veracruz q. es de 19 g. 10 m. q.
aun q. prendan el fondo p.r menos alt.a y Lai baxan al O. yran multiplic.do la alt.a p.r q. el agua
Corre en estos tpos p.a el N. p.o Conserb.do la dha alt.a iran a reconoc.r sre el dho p.to de Veracruz
si sebin.do p.r fuera de la Veracruz de todos los baxos de la Sonda de Campeche sebendra p.r
la alt.a de 28 g. asta Considerarse Nbas. de Negrillo y al O. del mismo y estando alli si fuere
en tpo de Nortes segobernara al So. endem.da de la p.ta de la 2da y si fuere p.r tpo de buianos segob
ernara al SSE asta tom.r la alt.a de 19 g. 10 m. y Lai seira al O. a busc.r de la p.ta de la Veracruz
en el q. es Cadbert.n sep.de entran tamb.n p.r la p.te de el se. el Cast.o ien tpo de Verano con
Nortes q. demand.n 4 br.as de Lagua p.r q. aun q. las Canal.s de Sotaue, tien.n 6 y 7 br.as la entra
da en el p.to p.r la banda de SE no tiene mas q. 4½ br.as escasas p.r las embarcac.nes. El pon

q. digo pued. entrar p. entre la Ysla Sacrificios y la Tierra firme p. q. ti
ne Can. 7 y 8 br. y entrar N. S. entre la Ysla Verde y Sacrificios; el arrecife
Spasado; al Can. p. entre el y las dhas Yslas p. a. fragat. p. entre la Ysla Ver
de y Ysla Blanquilla asta el baso la anega. q. ace con las dhas, y pued. p.
la dha Can. entrar Navios Respecto q. amb. Can. con 6 br. Sagua ==//==//==//==

Entre Ysla Verde, y la anega. corre al OSO y al SSE y las otras Canal. dhas
Sel medio Sacrific. y Ysla Verde corren NO, SE, y p. entre la Ysla Grande y Ch
ca ai Can. p. fragat. la q. corre NE. SO p. la banda Sadentro Sdha Can. esta la
sa un tiro Spiedra al SE Sl Cast. Ss. Juan Slua, y L. O. con el muelle Sla
Veracruz p. Tierra y p. fuera Sella ai 5 br. Sagua pero es arriesgado p. q. N
tienta solo Cuando ai marexada, ==//==// Derrota

Si salien. Slp.to S Veracruz p. Campeche en tpo Sverano procurar. y p. la
Costa Scoaza coalcos q. es Costa S L. O. en este tpo son las Variazon. p. el SE y en
tran p. el NE y asi sesguanzea bien p. el L. p. q. son los bientos Sanegs. y sse todo
para Sla alt. S 17 q. 3 om. q. Sesta forma, irar atom. sonda p. lap.te Sl S. Slava
car y entonando la se abistara la Costa, y p. ella seria bolte.do asta el p.to Sl Camp.che

Derrota

Si salien. Sla Veracruz p. Campeche en tpo Snorten gobernar, al NE pa
cando el v.to Sl N. en la alt. S 20 ó 21 q. y si p. estar alt. allar. el v.to N. y ir al
L. atom. sonda i emboc. entre sus basos, y si fuere Sdia. y la toman. S 40 á 45 br.
Carcaso ó piedra estaran Cerca Slos basos y pued. nauegs. asta verlos, y en abien
dolos bisto los Corteam. viendo Sellos aentrar entre adonde allan. mar á
trás Slam.; mas si fuere S noche itoman. Carcaso ó piedra, irar p. el S. abuel
to q. lo allan. p. 35 br. ide ai bien, pued. nauegs. al L. q. spre allan. lodo. y p. asi
disminuir el fondo asta 26 ó 27 br. q. Como sea lodo bien pued. ir 20 vez. spre bar p. la
Can. y Cuidado en sond. Cada ampolleta, y en llegs. a sond. 25 br. y otra sonda S 25
br. Sarena es menest. naueg. al L. p. es seg. q. est. Sla banda Sadentro Slos
basos, y ab. emboc. p. entre el Triang. y las ancas = Esta derrota la aran site
diere N. en los 21 q. mas si te diere en los 20, y fuer. atom. sonda, y la allan. S 48 br.
lodo y si fuere S noche y p. navegar quieren al L. y disminuier. fondo al ar 2 ampol
y allan. el fondo lodo arena no estan. 2 vez, Slas ancas, y estan. NE. SO, Co
llar esto es al SO. Sellas y si toman, piedra estan. Sde ellas y si arena, ó Carcaj

barca so pr. 30 brs. estaran al O. Sellar mas si tomaren 50. ó 60 brs. todo suelto, y dis
minuien. el fondo a prieva estaran mui á sotau.to sre la Corta S Zabarco ó S Vn.
Pedro y Sn. Pablo donde procuraran Safarse y est.do dentro S los basos iran pa. Cam
peche á Rio q.te demoraie sez.n el paraje S Sonda enq.e estubieren ==//==//==//==//==

Derrota

Si vinieren S la Veracruz pa. la hauana en tpo. Nortes gobernaran al NE y al NNE pa.
grangear alta. a ynten q.te benga el N. y viendo pa. la alta. S 22 q. y fuer. Corr.do al L. abus
la sonda, y tomar. 40 brs. y el fondo lodo. y prim.o tomar. 40 brs. piedra sebeq.o esta sre el Tria
ng.lo ó el baxo Nuebo S Mar.i Anta. y si tomar. 30 brs. y el fondo a rena esta sre la
Ysla S Arenas procuran buscar. lama y arena asta dar con las 25 brs. y en conviz.do lo
dho estaran ya dentro los basos S donde sirue falta el N. iran a salir fuera S Sonda
pa. entre el Negrillo y la Ysla Bermeja gobern.do al N. q.e en la Derrota q.e se allen. y en
llez.do a 30 brs. seira como S sabampollet. sin mutiplicar ni disminuir fondo y
salli a 20 ó 30 ampollet. llegara el fondo S 40 y 45 brs. y sirue aqui a poco tpo perderan
el fondo y abiendolo perdido tendesaran ir al NE asta la alt.a S 26 q. pa. si acaso bin.e
N. pa. poder Coxer S forma q.e iendo al ESE se hace pa. fuera S toda la Sonda S
Alacran; si vinieren S la Veracruz pa. la hauana en tpo. S Verano gobernaran
asta la alt.a S 25 q. y sali seira al L. a tomar la Sonda S la Tortuga y saqui se
ira a buscar la Tierra S la hauana como q.e da dho en la derrota S la Veracruz a la
hauana ==//==// Entrada en el P.to S Veracruz S Noche ==//==//==
Si Reconocieren sre los Llanos S Almeria est.do 3 lez.s al mar allaran 30 brs. y el fondo
arena po. 2 lez.s S la Corta ai 20 brs. y salli a Tierra ba disminuiendo pa. este sud.te pero
es todo limpio est.do sre pa. la q.a 3 lez.s a lam.te ai 8 brs. lama y poca mar fuera no
ai fondo, y S dhas 8 brs. pa. el P.to S S. J.n S Rua ba disminuiendo el fondo po. en pan.
es Lama y en otras arena po. tiene muchas manchas S Tocar po. este las 30 brs.
po. Tierra pa. la mano parte es limpio S esta sueste asta los basos S la Gallega
q.e es S piedra siempre Corre pa. este paraje ino tubiere dado el N. no reconocer
ver en bolte/ear pa. q.e el agua ba pa. barlou.to y no rezangea nada y asi te pued.
ir rum.bo a la Corta S Bernal asta S. Pola en 16, asta 20 brs. q.e allan. greda suel
ta dexar fondo asta q.e benga el N. y luego q.e empieza le lebaran anter S rufu
erza y gobernaran al SSE iendo pa. las 16 brs. todo, y no base a menos agua pa. q.e te
meteran en la ens.da S la Veracruz bieja q.e en parte es acantilada, y suele

darse en menos agua y se dep.to tropezar con los baxos de esta gorda donde se anpe-
muchos navios p.o sibar p.r las 6 bz. y el fondo todo gobern.o al SSE bar p.r la Can.l
yar Nbar.n de dha p.ta gorda si te cogiere la noche p.r estos para q.e prebengan el
disparar un Cañonazo Cuando te Consideraren con p.ta gorda entonc.s te oigan
el Cast.o aun q.e antiguam.te encendian farol si no corresponden sino con fusil,
deba buena guardia p.a berlos q.e son el Cast.o los an de ber q.e tedem.n p.r la proa
y algo p.r la p.te de abaxo sino los bieren asi creo q.e no te corresponden el Cast.o
p.r lo q.l buelbe a disparar asta q.e te correspondan y berar su señ.l a fuso q.e le
bar.n p.r q.e muchos sean engan.os p.r aber bisto Comunm.te luz sin gorda de la
guardia de los Soldados de la p.te de ellas o de la Ciudad o en los otros y parecen ten
farol o fusiles y abandonando la Derrota creendo q.e era el Cast.o ponian la
proa a dha Ciud. y se perdian en la Corta p.r lo q.l digo q.e se tenga espec.l Cuidado
de lleb.r el escandallo en la mano sondando a menos q.e biendo p.r la mar y lodo, bar
p.r Can.l y endando p.r s bz. la mar bar entrando p.r la Can.l de l.p.to de la Veracruz
en donde lebar.n gran Cuidado en el gobierno p.r q.e el baxo de la Caleta sale
asta Cerca de la Can.l Como tamb.n la p.ta del Soldado q.e sale de la Gallega p.r
lo q.l es de advertir q.e se cuide de ir p.r fondo de lodo p.r q.e si fuere de piedra te
arrimaran a la Gallega y si fuere Carcaxo y piedra te arrimaran a la Caleta
luego q.e Nbaren la Can.l daran fondo de 7 a 8 bz. y en seño.l q.e bar entrando el
Cast.o de l s.r S.n de la Cua p.a dentro asi q.e estes asi a buigo y Nconozcan dara
fondo sin esta Derrota bin.o p.r las 16 bz. pudies.n ber la Corta procuraran
ir a la buelta de ella Como tamb.n el Cuidar de oir el Ruido q.e hace la mar
Cuando rompe en la Corta se advierte q.e dentro de l p.to de la Beracruz se-
perdio y se fue al fondo la Almiranta de los Argoses q.e llebaba el s.r Chac
on est.o amarrada a dar a rgollar de s.r S.n de la Cua el año de 1712. y se mar
tiene el Carco ahogado en el mismo amarradero si no es la p.ta del SE de dho
Cast.o y aun q.e deponen una Balisa p.a q.e se Nguarden las embarcacion.s
de el p.r sino la pusieren lo abrio =//=//=//=

ŝie dha Zierra bomba daran en mar agua Cerca l Zierra. y si p.r aquite
cogiere bendabales, y no quisieren bolbesear p.a ir a boca Chica procuraran ir a dar
fondo al Abrigo l Salmedina en fondo l Zo.bl. q.e es lama p.r q.e enplaia graide aun
q.e es buen surgidero esta Grabig.do l bendabales iai mucha mar en tierra bom
ba no es buen surgidero p.r q.e l mar l Aber mucha agua es el fondo l pi edra, y con
fiebedad se contan los Cables mar i endo ŝie boca chica p.r entre Salmedina
ila Corta iran Corteando asta q.e baian l descubriendo al S. l boca Chica ienton.ces
iran metiendo l d.o conforme ba Corriendo la Corta l Zierra bomba y luego
descubriran el Cast.o l boca Chica est.do tanto abante con el siquisieren dar fondo
lo pueden acer p.r toda esta boca chica mar si fueren entrando lleba la proa derecha
aun ensenadilla q.e esta ab.te el Cast.o q.e llam.n la Galera, y enquedandote el
Caido en medio el Navio aximaran con la proa a media bahia. y des
te modo iran biendo el Placer l una y otra parte q.e ambas señalan la Can.l
y la maior angostura l ella esta enfrente l la Galera y en montando la p.r
la proa a las Estancias los Cocos q.e es la ultima Zierra l Sotau.to y te con cui
dado p.r q.e en esta dist.a ai en la mediania un placer l poca agua q.e sale l la p.ta
l Periquito i es facil baran en el y es preciso abesarse p.r salir l lo pero si entran
con brisa daran fondo entre la p.ta l Periquito ila Isla l palmar y aguadas
el Zerral y condho Zerral te aran a la vela p.r la mañana y gobern.do al N.O iran
al Cast.o l S.ta Cruz y cuidado l aximarse a dho Cast.o p.r q.e Cerca l el llega el
placer l la otra banda. y señala baxo ŝie agua alta p.r o iendo asi asimism.o al Cast.o
l S.ta Cruz q.e tegedara p.r la banda l labor bar p.r Can.l Ueb.r la proa a los manglares
es mar a los q.e estan p.r la parte l adentro l el Cast.o y ab.do l dho Cast.o,
p.r la popa estaran ya en el surgidero l Carenero; En Ueg.do ŝie los dhos mar
gles daran fondo donde mesa te pareciere q.e todo es Capaz p.a muchos Navios
Entrada en los P.tos l Nombre l Dios y l P.to vela
Saliendo p.a p.to vela l Rio Cartagena. y Reconoc.do ŝie nombre l Dios se procuraran
aximar a Zierra. y ber todos los Islotes l barim.to asi los l Zierra como los l
fuera y si se quiere dar fondo, junto a cualq.a l estos Islotes podra ser q.e todo es
buen fondo l bara y con bast.e agua: mas si quisieren entrar en Nombre l
Dios deberan Corteando l Rio bar lou.to q.e ai unas barrancas bermesas y al N.
mate l ellas se beran 5, o 6. Cabezas algo mas altas, y la ultima l ellas esta

Junto alp.to q. llam.n Morro la Tiqueza y llegando se ve el yg.e se abra toda la bahia
en nombre de Dios y de N.S. seña a lo S. a entrar y nos llama dore a la ancla
cifer la p.ta de la L. en boca p.a dar Riguardo a una basa q.e esta en media bahia
q.e luego se bera y est.do Rbarado ella se dara fondo en 8 br.as de agua y quedan
a media bahia con poca dif.a p.r la p.te de adentro de la basa y asi se bera luego donde
fue el p.to antiguo y enfrente del es el surgidero donde surgian los galeon.es q.
entrab.n en el p.to P.to velo esta Cleg.a a lo D. de nombre de Dios y entre uno y otro
p.to estan dhos Islotes de barlim.to y los de fuera blanquean mucho de suciedad
de pajaros y llam.n Islotes sucios: y siendo p.a p.to velo sep.de un pegado a ellos p.r
todas partes p.o con un hombre en la verga de F.e p.a q.e bisie la basa de salme
dina y en biendola si se fuere p.r a fuere seña la metiendo de lo, p.a el S. p.a al
in la bahia de p.to velo q.e corre de NE, SO: = Si se fuere p.a dentro de salmedina
se bera un Islote Redondo en tierra q.e llam.n el Drag.o q.e esta en la p.ta de la L. de
dho p.to gobern.do a cia el Islote y dando le p.r la banda de babor seña p.r en
tro de dhos Drag.os y se descubria el Cast.o de todo fuerte y el de la Gloria q.e
esta en la p.ta de Sotau.to y se bera la bahia y conforme se fuere abriendo
seña la metiendo de lo. asta in a la E q.e ani entrara p.a adentro p.r media
la bahia y se dara fondo donde te pareciere q.e estan cerca del Pueblo q.e
todo es una bahia muy ondable q.e sep.de Neg.a con el Baupres en tierra
valbo el Rmate de p.to q.e sale un placerillo un poco fuera de la p.te de Sotau.to
y p.r fuera del Cast.o de la Gloria esta una Islita q.e llam.n Isla de Buyas
no tienen pasa se p.r entre ella y la costa sino es p.a Canoas asta en frente
del Cast.o de todo fuerte

Entrada en el Puerto de la Havana

Para entrar en el p.to de la havana es de advert.r q.e p.a entrar a la vela aver de
las 10. de Gloria asta las 4 de la Tarde p.r q.e entre estas horas esta el v.to a lo E y se llama
a la m.ñana y p.r la mañana y a las 8. de la T.e se llama a la tierra y no pued.e entrar
a la vela i obliga a dar fondo en la boca de p.to p.r ser la entrada a lo S. y los tres
son p.r la proa i en dha boca no es buen tenedero q.e suel.n garrear las anclas
lo q.e es neces.o de neb.r siempre la lancha preben.da con ancla y espia p.a q.e si
tan de el Morro obligare a dar fondo tendera luego la espia p.a dentro de
la tierra de barlov.to q.e es la de el morro y de esta suerte irse espiando sin

sin dilación ásta entrar Nbar.do El Cast.o Elap.ta y p.r dentro El baxo Elas fundi
ción. Elos Cuarteles q.e entonc.s estan, ár eguas.do = Si sepudiere águard.r sne Cogim.r
ásta tanto Eldia q.e el v.to sellame álam.r, marear y Costear la Costa p.a el O.e
cerca Ella p.r todo es ôndable y antes Elleg.r al morro ámura el F.e p.r bab.r y lle
ba la Tente en bar bracear p.a q.e baia braceando Conforme fuer.n Elos. y Esante
ir ásta ábria bien el p.to. iabriendose meta Elos. y aun q.e baiar mar ádrim.do al Ca
sto. Elap.ta notede Cuidado q.e sier Náuio grande en precios Esatrac.r El morro
la dir.a El largo Elaúnte Sun Cable p.a safante El Cabrestante q.e sale El morro
Elap.te Eadentro y ab.do par.do endir.a meteran Elos. ála Tierra El bant.to áden
tro Elaboca Elp.to ásta mont.r el Cast.o Elap.ta y abriendolo Esado p.r la Cuadra E
stribor pon la proa ámetia babia ixar p.r can.o iest.do sne la fundic.n Elos
Cuarteles q.e te demore p.r el pontalo Estrib.r bar Zafo Ela Cabeza El baxo
Ela fundicion q.e Eres q.e baixar entrando p.r el Cast.o Elap.ta beran ámarillar
toda la ensen.da Elos Cuarteles q.e señala todo el placerillo ásta la Cabeza y
aun la Col.a El água enseña la Can.v p.r ext.r mar berde = // = // = Si entraren
ala vela Ueba bar velar ál tar q.e Son bar q.e mar Sirben p.r q.e entrando El
morro p.a, dentro ái embate p.r benir el v.to p.r encima Ela Tierra El morro, y
aun q.e den bar velar sne el palo ó los palos noimporta q.e bon los dhos embates
y luego buelben átom.r viento y como tengo dho Ueba sprie la Lancha
prebenida p.r lo q.e se ófreciere = // = // = // Est.do ia Entro El Cast.o Elap.ta seira p.r
medio Ela Can.l asta la fuerza Vieja seira ádar fondo en la parte q.e sequi
siere cerca Eltoda la Ribera Ela Ciudad Ela habana p.r sep.de echar planc
ha entierra Con Cualq.r Náuio Este la fuerza Vieja ásta s.n Fran.co = // = // =

Entrada en Puerto Rico

// = // = // = //

pª. q. este puerto. Ó bien pª. el Rmo q. ótem. espia q. siai mareada suele rec
sárse ==//== Hbo. aguardado la biraz. semareara y animara á la Tierra el
barlou. to q. es la Cuidad y seira prolongo. ál D. á montar el morro y descubrir
bien la bahia la puntilla q. sale pª. dentro de la bahia sale de la cuidad y en el
área pª. encima della parece un monte ianiq. este sebea semetera de dos. pas.
la prisa á dho monte de la puntilla. y si vep. pª. barlou. to sera mucho mesa q.
sera Ueb. la prisa á s. Juan, y de este modo separara Rbaiádo de la Casa q. sa
le el morro de/ando la pª. bab. ra esta sale á ssa Cerca de media Can. y aun q.
te parezca q. bar á dar en la Costa de sotau. to, de esta boca Ueb. o la lancha prontta
como séadho bar bien q. sitediere embate y las velas no fueren con v. to en
este Caso á ssar dar fondo, y tenderas una espia prontto pª. barlou. to, pª. noir sié
los á pparecer de sotau. to ó bien iendote á la vela espiandote iras dar fondo
antes de Ueg. a la puntilla en aquella ensenadita y en ella esta lap. ta de s. Juan
daras fondo en 4 bs. de agua con un ancrote á l NE. y otro á l SO. pª. motibo de
los Derrabes el Sitio no es mui abrigo. do de sudueste. y Sueste iai es menes
buenas amarras. y mas si es embarcac. ra q. pueda, y á la pª. ta de s. Juan pª. salir
de este pto. se sale sié Darde con el Derral monte. do, basa el morro procurando á
acarse con el dho Morro pª. motibo de la mareada de la brisa q. sprie en la boca de
hai de Leba iai es menester este Cuidado con ella pª. q. no ab. te sié las Islas de
sotau. to pues abiendo las Rbas. do noai mareada ==//==//==//==//==//==//==//==//==

Entrada en la Aguada de Puerto Rico ==//==//==//==

Pª. ir á mar/ir á la Aguada de pto. Rico á deres de las 10 de Noche hasta las 4 de la
q. empesar á oras esta elora á pacible el v. to de sellama al NE y en par. do de las 4 de la
se Niebla la Isla y sebaria el v. to pª. las Surbonadas de Tierra y de Noche y pª.
la mañana esta el v. to á la Tierra y lomismo q. sellama al SE y a este Rio se
á de pon. ra la prisa pª. ir a dar fondo. Entre los 2. Rios de esta Aguada q. es el mes. jor
dero pª. q. de noir con v. to largo ien bas oras de Cuenta mucho Trabajo el
ger este. Surgidero q. no tiene ánter placer pª. espiarse iai Ueg. do sié Darde
lomes, ro q. darse sié la Costa de N. á través, con la Cabeza á lam. ro entre el á
y la pª. ta de la Aguada procur. do est. ra Cerca de la Costa pª. q. Corre mens el agua pª. b
mañana se pª. ir marcando con poca vela á q. Cosa la biraron de NE. sié
pª. ta de la Aguada Uebando la lancha prebe. da, de Rmo pª. si fuere neceserio

ecesario yendo Corteando asi la Corta se doblara dha p.ta la aguada, y al S.E esta p.ta se descubrira la p.ta de S.n Fran.co q.e era la aguada antigua mas oy esta al S.E dha p.ta de S.n Fran.co en 2. Rio/ q.e ex.n al S. de dha p.ta la aguada bien cerca de llar se descubrira luego p.r adentro una puntilla q.e nace N.bentazon de m.n aun q.e parece q.e sale fuera no ai q.e temerle q.e no es rio pegado a la Tierra, y esta poco aplacerado, y se puede parar pegado a la N.bentac.n y surgir sin esta puntilla sin N.celo todo lo demas es acantilado, y en Zafando dha puntilla se ira metiendo de lo, y se ira barasando la costa q.e toda es Zasada, y acantilada, y asi se ira al S. asta q.e descubra al SE, una playa de arena, y descubierta se entrara de lo, p.r la dha playa q.e al principio de ella ace una ensenadita, y en medio de esta esta el Rio chico q.e abra de este el principio de la playa al dho Rio chico como 180, pasos, y un poco mas p.r el S. del Rio Chico esta un arbol seco mui antiguo q.e es la marca p.r a sin este Rio chico ba corriendo la playa al S. y luego p.r el O. a la p.ta de S.n Fran.co en el fin de dha playa acia el S. esta Rio grande con algunos busios en la Corta q.e metiendo de lo, a la 1.a ensenadita de dha playa quedaran los busios p.r la amarrada de estribor, y en q.to al principio de dha playa p.r el portalon de babor se estara sin el Rio chico, y se estara en el plan.n del Surgidero q.e es acantilado p.r. de sobr.n se dara en 30. br.s y luego en 20. y asi se meta con cuidado en la sonda p.r dar fondo en 16=18. ó 20 sobr.s de agua cuidando q.e sea enfrente dho palo seco q.e es el mej.r surgidero dho sitio dando fondo se quede entre los dos Rios algo mas arrimado al chico q.e es el mejor de este Rio Chico p.r el N. es mal Surgidero de piedra, y mucha agua y se suele perder Cable, y Ancla ai del Rio chico a Rio grande como 1/2 leg.a todo de Playa=

Entrada en el P.to de Santo Domingo

La entrada en este P.to a de ser de este los 1os de dia p.a arriba p.r q.e entonc.s se llam.n los br.s en el SE. q.e son brazos en esta Corta y se mete p.a entrar por la proa al NE, cuidando de amanecer p.r barlov.to de la p.ta del Caurero Corteando al OSO y biendo una Torrecilla q.e esta en la puntilla de sotav.to de ella en mont.e se ira descubriendo la Ciudad y conforme se fuere descubriendo se irá por la proa asta q.e se ponga en demedia derechura del matadero q.e esta en media Ciudad, y esta cerca de la marina yendo sin de la linea q.e mira al dho matadero se ira descubriendo una Calle, q.e parecierе ponerse en medio de las 2. Cortas q.e conforme se doble la puntilla se ira descubriendo la Ciudad y tamb.n se ba biendo la boca del Rio y est.o asi en esta mediania estara descubierta toda la plaza q.e esta p.r dentro de la puntilla q.e es larga al q.e sea de

pon.ª taproa q.e sera al NE y sera suerte separara p.r medio el banco q.e tiene
tomar 2 codos de agua y llegando sre dha playa y descubriendo todo el Rio todo q.e se
vea toda la Ribera de la Ziudad q.e corre p.r dentro deste Rio se entrara con toda
vela y dar anclar prontas p.a si tubieren buen biento no entren p.a adentro sino
da fondo y se entrando con tal espias Cuidando q.e estan sean contan p.r q.e si son
largas tep.a acortan la Corriente del Rio q.e suele ser mui Rapida si entran
ala vela con buena birazon del/ate irán bien adentro asta tap.ta de Atarazana
q.e luego la beran enpar.do todos los fuertes sin alliar vela q.e todo es menester
p.r lo Rapido de la Corriente del Rio y en esta p.ta de Atarazana tepued.n amarrar bien

Entrada en el Puerto del Guarico

Si fuer.n a entrar en el p.to princip.l del Guarico se proçura q.e sea este largo de
dia en adelante p.r ten.r el v.to al NE luego q.e se este en la boca del p.to se gobierna
al SE, procurando arrimarse ala tierra de C.o de Frazois de.do todos los bax.s
p.r la banda de babor. y el dho C.o p.r la derrib.a ia la entrada q.e sera al S. se pro
cura ir mas arrim.do ala Corta del C.o q.e a los bax.s asta q.e se bea p.r la proa
un arrecife q.e sale de la Corta p.r la banda de adentro del dho C.o y en biendo lo se
ira al SE apesar este arrecife de tierra p.r la banda de derribos, y los de mas
de fuera p.r babor ia aun q.e se bea q.e se ba sre los de fuera no ai q.e ten.r Nesgo q.e
apriq.e de ello ai 6 y 7 bz. de agua. y toda la Can.l tiene 7 y 8 bz. de agua. y riendo sre
el dho arrecife de tierra se iran descubriendo las Casas de la poblacion del Gua
rico q.e esta en dha Corta de C.o francois. y corre N. S. asta la poblacion. y luego
ba aciendo enfren.da y con.do la Corta p.r el o. asta la enfren.da del Manzanillo a b.do
Rebasado dho arrecife de tierra. y de.do p.r la p.te derribos se pondra la proa ala
Casa del medio del lug.r y ent.do enfrente de ella se dara fondo no arrimandose
mucho al lug.r p.r q.e es aplacerado solo si quedare a ½ basia q.e ai 8 bz. de agua
buen fondo y ent.do dentro se tapa la Can.l ai con el arrecife de tierra con
con los de fuera q.e son los q.e acen abrigo p.r aunq.e la playa Norte no ai
dentro p.r q.e Rienta en los arrecifes sino Rcala sino mui Cerrada p.r na
sa de mobentante el v.to q.e ai mucho N. p.r q.e viene p.r encima de los bax.s

Entrada en el Puerto de la Jamaica

Si fuer.n a entrar en el p.to de la Jamaica a b.do visto a la p.ta de Morante y enfo
Corriendo al dho se beran una p.ta Tara q.e se llaman al.n q.e la p.ta de Caiala y en se

ren doblando esta p.ta ácia el p.to Demorante ier mui bueno p.r Tiene sáb.a água
este la p.ta Demorante ásta la Punta ála es corta áplacerada y tomando esta la
Punta enfrente Pld.a Punta Y.la Jamaica q.e es la Corta Pl N.te Pla p.ta Demorante no ai
fg.e Pcelar ensado esto sino es Plo q.e se tiene. = Ab.o par.o la p.ta Punta y p.to Demorante
q.e est.a Como 12 leg.s al L. Plp.to N.te Jamaica seira Corteando la Corta ál Sú Pl Oso
ásta mon.a ótra p.ta q.e sale tamb.n Pl la Corta q.e llam.n p.ta Pl Zlanes: y esta Como
3 leg.s Plp.to ien montando la áce una ensenadilla; en la ensenadilla dha se ben unas
faldas Pm.te mui llanas y las llam.n las sabanas Pl digané p.r ser las faldas
Pl las Sierras Pl digané fog.s seira Corteando ásta ber los Caios p.r la proa q.e est.n pon
fuera Pla Corta ir ir enpalane p.r entre ellos y la Corta q.e es buen Can.l y si seg.e p.r
p.r fuera Plos primeros Caios Pl Tierra Tamb.n es buen Can.l y mar ácha, mar p.r
Cualq.r parte q.e se entre sera bueno ár.e marse ála Corta Pla Y.la q.e seira Cort.do
ál O. Este la entrada Pl Canal y Plos primeros Caios Pl Tierra; esta Corta pa
rece Y.la y es un muelle Pl Tierra Pl mediana fig.a q.e sale Pdhas sierras Pl
digané y basa la m.r fog.s llam.n Caio Pl Árenas iente Nmare esta un Cast.o y po
blación Nueba Pl Yngleses y la p.ta Pdonde esta la dha fortaleza llam.n p.ta Pl Yaa
guái yendo corteando se bera cerca Pdha p.ta y fortaleza 3 ó 4 Caios los q.e se esp.n
p.r la banda Pl abor ireis p.r Can.l Pl Pálo b.o p.r entre dhos Caios y la Corta Pl Caio
Pl Árenas; y est.do ár.e el último Caio se entra ár.e la fortaleza; y en mont.do seira
met.do Pdo, y seira descubriendo toda la bahia q.e corre ál Sur.e fog.s llam.n la
bahia Plos Caimanes se procura ir a dar fondo en doblando á esta Cabeza Pl
O. Pl Caio Pl Árenas enfrente Pla Poblacion y al N. Pellas: = Al No Pesta
Poblacion Nueba esta el pueblo biejo y al N. Pdha Poblac.n esta una p.ta q.e llam.n
Pl embarcadero esta p.ta con el Caio Parenas ácen la boca Plp.to q.e comunm.te
llam.n Plp.to N.te iam bahia llam.n Pl Caimanes siquier entran áberano Pdha
bahia áberse ármado ála p.ta Pl embarcadero p.r q.e en medio Pesta boca esta
un baxo q.e no cubre sino Pbasam.n y llam.n el baxo Plas Damas mar p.r entre dho
baxo y la p.ta Pesta barre.s Can.l p.a ir a dha bahia: = = = = P.a salir Pl Jamaica:
salvar con el Terral y sipued.n sal.r ál SE. p.r entre los Caios Pl Tierra y los Pfue
ra sera mej.r y en cabo Psalir ál S. se procura ár.e marse ár.e los Caios Pl
barlou.to q.e los Pl sotau.to p.r q.e estos son sucios y los Pbarlou.to son limpios y ab.o
salido ála m.n y Ppasos todos los Caios q.e estan p.r fuera Pl Caio Párenas p.r la popa

riar ál SO prolongandolos todos p.ª fuera biendolos p.ª la banda Lbabor y ar-
riar ásta lap.ta L Pazeco ó L la Pimia q.e llam.n otros y entonc.s se estara libre
L todos los Caios L Manatier

Entrada en el Puerto L S.n Tiago L Cuba

Pa entrar en este p.to aber.n Lsde las 10 L dia en adelante p.r q.e entonc.s sella ma, el
v.to al SE yes aproposito p.a entrar; si estubier.n abarlou.to L p.to y biesen el fuer-
tecillo L Autores tiraran Corteando al O. L p.to alcanzaran á ber el Cast.o L
Morro q.e esta en lap.ta L d. L boca Ldho p.to ienose p.a el Corteando llebar
la lancha fuera ápreben.da asi L Nro como L espian p.r si fuese Neces.o
Tom.n un ancla tira p.r si ó bligase á dar fondo los embar.s q.e aidentro L p.to
iendo arrimado á la Corta L morro Lcubriran la boca L p.to y Lcubrien-
dola gobernaran al NNE arrimandose á la Tierra L morro q.e es la L barlo-
u.to p.r q.e es L la p.te Ladentro; L la p.ta L sotau.to sale un placer con una lasa L
poca água y sale asta Cerca L media Can.l iendo p.a Lentro y par.do L morro
á un q.e tez embate el v.to Luna q.e braba q.e esta entre el morro y el Cast.o L de-
-cemos no ai q.e ten.n Cuidado p.r q.e Con la salida q.e lleba el Navio separara pre-
-to d la quebrada y las velas buelben á coger biento mar si dentro L p.to esca-
seare el v.to L forma q.e nos/e Corteara L morro p.a dentro en este Caso dar.n
fondo y tender una espia p.a barlou.to q.e es cacia lap.ta L d. q.e toda es ondable y L
buen fondo, yasi teniran espiando p.a media bahia y si fuesen á la vela yquisi-
ir dentro L la Vsleta L Vatón. en par.do la fuerza L Hecehomo arribaran á una
ensenadilla q.e esta p.a sotau.to L lap.te L O. y esta entre la lasa L sotau.to y la Vs
la L Vatón, el arribar á esta ensenadita esp.r a la p.ta q.e esta p.a lap.te L d. por
dentro Ldha fuerza L Hecehomo la q.e es L mangler écha L si un baso
q.e sale ásta Cerca L media Can.l mar á 2do mon.do seria amon.r á cais L Va-
ner q.e se ve sala p.r la banda Lbabor y seria p.r 7 y 8 br.s L água y si quisieren
parar mar adentro L Cais L Vatoner seba á dar fondo sre el Muelle L
luz.n en 4 br.s fondo Lama

Conocim.to L la Corta L Espana Lsde el C.o L S.n Vicente ásta la Bahia L Cadiz

El C.o L S.n Vic.te esta en la alt.a L 37 q.s el q.e es mediana.te alto y Redondo con una
barranca Pasadas á la m.n i un farallon pequeño en el m.n bin.do L m.n en fuera sebe

ebra una sierra alta con una quebrada en el medio tendida l NO, SE aq.ª llam.ª las sierras l Monchiq.ª la q.ª sebe 12 á 15 leg.ª l dist.ª sep.ª dan fondo ai l la banda l N. como l b.s l C.º en 15, 20 br.ª q.ª forma á modo l dos ensenadas mar la l S. en la prim.ª ap.ª donde sep.ª aicen á la vela enq.ª q.ª tpo. tiene buen fondeadero y buen tenedero, ext.ª 3 leg.ª p.ª fuera l C.º sonda 100 br.ª y 21 leg.ª 80 br.ª y en 40 á 50 br.ª entra 1 leg.ª l tierra y este fondo seba continuando l la manera ásta la Corta; si fuere l C.º l S.ª vic.te p.ª Cad.z entpo l Yvierno se govierna la l SE p.ª q.ª si saltase el v.to á l S. no se allare ensen.da en la Corta l mar árenas; mar si fuere berano sep.ª in prolong.ª la Corta p.ª q.ª los v.tos son ordinariam.te ponientes = = = = = una leg.ª al SE l C.º l S.ª vic.te esta el monte y fortaleza l Sagres tiene el surgidero l ap.te l d.ª en una ensen.da abrigada l los v.tos NO. y N. con 14, 15 br.ª l água, y tamb.n sep.ª dan fondo l la banda l D. mar en medio l la l d.ª en dho Monte l Sagres; sale mar á l m.ª q.ª el C.º l S.ª vic.te

De Sagres, á Lagos ai 5 leg.ª al SW y á ½ W tamb.n toda esta Corta en l Poca escepto algunas playas l árena en la Cual sep.ª dan á la Corta y l embarc.ª en la nchas la varia l Lagos es muy Capaz Cubierta l los v.tos NO. y N. mas es ápla cerada dase fondo enfrente l la Ciudad l baxo l la fortaleza en 7 y 8 br.ª aqui sep.ª acen la aguada facilm.te en una fuente muy buena q.ª esta en la orilla l mar ext.º en la Corta l d.ª D. sobre Lagos se allara el fondo mas aplacerado p.ª q.ª l S cabo br.ª ábra 2 leg.ª á tierra y en 10 br.ª 3 leg.ª y en 40, 1 leg.ª el q.ª fondo se allara ásta la alboféra = = = = Dela gos á flos l Albor ai 1 leg.ª albor esta dist.ª una leg.ª p.ª se navega l la flos ásta la Villa en lanchar enfrente l albor ½ legua á la mar esta una piedra q.ª no parece sino Cuando esta basa la m.ª l agua bibar l Albor á Villa Nueba ai 1 leg.ª la q.ª esta dentro l un Rio donde no pueden entrar embarcac.s l mucho ponte 4 leg.ª p.ª el d.ª l Villa Nueba ásta la Villa l Alboféra dentro l una ensen.da echa con 2 Cabos q.ª p.ª ser l Poca dpie dra ábrig.ª l N. y NO y el surgidero es limpio = = = = Cinco leg.ª mar p.ª lap.te l d.ª esta el C.º l S.ta Mª Junto á la Barra l la Ciudad el faro el q.ª Cabo es raso y esta echo sla p.ª un pequeño l brazo q.ª esta entre faro y este C.º llam.ª Barreta en la l S. l este C.º ai un banco q.ª sale 1 leg.ª á la m.ª la entrada l la barra l faro esta l lap.te l d.ª l la Ciudad dist.ª 1½ leg.ª en la q.ª dist.ª tiene el Rio muchas buetas la barra es estrecha en la entrada Cubierta l baxo p.ª la banda l S. los Cual.s se mudan con el tpo y no p.ª entrar embarcac.s q.ª el mar de 3 br.ª sin alisas en la Corta; toda esta Corta l Alboféra ásta el C.º l S.ta M.ª es l Poca mar l las 8 br.ª ásta las 12 es todo limpio

y lomismo ásta las 26 bs. en estas 5 leg. La Costa ábra 30 bs. á Tierra 1 leg. y la
35 del leg. y la 5o á 55 ½ 6, leg. si se q. dan fondo en el C.o de N.a Sr.a de ácen la ba
da del O. en 7 bs. y laqui á Tierra ábra ½ leg. y las 7 bs. á las 16 es limpio y buen
surgidero; las señas de esta Costa es. enfrente del C.o de N.a Sr.a de N. esta un
monte redondo con un pan llamado M.te de figo q. es mas alto q. toda la otra
Tierra y sebe dentro al mar. y al ap.te de la L. de este M.te esta Junto á el otro peque
ño q. llaman M.te pequeño en.do N. S. con M.te figo se entra en N. S. con ba
rra de faro de esta barra esta Tabira; se dan fondo en 4 y 5 bs. y pa. entrar
dentro es menest. Piloto práctico. y endo sobre Tabira se ve la Tierra alta
y gruesa q. se dice Mata Gorda la q. ba Corr.do asta Cantin Marin. y la otra
banda esta la Villa de Faiam, te y de aqui pa. el L. es la Tierra mas baja y asiba
asta Arenas Gordas; De Tabira asta Faiam te ai 4 leg. al L NE. el Rio de Guadi
ana se para de Portug.l y divide á Portug.l de Andalucia. y su barra no tiene capa
cidad mas q. pa. barcos Chicos si se q. dan fondo fuera de la barra de Guadiana
se ala en 6=7 bs. arrimado al ap.te de L. á abrir la Yglesia mayor de Faiam, te
quedando N. S.a con dha Yglesia =//=//= Del C.o de S.ta M.a asta la flor de Rio
ai 2 ½ leg. en este paraje en las 5 bs. de fo. ábra á Tierra 1 leg. en las 10 y la
ai 3 leg. á dha Tierra. La flor de Rio á Guadiana ai 6 leg. y en esta dist.a
en las 3 bs. ábra 1 leg.a á Tierra. y en las 4 o 2 y en las 10 bs. 5 leg. La ba
rra de Faiam te. asta la entrada de Arepe Corre la Costa al L ½ NE 4 leg. de Arepe
á Salto ai 3 leg. de dist.a al L. y mar á del te 1 leg.a asta la entrada de la bahia de
Palos donde pueden entrar barcos de 150 toneladas. sera bueno lleve Practico en
este Canal de Guadiana asta Palos se allara el fondo mas á placerado p.r q.
en las 10 bs. ábra 1 leg.a de Tierra. de las 20 asta 10 ábra 5 leg. y en las 10 bs.
ábra 8 ½ 9 leg. de la entrada de la bahia de palos asta N.a S.ra de Lucas. La Barra
mera ai 11 leg. de dist.a al L NE. y al NE ¼ L. 5 leg. al O. de S.ta Lucas estan unas
sierras altas llenas de Arena q. llam.n Arenas Gordas en este sitio se han
perdido muchos Navios en tpo de Yberno p.r ab.e dado fondo p.r log.r no con
biene dar fondo en esta Costa sino en tpo de Iberno por q. entonc.s es seg.o
el fondo, y es bueno; pa. entrar en S.ta Lucas es necesario lleve Practico, y si
no el Navio grande se ade entrar en Plenas en este p.to de S.ta Lucas esta
en la alt.a de 37 g. y la boca de su barra tiene 1 leg.a de ancho. y en ella ai una

na Can.ª de 100 pasos de ancho y p.ª donde se entra y esta Can.ª corre de NE. SO. el Río
arriba en ondable y bar Nada de fondo en 8.ª ó 10 br.ª el q.l fondo es de Arena en
dro. de Palos asta S.n Lucar en las 100 br.ª se entra 1 leg.ª de Tierra de las 17 br.ª asta las 24. se
entra 4 leg.ª en las 100 br.ª 10 leg.ª llegando se ha de la barra de S.n Lucar, y de aqui asta
Zarija con serrazon ó de noche en entar 21 leg.ª de dro.ª ó Cam.º se allara en las 25 br.ª 1 leg.ª
de Tierra en las 30 br.ª 2 leg.ª en las 100 br.ª 12 leg.ª y las propias son asta el C.º de Trafalgar

Desde la Barra de S.n Lucar 1/2 leg.ª asta el Cast.º de Chipiona ienfrente del dro.º
un 1/4 de leg.ª al m.n esta el baxo de Salmedina q.e es peligroso; queriendo dar fondo al abrigo
de el pozo de Chipiona bien con Lebante p.ª sacar el baxo de Salmedina y el Canon
de sacar ira asta tom.n 10 br.ª de fondo y p.ª ella seira saco de Canon y el Orizal de Sal
medina q.e apiq.a tiene 7 br.ª p.r la banda de afuera p.ª saber q.e se esta abante de Salme
dina tiene p.r marca el pico de la Can.ª q.e es el q.e esta p.r encima de la Yglesia de N.ª
S.ra de Bareme y q.e aya Calle p.r la banda del N. de Puntal yab.º par.º a Salmedina, se
ira abar fondo en chipiona en 7, y 8 br.ª de chipiona a la p.ta de S.n Sebast.n de la Yole
sia de Cadiz a 6 leg.ª al SE. si se Nos acabare se ie a tierra y dar Notese q.e asta la
barra de S.n Lucar es todo tierra baxa i amogotada de unos mogotes pequeños
y yendo Corteando la Costa de SE. 1/2 L. endemanda de la bahia de Cadiz se bera p.r
la proa una Tierra alta q.e llaman mira Mundos y se bera Colle p.ª el SE. la
Costa asta Chipiona no acerca mucho a ella q.e es baxa y sucia de la alt.ª de
Chipiona seira al SE. 1/2 L. asta entrar en Cadiz =//=//=// Si acaso se allare ometido
en Tierra Junto a Tota q.e dista de Cadiz Costa de 3 leg.ª acia el No. se abriente de no
llegarse mucho a Tierra p.r Causa de una grande Restinga q.e Corre p.ª el S. mar
gando a Tota p.r la popa seira derecho a Cadiz apartandose del diam.te de leg.ª luego
seira el q.e sep.e de sar p.r una y otra banda conforme el v.to diere lug.r =//=//=//=//=//=//=//=//=//

Dela Entrada en la Bahia de Cadiz =//=//=//=//=//

Quien entrar en la bahia de Cadiz seira derecho a unas piedras Negras ag.n llam.n
las puercas q.e est.n acia el NE de la p.ta de S.n Sebast.n y separara a apart.º de ellas al Cum
plido de 2. Cables p.r 6. y 7. br.ª de agua asta estar enfrente de la Ciudad de Cadiz
y aqui sedara fondo en 8=10=ó 12 br.ª de agua y de esta manera se abra par.º p.r
entre las Puercas. y el Diamante =//=//=// El Diamante es un baxo de piedra
peligroso q.e esta de las Puercas Costa de 1/4 de leg.ª al NE 1/4 N. abriendo q.e q.e la
Ermita de S.ta Cathalina (lag.r esta en la Costa de N. de la bahia de Cadiz) quedara al

del NE se entra entonces derecham.te en el Cam.l de este baxo sale el q.e ai 3 br.as
de agua en mediamarea. y en pleamar 4 br.as p.a entrar en dha bahia si el v.to fuere
al. se advierte q.e se debe barloventear con la marea Creciente p.r q.e la otra ma
nera no se alcanza Notando q.e la Can.l entre las Puercas. y el diam.te es el
8 br.as de arena y barlovent.o con la mayor p.a adentro en Mez.o a 5 br.as no separe
a este paraje p.r q.e el golpe se topa en poco fondo ási de la banda del Diam.te como
la del Cadiz =//=//=// Abante del las Puercas estan unas piedras llamadas los Fr
ailes y si se descubrieren en baja mar, p.r los q.e entraren p.a barloventear
se deben dar en p.o de agua ya del 8 br.as asta 5. ási de una banda como de otra. y
de este modo se irá dando fondo enfrente de la puerta de Tierra y el fuerte
la muralla q.e sirbia de marca de Tierra y es mejor tenerlo q.e tiene la
Bahia al marearse de NO, se, p.r q.e el v.to se y al. son los mas Peligros =//=
Otro modo de Entrar en la Bahia de Cadiz asta el
Puntal bariendose de las Marcas q.e usan los Practicos
De cualq.a parte q.e se acercare bien.o al entrar en el P.to se enmienda el modo q.e se pone
N.S. con la p.ta de S.S. procurando este paraje enfilar las Torres de P.to P.l.
y Matagorda una p.r otra adonde se pondra la proa asta q.e se vea la puerta de la
Ysla p.r la p.ta de S.S. P.l de donde será derecho al Cast.o de Matagorda y aun q.e se des
cubra la Torre de la Ysla Mam.a de Juana p.r la p.te de S. será dio hasta dar bien
p.r el ang.o de N. del Cast.o de Puntales á la Torre q.e dicen de los Marineros q.e esta en la
Costa adonde se pondra la proa asta Considerarse entre los Cast.os de Matagorda y
Puntales y se gobernara dio Neb.o p.r la Proa de la Torre o el Comb.to del Carmen de
la Ysla asta est.a con el Cast.o de Sn Luis o mas adentro en cuio paraje se dara
fondo advirtiendo q.e si en esta Maniobra fuere preciso bordear q.e sean los bordos
Corto Neb.o sobre la maniobra lista p.a virar luego q.e se llegue a 3 br.as de agua no
pasar.o este fondo ni de una y otra p.te de la Can.l =//=//=// Tambien se advierte q.e bien
gobern.o de fuera al del NE estubiere p.r la proa el Cast.o o hermita de S.ta Catalina
no se baiza mucho p.a adentro. p.r q.e dara en el baxo del Diamante =//=//=// Saliendo
de Cadiz será dio entre Tota y los Cañuelos gobern.o de modo q.e se vea p.r barlov.to el
Candelarea la Torre de S.n Ant.o y al mismo tpo la de S.n Fran.co del Puerto
p.r la banda del l. del Cast.o de S.ta Catalina q.e entonces se entra en la menor
agua de dho baxo el Diamante =//=//=//=

derrota p. los q. Naveg. p. las inmediac. á la Costa d España con
una breve descripcion d todos los Puertos, Bahias, Calas, Radas, Cos
tas, Cabos, Playas, Islas, Arrecifes, y Baxos q. Comprende dha
Costa principiando d. Cadiz p. Lebante asta el Cabo d Creus

Dela Torre d. Sebast. á la d. Pedro es la derrota á esse 2.s. dist. 12m. toda
esta Costa es muy baxa con playa: al sto d. dist. Como 2. Cables ay un baxo
llam. la Olla, y d ha Torre acia el SE. dist. 2 leg. sale un arrecife con 5=6=y 7.
braz. y dist. d la Costa ó Playa como ½ leg. mas p. tierra d este ay 2. piedras
muy peligrosas ——//——//—— Dela Torre d. Pedro á Cabo Trafalgar es la
derrota SE¼S. dist. 12m. La citada Torre esta Colocada sobre una Ysla, y ala
parte d. d la entrada d Rio d este nombre, dha Ysla tiene acia la en
trada d Rio una Baxa llam. el Trabuco, y en buelta el OSO dist. d ½ leg.
un arrecife d piedras, muy peligrosas y en su extremo ay algunas q. notá
ronen mas d 12 pies d agua: El citado Rio tiene en bajamar en el Canal 2 3.
á 4 bz. y p. entrar en el se procurara acercarse á unas piedras bisibles q. estan
ala parte d. E. d ha Ysla y reconocida asi ay q. cubrir las bentanas
q. tiene dha Torre á la parte d. N. y puestas p. la abra d Sabor se continu
ra á cubrir una piedra q. demora p. Escribor llamada la Pulpera larg.
con marejada se be romper y en ella mezclarse y puesta p. la Cuadra d este
se entra derecho: la proa á dos pinos q. estan á la parte d. N. d un molino
q. sobera p. escribor: luego q. se aya parado el Puente d la barca se halla fo
ndo en 6 y 8. braz. ——//—— Desd. Pedro á Cabo Roche ay 2½ leg. en
el intermedio d esta ensen. da ay fondeadero en las braz. q. se quisiere, abrig.
do d E. y SE. llam. do la barrosa: frente d esta ensen. da se halla un arrecife Tend
do d NE. SO con dist. 2 S¼ m. y dist. d la Costa una leg. llam. do el Manzanete
Tamb. se halla otro Plac. con arrecife al OSO d Cabo Roche dist. 4½ m. llam. do
el Manzanete d afuera. El Cabo Roche tiene una Torre encima en su su
perf. e mezclan y p. tomar baxo en fondo: De este C.o á Conil ay 3 m. en cuio y entre
medio ay fondeadero d 6 á 7 bz. sembrado d algunas rocas p. lo q. es preciso fon
dear los Cables: En Conil se puede fondear en 16 bz. á abrigad. d 1.o y 4.o qd. frente d
campo al SO¼O d este dist. d 1 leg. esta una piedra llam. da la Laja d Conil con
12 p. d agua en bajamar: De Conil al C.o d Trafalg. ay 4½ m. d ho C.o al SO¼O
Dist. d 1 leg. esta la Cabeza d un arrecife llam. da la Aceitera con 8 pies d
agua en mareas vivas: Este arrecife se estiende algun. to el fondo acia
el N. ¼ NE dist. d 5 m. ——//—— d C.o Roche al C.o d Plata es la De
rrota al ESE 5.s. dist. 2½ m. al SE el prim. se halla Cala Canaleon con un
barranco Colorado. Se puede fondear en las braz. q. se quisiere fondo limpio en agu
a, luego se siguen los baxos d Meca: El C.o d Trafalg. y el d Plata forman
ensenada d Barbate buen fondeadero y limpio frente d un barranco blan
co esta al E. el Rio d Barbate en las brazas q. se quisieren este Rio tiene
entrada ala barra d la Corta y muy estrecha tiene en mareas vivas en
cima 15 p. d agua ala parte d NE d su entrada tiene un placer
largo como medio Cable no ay otra Cosa q. tenga sino un pa. derra
jado inmediato ala Corta d la C. en 4,6 bz. al OSO d este Rio ay un arre
cife y 15 pies d agua entre d E. y O. mas d ½ leg. la entrada, y dha
Cabo una montaña ——//—— De C.o d Plata á la Ysla d Tarifa
la derrota ESE 2.s. dist. 11½ m. y dist. d dho Cabo como 1 leg. larga ay una buena
llam. da Bolonia con abrigo al 1.o y 4.o q. ala parte Occidental tiene una

zaña inmediata ábanza Casi cortada ápiq.ª llamada el Calamingar
de aquí á Tarifa ála Orilla del Mar con Playas y Peñas Montañas en una
quebrada sebera una Hermita de Nra S.ra de la Luz, y las Playas y tierra
ázia el Poniente Sellama Valle de Vaquero, y al SSO della y E. O. con
con la Torre, y la Isla de Tarifa esta el baxo llamado de Tarifa, ó de Valle de Vaq.s
no, Con todo pies de agua, y se puede pasar de Tierra este baxo sin Cuidado Tarifa
está ála falda del m.te Cabrito tiene una Isla con su Torre p.a poniente a
O. de esta Isla en 12 y 16 braz.s ai buen fondeadero y prep.e de fondear frente de una Er
mita llam.da S.ta Cathalina situada en un Negado de arena: Entre esta Isla y
Tierra solo ai para de p.a embarcac.s chicas: Tamb.n se p.e de fondear en 16 y 20 br.s fren
te la puerta de la Mar ála parte del E. deha Isla = " = " = " De Tarifa a C.
Carnero en la derrota ESE 2.a N. dist.a 10m. Toda esta Costa es Montañas á
y poco menos q.e Cortadas á piq.e 2 leg.s de Tarifa ai una playa en donde se p.e de
fondo en 6 y 8 brac.s con embarcac.s pequeñas ábrigadas de los vient.s de Tierra:
El C.o Carnero es ábto con declivio á Cia la mar, y en su extremo ai una Torre
y al S. de este ay 3 farallones y el mas q.e esta al SSO 1 leg.a O. dist.a 1½ milla se lla
ma la Isla de los Palomos otros les llaman las Cabritas: Al S. 3.o O. de mencio
nado Cabo se halla el baxo llam.do la Perla dist.a ½ leg.a y sus marcas son las sig.tes
con la Isla de los Palomos SE. ½ S. con la punta de la mina y ESE con la p.ta de Europa

{Nota}

Que Todos los fondeaderos q.e se an expresado de la Torre de S.n Sebast.n ásta el C.o
Carnero no los frequentan sino las embarcac.s marchantes y estas en Caso de
temporales p.a los tpos Contrarios, Contravientos, y p.a libertarse de Enemigos.

Desde C.o Carnero ála Isla de Algeciras en la derrota ál N. 10 leg.s O. dist.a 4m. en cuio
intermedio esta la punta de S.n Garcia con arrecife y al S. de este esta una Cala
llamada Cala de arenas de la p.ta de S.n Garcia ásta la Isla de Algeciras p.r la
Costa ai varias piedras ásta el agua, y p.r fuera de ellas ai buen fondo p.a cualq.r
barco de la Isla de Algeciras sale un arrecife ál ESE dist.a menos de un Cable y
puesto en su extremo en 5 braz.s desde la C.o Carnero p.r tomar ábto de Sierra Bo
llones S.r hasta p.r la parte del O. de la Montaña de enfrente un poco ábierta y de
puesta de la Caridad p.r la parte del N. el Campanario de dha Yglesia; Del C.o Car
nero ásta Algeciras existe buen fondo p.a toda especie de embarcac.n.s pero los
Navios no deben bajar de 30 brac.s en Algeciras es su amarradero de N. á
la Caridad de este placer de Cascajo, Conchuela, arena, y lama ázia tierra; Si un
Navio se biere precisado á tomar el abrigo del C.o Carnero y ázia arriba del Oceano
procurará costear á dist.a de 1 leg.a la Costa de España y luego q.e el Cabo Carnero
demore ál N. Corriendo ázia la Barca de dho C.o y seña libre el baxo la Perla p.r
Con.d mesa la marca sig.te = Luego q.e se descubran las piedras Negras q.e
tan ála parte interior y Casi á flor de agua de dho Cabo se enfilara la Torre
al E. p.r la Ciudad de S.n Sebast.n y Conservando dha marca se conseguira dar fon
deo en buen Terreno y de Sondabenteando se sigue q.e se para fondo en muchas bra
zas el v.to y marea es fresco podra varear el ancla y antes de suspenderla o
arriba se encontraran sobre la playa de Gibraltar = " = " = " De Algeciras
á la Puente de Mayorca en la derrota NNE 8.o E. dist.a 4m. en cuio intermedio
Laguna el Rio Palmones frente de esta puente ai buen fondeadero p.a toda e
pecie de embarcac.s de Travesia bien á Tierra con placer de arena y se encontrara
en 2. NE. SO: frente este fondeadero y dho Rio ai varias piedras ásta flor de agua
las marcas de este amarradero estando de 1 á 2 brac.s ázia son la p.ta de Europa
al SSE. S.r C.o Carnero al SSO 7.o O. =

Dela P.ta de Matallana á la punta de Europa es la derrota á b.se S.º S. dev.ª 4 l.m. en esta derrota esta Contenido el fondeadero de Fibraltar bueno p.a toda embarcac.n se amarran N. S. en las brazas q.e se quisiere fondo arena ábrig.o de todos v.tos menos de los de 3, 4 q.e meten marejada á los q.e est.n en franquia =

Dela P.ta de Europa á Estepona es la derrota al NNE S.º E. dev.ª 6 l.gs. en todo este intermedio son playas con algunos Rios q.e desaguan como Guadiaro y Verde y puede fondear en las brazas q.e se quisiere, pero con buen tpo en particular al E de la linea de 20 á 25 b.as demorando la p.ta de Europa al SSO y en Estepona frente la villa en 14 b.as arena = = = De Estepona á Marbella es la derrota al ENE dev.ª 3 ½ leg.s en este intermedio esta el R.l de Zaragoza q.e es una Playa, y Cargadero de madera. p.a fondear Cerca de esta Ciudad sera poniendo la p.ta de la mar entre dos Almazenes q.e estan en la playa y una Torre quadrada q.e esta al E. de dhos Almacenes en 7 y 8 brazas arena vn Rio y Canon acia el E. ai una buena aguada sepuede entrar frente de Marbella el fondeadero es Sucio = = = De Marbella á la Fangerola es la derrota al E ¼ SE asta Torre Ladrones y de aqui al ENE, ambos Rumbos en dev.ª de 4 leg.s en cuio intermedio esta la Cala el Moral y p.r dhos Cala Sucia, es buena p.a abrigarse embarcac.s Chicas de los v.tos E. y puede fondear en 10 y 11 b.as arena y mar al E. sobre un barranco enfrente de dhos Ladrones; la Fangerola es un Castillo q.e esta á la banda del O. de una ensenada y cala falta de una Montaña ai un Lugar q.e llaman Mijas, en dha ensenada de Sep.e fondean en 10 y 14 b.as arena abrigados de los v.tos del SO al N. se amarran en vn pie y cala parte del E. tiene un barranco con buena aguada = = = De la Fangerola á la punta de Torre Molinos es la derrota al ENE dev.ª 4 m.s y de esta punta á Malaga al NE ¼ N. dev.ª 7 m.s en el Cabo de Torre Molinos ai una piedra no muy larga de tierra con poca agua, y al E. de esta punta esta el fondeadero de Torre Molinos bueno p.a toda especie de embarcac.n á abrigo de los v.tos SO = O. y NO. se amarran en vn pie en 20 = 25 = y 30 b.as arena procura q.e demore Cabo Molinos del SO p.a el O. de Estepona á esta Torre Molinos son tierras altas y p.a la Costa el mar Casi todo playas; dho fondeadero acia Malaga Sagua el Rio Grado en una grande llanura y al placer q.e espide la boca de este Rio entre este Reguardo q.e se conoce entrando las Linterna de la punta del Muelle con la Ermita de S.n Christobal q.e esta situada en una Montaña al apartar entre dha Alcazaba, quando sea de Torre Molinos en busca de Malaga con los v.tos SO. luego q.e se mara la punta del Rio suele llamarse algunas veces el v.to á la tierra el q.e precisadamente fuera de la punta del Muelle. Malaga es una buena bahia y tiene un buen Muelle, en donde se puede amarrar en 4. toda especie de embarcacion abrigados de todos v.tos fuera de la punta del muelle muy Cerca de el ai 11 brazas y el q.e quisiere mantenerse en Bahia procurara fondear á la parte del E. el mediano del muelle en las brac.s q.e se quisiere, con precaucion el v.to se sue amarradero es en vn pie con la Sobre Mezana en facha, y en Calma á pique: y se abrieren q.e para tomar abrigo de este muelle con Navios y v.tos forzados es en ponerse a cometer una abenida mas con buenos tpos sedara fondo al Ancore un poco fuera de la punta del Muelle y acontinuac.n sedara Cabo en tierra para amarrarse á ella amarrandose en 4. paralelo al mismo Muelle

De Malaga á Velez Malaga es la derrota E ¼ SE dev.ª 16 m.s toda esta Costa se puede Costear p.r ser limpia Con mucho fondo en partes Costa y en otras playa en la punta de Velez Malaga Sagua vn Rio q.e forma un placer acia el S. Como 1 ½ Cable se puede fondear al abrigo de esta punta Con los v.tos el 4.º q.e se fondea frente el Castillo q.e le llaman la Torre el mar en 10 = 12 b.as el fondo fango duro se amarran en vn pie

De Velez Malaga á Almuñecar es la derrota ál E. S°. NE dist.ª 13m. en
ta Trabeña se encuentra un barranco con una Torre ùn despeñadero Lágua to
esta Costa son montañas altas con algunas playas Tierra dentro estan dos Lugares
el 1°. se llama Torrox y el 2°. Nerja luego se sigue una Cala llam.da la Caratura, y
ace ábrigo p.ª los v.tos el 1°. y 4°. q.e sera f.do en las brac. q.e sequisiere f.do limpio
dha Cala esta circundada de montañas altas y escarpadas tiene una Torre en
ta punta el O. y otra en la del E. montada esta se entra en la Cala de Almu
ñecar su Costa ócidental se llaman los Belenquieres y ace ábrigo p.ª el SO-N. y N.
se puede dar f.do en las brac. q.e se quisiére f.do limpio buena p.ª embarcaciones me
dianas en la parte óriental dha Cala está la Ciudad de Almuñecar tiene
ábrigo p.ª los v.tos del E. al NO p.ª embarcaciones pequeñas. tan q.e se amarran con
Cabo entierra en una punta q.e parece Ysla q.e esta al S. dha Ciudad nombra
da la punta de S.n Cristobal con Torre Suf.do en el 6=8= y lobr. arena Gorda=
De Almuñecar ál Peñon de Solobreña es la derrota ál E. dist.ª 5. m. tan,
en cuio y intermedio se halla el ábrigo de Belilla bueno p.ª Fragat. Jabeq. y
Galeotas abrigado de todos v.tos menos del E.SE. y S. la p.ta q.e forma dho ábrigo Si
ene una Torre sera f.do de 10 ánas. Sobre. arena Negra con Cabo en Tierra. De
Belilla ánas Solobreña son montañas altas abarrancadas y escarpadas asta
la Orilla el mar. Salobreña es un Lug.r pequeño sobre un Monte con Castl.o
y su frente esta situado un Peñon separado de la Costa como un Tiro de fusil
en cuio Canal se halla de 12 á 16p.s de agua arena. al O. del Peñon ai ábrigo p.ª
embarcac.ones medianas abrigadas del 1°. q.e se fondea en 15 á 16br. arena fina y se
da Cabo en Tierra Tambien se puede fondear á la parte del E. en los mismos
minos precabiendo q.e el Terreno es algo sucio=" ="=" De Salobreña á
Cabo Sacratif. es la derrota al Ese. S°. E. dist.ª 10 m. en cuio intermedio esta
Motril con una grande Playa q.e tiene ábrigo de todos v.tos de la Tierra, en ella se
puede dar f.do en las brac. q.e sequisiére toda esta Costa es muy álta y se llama
sierra Nevada. el Cabo Sacratif es alto abarrancado y escarpado con una Torre
Del Cabo Sacratif á Velerma es la derrota ál E. S°. NE. dist.ª 23 m. en
cuio intermedio se encuentra primeram.te Cala onda abrigada de todos v.tos me
nos SE=S=y SO. buena p.ª embarcac. pequeñas sera f.do en 7 álobr. arena Gorda frente
un Cast.o q.e esta en su Playa; Luego se sigue Castel de Perro q.e tiene ábrigo
todos v.tos escepto del SE=E. y S. y tambien mete alguna mar del SO. bueno p.ª emb
cacones pequeñas sera fondo de 8 álobr. arena con Cabo en Tierra frente la T
rre q.e esta al E. del Cast.o. Luego se sigue un Cast.o con una Cala abierta no
brada la Rápita Tierra adentro tiene un Pueblo llamado Cambriles; se fondea
esta Cala de 15 á 16 brac. arena con un pie ólo sirbe p.ª abrigarse de los v.tos de Tierra;
ego se sigue el Lugar de Nora situado un poco dist.ª de la Playa, sera f.do en lo
brac. q.e se quisiere, se amarran en un pie, y solo sirbe de ábrigo p.ª los v.tos de Tierra
finalm.te se sigue el Cast.o de Velerma, bueno p.ª embarcac. medianas, y tam
p.ª Navios en Caso de necesidad. y tiene ábrigo p.ª los v.tos del E. ánas el NO sera f.do
las brac. q.e se quisiere en un pie Cascajo y arena procurando q.e dentro de la p
ta ócidental de los Llanos del SE p.ª E. Toda esta Costa son montañas altas y al
ta álla el mar Casi todo Playas=" ="=" De Velerma al Cabo de Ga
es la derrota al E. 2°. NE dist.ª 33 m; los Llanos de Almeria estan Comprendi
entre Velerma y las Roquetas estos forman varias Ensenadas con sus puntas
en la prim.ª q.e es la mas al O. su punta ócidental tiene una piedra inmediata
Tierra y en la punta óriental de la Ensenada tiene un arrecife peligroso con p
agua Tendido de N. S. dist.ª menos 1 milla. Desde este arrecife ánas las Roque

no ai mar peligro q.l lo q.l se bé, bien entendio q.l la playa d.l S. d.ho Llanos es
ôrdable con arena muy gruesa, y la parte ôriental d.los mismos es arena fi
na pero con poco fo. por lo q.l es menester separarse d.ella ó costearla con la
sonda en la mano; En las Ysquetas está en su Playa un Castº. y ruda lugar un
poco Tierra âdentro Tiene âbrigo p.a los v.tos SO=O.-y NO p.a Toda Especie d.embarcac.
y pp.a Naues en Casos d.Necesidad es su Tenedero limpio y seda fo. en un pie
en las braz.as q.l se quisiere procurando q.l la punta d.l SE. d.los Llanos demore d.l
SO p.a el O; Almeria es una Ciudad Situada en lomas y tierra dentro su Bahia
Tiene âbrigo p.a todos v.tos menos los Esu Trabesia q.l son SE.-y S. es buena p.a toda es
pecie d.embarcac.N se amarra en dos E=O. en las braz.as q.l se quisiere procur.do
q.l el Cº. d.Gata demore âl E¼ SE los Llanos âl SO¼ O. y el Thorreon
d.l Ôbispo entre el N. y NNE las embarcac.s pequeñas fondean frente S.t Hoq.l
y se amarran NO=SE p.r Resguardo d.los v.tos d.Tierra en 6 â 7 br.as en el yntermedio
d.Almeria âl Cabo d.Gata esta una punta con un Rio q.l forma un
Placer con poca agua luego se sigue la Ensen.da d.los Corrales q.l esta âla
parte ôcidental d.l Cabo d.Gata con un Castº. Tiene âbrigo p.a los v.tos d.l 1º. q.to
p.a Toda esp.e d.embarcac.N seda fo. en un piè en las braz.as q.l se quisiere procur.do
q.l dha punta d.los Corrales demore d.l SE p.a el E. Tambien es âbrigo p.a Naues
Toda esta Gran Bahia d.Almeria es limpia con buenas Playas y Tierra a
dentro Montuosa: Este Cabo es âlto âbarrancado, y escarpado, se puede Costear
p.r Tener mucho fondo precabiendose d.un baxo d.Marmol blanco con lo p.r d.l
agua q.l está âl SSO d.ho Cabo dist.a como ½ leg.a corta, y se encontrara p.r las
marcas Siguient.s: Una Casa q.l sirbe p.a encerrar ganado q.l esta âl E. d.l Ca
stillo d.ho Cabo p.r una Torre situada en lomas âlto d.la Montaña la otra marca
es la punta mas yntermediata âla Sabana, Blanca puesta con lomas âlto d.los Montes
q.l estan sobre Calafiguera llamados los Frailes d.l Cabo d.Gata los q.l sirben p.a prin
cipal conocim.to d.este Cabo y pasando âl S. d.ho baxo âciendo la derrota d.l NE¼ E
dist.a 7m se encontrara la Punta d.l Puerto Genoves q.l âce âbrigo p.a los v.tos SO=O.-y NO
y N. seda fo. en un pie d.este 10 brac.as âsta 14 arena limpia; esta Cala es buena para
embarcaciones medianas ==//==//== Desta mencionada Punta âla d.los Frailes
es la derrota ESE. S.o SE dist.a 4m. largas, en cuio yntermedio esta el Castº. d.l Torr.
q.l sirbe d.l Resguardo p.a Puerto Genoves, y Calafiguera tambien esta entre dho Castº. y la
punta d.los Frayles, es buena p.a âbrigarse embarcaciones medianas d.los v.tos d.l 1º. q.to
seda fo. d.l 10 â 12 braz.as arena ireamarar en dos procur.do Tener Rbaradero p.a los vien
tos Contrarios ==//==//== Desta Punta d.los Frayles âla d.la Polaca es la derrota
al NE. dist.a 5m en cuio yntermedio estan en una Ensen.da d.los Escollos d.l Manteca
Arraez d.l Tierra d.estos se puede, fondear con barcos pequeños ia la parte d.la fuera
con medianos en las braz.as q.l se quisiere, fondo limpio âbrigado d.los v.tos O. NO, y N.
Llamase punta d.la Polaca p.r Tener un, faralon q.l parece una Polaca âla vela.

Desta Punta d.la Polaca âl morro ó punta d.l S.t Pedro es la derrota NE¼ E. dist.a
5m. en cuio yntermedio ai una Ensen.da q.l âce dos âbrigos el 1.mar SO. d.llama d.ho
da Alquila es bueno p.a âbrigarse embarcac. medianas d.los v.tos d.l 13º. q.to seda fo. en
un pie en 25 br.as arena; El 1.mar NE. d.llama la Torre d.l S.t Pedro bueno p.a âbrigarse
embarcac. medianas d.los v.tos d.l 1º. q.to y seda fo. en 14 br.as âarena se amarran en 2. procu
rando en âmbos âbrigos Tener Rbaradero p.a los vientos Contrarios.

Desta Punta d.la Torre d.l S.t Pedro âla Mesa d.l Rolan es la derrota âl NE.s N.
dist.a 5m. en cuio yntermedio ai una Ensen.da nombrada aguas âmargas, y en su se
no Tiene dos âbrigos el 1º. ala parte d.l N. el morro d.l S.t Pedro âbrigado d.los v.tos d.l 13º.
q.to y el 2º. âbrigo d.l 1º. âmbos dos buenos p.a embarcac. pequeñas p.r estar âl S. la Mesa

se Abolcan pero entre puntas puede fondear toda esp.ª embarcac.ª en las braz.s
sieten ——"——"——" Dela mesa se Abolcan ál Cast.º de las Aguilas es la derrota ál N.
y E. dist.ª 31 m. en cuio intermedio, Continuando la explicac.ª de la Costa esta la
ensenada de la Carbonera con una Ysla enfrente de un Cast.º ál abrigo de esta Y.
pueden dar f.º embarcac. pequeñas p.ª Ser buen ábrigo pero toda la ensen.da es buena p.ª
toda esp.ª embarcac. manteniendose en un pie en las braz.s q.e se quisiera f.º lim
pio; Luego sigue la punta de la Galera con un baxo muy inmediato tiene una
Torre Tamb.n en su alto; luego sigue la Playa de Elías y continuando asi asta
la punta del Peñon, entre la punta de la Galera y dha punta del Peñon esta la Sier
ra de Almosacar Cerrada Cuasi N. S. es alta y sola y fenece p.r la parte setentrio
nal un poco mas ál N. de la punta dho Peñon en cuio estremo está en un alto la
Ciudad de Almosacar; Dela punta del Peñon acia el N. 1/4 NO ai una piedra con poca
agua y despues la Playa del Golfo de Vera q.e fenece en la punta del Cast.º de
Villaricos; en la parte setentrion.l de esta Playa esta la villa de Vera una
co Tierra adentro de la punta de los Villaricos ál Puerto del Esparto es corta braba
dho Puerto no es mas q.e una Playa ábrigada de los Vientos de la Tierra y en la p.te NE
de ella Tiene un Cast.º llam.do S.n Juan de los Terreros Cargadero p.a los barcos Chicos;
De este ál Puerto de las Aguilas esta Corta braba dho Puerto es bueno p.a todos
v.tos excepto los de 2.º q.e Capaz p.a Navios y se amarran en dos NE: SO mas afir
mados á la parte occidental p.r Tener mas f.º q.e no la oriental en aquella Sbre un
Monte escarpado Tiene un fuerte Castillo en la parte de O. de este Cast.º Tamb.n
ábrigo p.a los v.tos de 1.º q.te pero es Sucio ——"——"—— De las Aguilas ál Cope es la
derrota ál E NE 5 m. Costas Cope es una Montaña ó Cabezo alto escarpado ál
mar con declivio p.a Tierra p.r lo q.e parece Cuasi Ysla y una y otra parte Tiene
fondeadero, en la de S. q.e se llama Cala Ventana lo Tiene p.a los v.tos de 1.º q.te y en la
de N. llam.da Cope p.a los de 3.º ámbos son buenos p.a embarcac. medianas, y se da
fondo en las braz.s q.e se quisiere f.º limpio procur.do Tener Abarad.s p.a los v.tos
De Cope á la Torre de Almazarron es la derrota ál NE 5.º E. dist.ª 14 m.
en cuio intermedio esta la Cala de Blanca Con ábrigo p.a los v.tos de la Tierra
se puede fondear en toda esta Costa p.r ser limpia ádvirtiendo q.e adv.a de 1 legua
de ella se encuentran 100 br.s de fondo lama; Toda esta Costa p.r Tierra adentro es
montuosa. Almazarron esta sbre el estremo de una Montaña no muy alta q.e
sale á la mar dividida p.r una Península de arena q.e parece una Ysla al S. tiene
un pequeño Yslote á tres dist.s de Tierra Como un Tercio de Cable, y al O. de dha Torre
dist.a Como 2. Cables, esta la Ysla llamada de Palomas de 1/2 q.e de altura q.e la de Tierra
no donde esta la Torre de Tierra de dha Ysla ai un Can.l Con 4 y 5 br.s f.º de arena este
Can.l se Comunica Con la ensen.da de Almazarron y de la Torre p.a dentro ai buen f.º
deadero, amarrandose en 2. NE. SO. Con Cabo en Tierra f.º desde 12 asta 8 br.s are
mas á Tierra Carcajo ——"——"——" De la Torre de Almazarron al Cabo de la Subida
es la derrota ESE dist.a 6 m. en cuio intermedio ai una bella ensen.da con una Ca
dena de Montañas altas q.e tienen su declivio á una Cerca de la mar q.e es playa
y subida forma ábrigo p.a los v.tos de 1.º q.te seda f.º en un pie en las braz.s q.e se quisie
re f.º limpio procur.do q.e dha punta demore de SE. p.a el E. =
Del Cabo de la Subida á Cabo Tiñoso es la derrota SE 1/4 E. dist.a 1 leg.a larga en
cuio intermedio ai una Cala llamada Cala Cerrada Tiene su entrada al S. O. muy
echa ábrigada á todos vientos excepto su Travesia es buena p.a embarcac. pequeñas y
puede dar f.º en 10 ó 12 br.s de arena limpia ámbos Cabos son altos y escarpados pero
Tiñoso Tiene en la parte de S. una fachada q.e hace la aparente figura de un Fraile Fi
todo este Cabo Tiene mucho f.º con muchas Corrientes ino es bueno arrimarse al

no exponerse â una Calma y sebea ábacaido p.ª ellas ó caminando algunas derrotas. yn bo la
rrarias ==-==-== Del C.º Finisterre á Cartagena es la derrota al E.NE dist.ª 8m. en cuio
intermedio son montañas altas asta la misma villa. El mar una legua sellama
monte Roban q.e sirbe p.ª principal Conocim.to p.ª este Puerto de Cartagena q.e para su
entrada se procurara atracar á la banda de babor p.r ser limpia. Este puerto es abri
gado p.ª todos vientos escepto su Trabesia f.do limpio con la precaucion q.e tiene la
Isla; las.ª en la parte Occidental de la Y.sla de Escombrera la 2.ª en Trinca Botisas
la 3.ª en la punta del Cast.º de S.ta Ana, y la 4.ª esta Cuasi en medio dho Puerto; Las
marcas de la 1.ª son la Punta de S.ta Ana p.r el estremo ó falda del E. el Cast.º de la Ciudad y la
punta del O. el Islote p.r el Cabo de Agua se entra con ellas. Las de la 2.ª son las sig.tes
una punta llana q.e ai entre la Escombrera p.r un picacho de los 3. q.e âce el Cabo
de Agua esto es el mar afuera, y un mogotico q.e ai en la punta y parte laden
tro de Trincabotisas p.r el Baluarte de la parte afuera de los 2. se entra con ellas mas
claro la Caleta del Cast.º de S.ta Ana p.r la punta de Trincabotisas, y el picacho de mar
fuera q.e esta encima de la Escombrera p.r la Tierra q.e sale mas fuera en la Costa de N.
q.e forma la Ensenada dha Escombrera: Las marcas de la 3.ª ó de S.ta Ana son las sig.tes
la punta de S.ta Ana p.r un baluarte q.e ai en buelta de S.ta Lucia y la Punta de Trinabotis.
p.r el Cabo de Tierra firme dha Escombrera se entra con ella; La 4.ª ó la q.e esta en
medio del Puerto sus marcas son estas: la Torre del Cabildo q.e esta inmediata á la puer
ta del Muelle á su mano izquierda p.r la Ermita de S.n Christobal q.e esta en lo alto de un
monte llamado el molinete, y una Almacen q.e ai en el Espalmador Grande p.r Cast.º
q.e esta á lo alto dho Espalmador se entra con ella á la parte del O. de esta Isla esta
un placer de Piedra q.e los Navios tocan en ella este Real es muy pequeño y principia
del Caño p.r donde se entra al Arsenal entre la Isla y dho Placer pasan los Navios, y tam
bien pueden pasar al N. dho placer y Isla; En este Puerto se amarran en dos NE. SO
quando se entra con el Navio p.ª amarrarse en el Espalmador Grande sera f.do á ancla
de Estribor muy arrimado á Tierra luego sera Calabrote en Tierra y se tiende un ancla
cia el NE y se hara Caer al S. de la Isla con el Cual Serenara el Amante y sera un
Cable á Tierra, y si el Navio se uviese de mantener mucho Tpo en este Sitio Serenara
p.r dho Calabrote la quarta ancla ino ai Razon p.r q.e el Amante se inutilice en la mar
quando nose pueda usar del en Caso q.e se ofrezca ó se pide ancla y Cable el Arsenal,
si se entrare con otro Navio Supuesto en todas entradas el v.to SO. se quisiese ama
rrar dentro el Espalmador procurara arrimarse bien p.r la popa de q.e este fondeado
hacer otra á la banda de Sumisma popa, y con la Salida q.e lleve dho Navio de sa
ra Caer el ancla sencilla de Estribor, y se amarrara lo mismo q.e antes Zarpando las
primeras anclas con q.e sedio fondo si se quisiera dar f.do á N. de la Isla de la parte
ó costa de S.ta Lucia lo executara dando f.do á Amante á N. dha Isla y se amar
raran en dos NE. SO. Si bien el E. se quisiera entrar en el Puerto procurara arri
marse todo lo q.e sepueda al baxo q.e esta al O. de la Y.sla de Escombrera ó p.r Conveg.te esta
entrada es preciso mucha Vela p.r no perder bastou.to á lo menos 3 ab.s y mas. de ve
ne p.r experiencia q.e si se Carga la mayor nose entrara el bordo. Tambien se
fondear en el placer q.e Comprende la boca del Puerto á esta Escombrera si fuere pre
ciso bordear p.ª entrar lo podra executar á esta la boca del Puerto en donde sera f.do
Se fuere preciso mantenerse sobre este Puerto y bordadas Seprocurara si los v.tos son
del 1.º q.te no parara al E. el mesmo del Puerto p.º si los v.tos fueren del 1.º q.te Seprocura
ra no pasar al O. el Mismo de Roban ésera prud.te dejar f.do en las brac.s q.e sepueda
á la Salida de Cartag.a ácia la banda de babor esta la ensen.da de la Escombrera ábrig.da de todos v.tos
menos del 3.º q.te bueno p.ª toda Esp.e de Embarcac.s y se amarr.n en 2. NO=SE y tambien
con una ancla fondo limpio=

De Cartag.ª á Cabo d Palos es la derrota al E 5.º NE dist.ª 18 m.ª en cuio rum
esta forman á brig.do d todos v.tos meno, el SySE bueno p.ª embarcac.ª medianas
el SO se amaran en dos con Cabo en tierra, arracandose á ella todo los q.e se pueda, y
con el E. se amarran á la parte d la Torre, y al O. d esta, dist.ª un Cable ai una piedra
q.e llaman la Loia con 18 p.s d agua; el mar alto Cabezo q.e se abiza en lo interi
or d dho Puerto (Nombrado Cabeza el Moro) p.ª un grande peñasco q.e parece un bar
co es la marca d N. á S. y la Torre empilada por tomar alto el Monte q.e forma
el Cabo Negrete es la d E. O. Tambien se puede parar d tierra d esta y seda fo.
d 12 asta 8 br.s f.do arena Este Cartag.ª á Cabo d Palos son Montes altos Escarpados
y abarrancados p.r este Cabo Negrete á Cabo d Palos á la orilla el Mar son Pla
yas en las Cuales se.de dan f.do con una ancla p.ª abrigarse dos v.tos N. y NO, el Cabo
d Palos es una punta no mui alta p.r abarrancada ien su estremo tiene una Torre
quatro quintos d legua; al E ¼ NE estan dos Islotes llamados las Amigas dos
esta mas al ESE es el mayor entre estos ai otro q.e no debe; al SE d la mayor dos
Como ½ milla ai una Laja q.e en el siglo pasado se perdio un Navio Genoves, pero el
famoso Practico d principio d este Siglo nombrado Sebastian Gargogliné Geno
bes la Coloca al SO dist.ª una milla; al O. d la misma Isla Cuasi á la misma dist.ª
esta otra piedra q.e parando Cerca d ella sebe blanquear = " = " = " De Cabo d
Palos á la Torre d Estacio es la derrota al N ¼ NO dist.ª dos leg.s Cortas en cuio y
termedio se.de fondea p.ª abrigarse dos v.tos SO y O. en la Isla d Estacio se.de fon
dean p.ª abrigarse dos v.tos d 1.º q.te dando Cabo en tierra. Tambien se puede parar á
tierra d ella Con barcos pequenos, en la parte d NE dha Isla á mui Corta dist.ª es
un Islote y al NNO d esta, esta una Laja mui peligrosa q.e el año pasado se perdio
un Tabeq.e Mallaquin Cargado d Cacao y azucar 5 leg.s al N. d Cabo d Palos es
Cuasi todo una plomada d arena p.r la Corta. y en su parte y rateria esta el Mar men
con 3. Islotes: tierra adentro son Montañas altas entre estas y las q.e forman la
Corta Este Cartagena á Cabo d Palos son tierras llanas = " = " = " Dela Isla
Frora á la Isla Plana ó nueba Tabarca es la derrota NNE 5.º NE dist.ª 31 m.s en cuio
y termedio estan las Salinas d la Mata, Guardamar y Lugar Nuebo ~~p.r los q.es echan~~
~~sus barcos á tarar~~ los embarcac.s q.e bienen á Cargar la Sal q.e produce la Mata
bienen en barcos á abrigarse en lugar Nuebo p.r los q.es echan sus barcos á la mar.
se á inutilizado todo el fondeadero d Lugar Nuebo q.e formaba el abrigo d la Pola
á la frente d este dist.ª como 2 m.s Cortas esta la mencionada Tabarca en este Can
se encuentra 4 = 3 = y 5 ½ br.s p.r mui limpio; y aculebrado al SE dha Isla dist.ª como
milla Corta sale un arrecife d piedras con poca agua = " = " = " Dela Isla Plana
al Cabo d las Huertas es la Derrota N. ¼ NE dist.ª 13 m.s en cuio y termedio es
la Bahia d Alicante q.e la forman el Cabo d la Pola q.e tiene un arrecife
Corto en el Costillo d E. y el d Cabo las Huertas con otro arrecife d mayor Consideraci
en esta Bahia se.de dan f.do Con toda esp.e d embarcac.s su princip.l fondeadero es frente
el Muelle. Este 6 asta 14 br.s arena; abriendo q.e este el Muelle p.r el S. Con v.tos
os suelen garrear las anclas los q.es no Sucede en la parte d N. el Muelle p.r es
mejor fondeadero, y se amarran en 2. NE = SO = = " = " = " Del Cabo d las Hue
as á las Peñas es la derrota NE ¼ N. dist.ª 15 m.s largas en cuio y termedio esta la Cru
d Villajoyosa con un Castillo yace á brigo p.ª los v.tos d 1.º y 4.º q.te bueno p.ª embarcacion.
queñas f.do limpio; luego se sigue Benidorme q.e es un lug.r pequeño situado en l
orilla d Mar entre las Peñas en Benidorme ai un Islote q.e esta al SSE dha
rilla seda f.do p.ª abrigarse dos v.tos d 1.º q.te Este 2o á 14 br.s f.do Carcajo y arena pu
rando Tener Rbaradero p.r los v.tos contrarios á la S. d la mencionada Isla dist.ª como
Cable esta una piedra Tenada al NNE = SSO es blanca y aplacerada y el Tamaño

una fragª Su menor água son 4 bs. yal Nordeste della Casa se encuentran 18 ª 12 brazs. sus marcas son las Sig.tes la Cuchillada ê Rolban p.n la punta el S. della Isla y lomas áltos ê un Islote q.e esta frente élas peñas p.n lomas áltos ê Monte Carpí=

Delas peñas ê Monte Carpí es la derrota N.E.º E. dist.a 8 m. en cuio yntermedio esta la Rica ê Altea q.e tiene buen ábrigo p.a los v.tos êl 3.º y 4.º q.te seda f.do en un pie frente élas villa este 15 ª 12 bs. f.do limpio árena yen la parte ôriental della villa tiene un Rio don de Sep.de ácen águada, luego se sigue el ábrigo êl O. ê Carpi bueno p.a los v.tos êl 1.º q.te seda f.do en un pie ê 25 ª 15 bs. f.do árena, yentodo este yntermedio sep.de dar f.do con Cualquier ámarra ═══ De Carpi á Cabo Martin es la derrota N.E.ª E. dist.a 13 m. en Cuio yntermedio esta la Ensen.da ê Almoraya con un Cast.º en la p.te êl N.E yal ábrigo ê Carpi sep.de dar f.do con los v.tos êl 4.º q.te yen Almoraya con los êl 1.º en ambas partes seda f.do en un pie en las braz.s q.e se quiére f.do limpio luego se sigue la Cala êla Granadilla con un Cast.º ábrig.da p.a los v.tos êla Tierra buena Solam.te p.a embarcac.s pequeñas; luego se sigue el Cabo Martin con mediana álturа con declibio ácia la mar en su estremo tiene un Islote q.e se comunica con dho Cabo p.n medio ê un placer ê árena, este Cabo tiene tres Torres mui yntmediatas una ê otras

Del Cabo ê S.n Mart.n ál ê S.n Ant.º es la derrota N.N.Ô dist.a 5 ½ m. en Cuio yntermedio esta la villa ê Jabia con una Ensen.da q.e áce ábrigo p.a los v.tos ê Tierra seda f.do ála p.te inmediata êl Cabo ê S.n Ant.º esto es las embarcac.s pequeñas con dos áncoras y los Ja beques en franquia y con un pie áun q.e para estos barcos no lo ällo álproposito f.do limpio; toda esta Costa êste Alicante ásta este Cabo son montañas áltas y de particular nota no ám.s enparticular un monte situado entre Benidorme y Altea q.e los Naturales llaman Puch Campana p.n tener cuasi y.gl fig.a con una Ermita en su Cumbre mui perceptible áun q.e sea álarga dist.a Tambien se descubre q.e las Sierras ê Ynbernia q.e est.n al N.E ê Altea son un poco mas áltas q.e dho monte nombrado p.n su abertura la Cuchilla da ê Rolban, el Cabo ê S.n Ant.º es ynmediana álta escarpado álamar y su Cumbre llana q.e parece Paralela ál dich.te en la q.l tiene una Ermita y álgunos Molinos. De Benidorme ástas este Cabo sep.de Costean toda la Costa sin Ncelo álguno p.n ser limpia y mucho f.do ═══ Dedho Cabo ál Puerto ê Denia es la derrota N.N.Ô s.º Ô dist.a 6 m. en Cuio yntermedio es la Costa álta p.r Tierra áterrado p.º p.n la órilla êl mar son playas; Denia es una Ciudad situada ála parte êl S. êun montecito en la q.l tiene un Cast.º á la órilla êl mar supuesto lo forman dos placeres uno q.e tiene ê la Costa el N.O. otro êl S.E y sus estremos forman una Canal con una manga entre el placer el N.O y la Tierra firme ámbos placeres son ê lama con poca água el êl N.O tiene menos q.e el S.E el 1.º tiene 2=3=4 p.s ê Buzos, y el Seg.do este 2 ª 12 tamb.n tiene fuera êl Puerto dos placeres árrumbados uno con ótro N.S. dist.a 200 Toesas el ê mar ál N.O sellama el Caballo, y tiene 13 p.s ê Buzos lama, árenosa el êmar ál S.E sellama Landrona con 17 p.s êl fondo lama árenosa entre uno y otro se encuentran empezando este el S.E p.r el N. 24, y 6 p.s yaig.l dist.a ê ámbos yano se encuentran mas q.e 24. ê q.e se sigue q.e el maior f.do es árrimado ál êl S.E, frente êl placer êl Caballo y el êl N.O. q.e forma el Puerto nombrado la Planasa se encuentra êl f.do este 12 ásta 20 p.s yentre el Placer ê Landrona, y el êl S.E Nombrado el Rincon ê S.n Nicolas se encuentran este 12 ásta 23 p.s p.a entrar endho Puerto Sepresenta enfilar el fortin q.e esta en la playa p.n una mancha ê Tierra Rosa q.e esta en una Montaña situada ál S.O. dho fortin. y Cuando el Cabo ê S.n Ant.º ê more ál S.S.E.º se estara Cerca êl placer ê Landrona p.n la banda êbabor y se navegara asi ásta q.e el Torreon ê Rubado llamado êl Encarro demore p.n ôsyo q.e esta en el Monte ê Mongon Nombrado la Calbeza, y siguiendo dha marca ásta q.e las Torres ê S.n Fran.co e Ysleña Mayor esten enfiladas p.r una linia en Cuio punto ya esta libre êuna piedra Con 12 p.s êágua q.e esta ála banda

el baxor de la entrada de este p.to luego se separa f.o donde se tenga p.r anbr.s Toda esta
tiene desde 24 ásta 17 p.s y dirijiendose ási á la Ciudad se encontraran este lo asta 6 p.s y p.s
tuarse en la boca el Canal de este p.to se emfilara el Cabo de S.ta Ana. p.r la p.te del Sudo
este riñas y al mismo tpo q.e el forin de la playa demore p.r la mancha Rosa=

De Denia á Cullera es la derrota ál N.O q.e N. dista 22 m. en cuio ynterm.o estan
tierra áderaso los Lugar.s de Oliba, y Gandia, en la orilla el mar son playas y en su
ynterior tierras ábas Cerca de Gandia este 16 braz.s p.r tierra ai piedras sin mar ábrigo p.r
toda esta Corta q.e de los v.tos de la tierra; Cullera es una Ciudad situada Cerca el mar
tiene un Rio con barra y poca agua esta playa es el princip.l Cargad.r de arroz sin á
brigo =//=//= De Cabo de Cullera á el de Oropesa es la derrota NNE dista 32 m
en cuio ynterm.o es lo ynterior el Golfo de Valencia circundado de una grande
playa y desde Cullera ásta Mombeltra, tierra áderaso son tierras basas y este este
ásta el Cabo de Oropesa ábas; el Cabo de Cullera Sig.e la Corta seba al Graw de Va
lencia este es un Rio de poca agua q.e esta como una milla ál S. de la Ciudad solo
sirbe p.r barcos muy pequeños y p.r la seguridad de estos es menester barar los en
tierra; luego se sigue Mombeltra q.e esta situada un poco tierra áderaso sobre
un Montecito sin Puerto ni ábrigo tenemos Sucede Almeniara, Borriana, y
Castello de la Plana; ál S. el Cabo de Oropesa esta una pequeña ensenada nom
brada Benicarló q.e áce un poco de ábrigo p.r el v.to N.E. p.r Cuando los v.tos son Reyes
es preciso echar todas las ámarras al agua y dramparas con las lanchas para
salbar las vidas, y muchas vec.s sepultan dhos barcos y tenemos Sucede en todo este
Golfo El Cabo de Oropesa es ábto con ala.s de cerro á la mar y p.r su Conocim.to tiene
tierra áderaso un Monte q.e áce la, fig.a de un pan de Azucar el q.e esta ahumbado con
dho Cabo N.O=S.E y al S. dho Cabo dista Como un Tercio de legua tiene un placer con poca
agua y tamb.n al S.O ½ S. dista Como 2 leg.s tiene un baxo Tendido de E. O. con 12 y 13 p.s de agua
y dista de tierra Como ½ de leg.a dho baxo esta frente de una Torre q.e llaman Benicarló
entre la Corta, y dho baxo ai un Can.l Con 3 braz.s de agua f.o ársena á el Cual llam.n la Olla
de Benicarló; tambien tiene ál N.N.E un Cast.o Nombrado Morro de Perro con una
Cala mui ángosta =//=//= De Cabo de Oropesa á Peníscola es la derrota N
½ N dista 19 m. en cuio ynterm.o tierra áderaso son Montañas y alta mar playa
en braq.s sep.e de fondear con los v.tos de la tierra; Peníscola es un Peñon q.e sale un poco fuera
de la Corta y se Comunica Con esta p.r un de una mui ángosta playa esta todo amura
do y en su ynterior la población y tiene una admirable aguada q.e de su órden se deri
va á la mar =//=//= De Peníscola á la punta de la Baña es la derrota N.E S.E. dista 2
en cuio ynterm.o tierra áderaso son Montañas altas y a la mar playas con las vi
de Benicarlo, vinaros, Canet, y el Puerto de los Alfaques; al N. de Peníscola ai un p
queño ábrigo p.r el S.O=O=y N.O. bueno p.r embarcac.s pequeñas se fondea este 8 asta
ársena y se ámarran en un pie Como Tamb.n entrando todernas de la Corta precabiendo
los v.tos de fuera pero los Alfaques es bueno p.r fragatas y Tabeq.s seda f.o en 3-4 y 4½ br.s p.r
se ámarran en dos N.O=S.E y p.r entrar en este Puerto. se procurara atracar la Corta fi
sin ning.n Reselo ásta est.e N.O-S.E con el Cast.o Nombrado la Tapiada q.e a su ynmediac.n tie
la aguada; Tamb.n sale de Tunco la aguada un placer Con poca agua dista Como un Cable
las Embarcac.s pequeñas luego q.e est.n frente de Cast.o pondran la proa á la Torre de S.n
an p.r mas seguridad y ábrigo este Puerto beforin.n barios Meganos de ársena tanto
y poblado de algunos macollas de Sosa Con algunos Canos son dhos Meganos tan
man.s Tanto q.e con Temporal apenas sedistin.n p.r lo q.e todos los que quisieren Cort
p.r las ynmediacion.s de estos Alfaq.s es ynsperisable el Sondear amenudo tanto en
Claro Como ábscuro p.r q.e la punta de la Baña se estiende ácia el S. Como 2 millas
tiendo q.e seg.n los Temporales se aum.ta y disminuie el f.o Como tambien Con los v.tos de fue

q fuerza traen las águas con velocidad segn la dirección delos Canales, y boca del Río Ebro el ql traga água á la parte oriental de la Torre de S.n Juan á N.o del Castº de la Rapita esta una Montaña ql los naturales llaman el Murcia tendrá NE=SO qe áce la figa de una Galera y tiene Igran Conocim.to pn.o en.a separada delos otros Montes=

Dela boca del S. del Río de Tortosa á Cabo de Salou es la derrota NE¼N. distª 28m. en cuio yntermedio esta primeram.te una Vla Tasa con muchos Canalizos ql la form.n la boca del S. y el Río echo Río en la N. esta el Cabo ópunta de Tortosa Tasa á la órilla del mar luego se sigue la punta del fangar tamb.n mui Tasa este la boca del S. el Río de Tortosa ásta dha punta son tierras Tasas á la órilla del mar pero tierra âdentro son Montañas ástas; ál abrigo de la punta del fangar se puede dar fº con embarcación pequeñas ábrig.o de todos v.tos menos del 1º q.te precabiendose del v.to N.O pn.o ser mui furioso âun ql sale de la tierra: Luego se sigue el Golfo de la Ampolla ql lo forman dha punta del Fangar, y el Cabo Roso con una Torre encima, y a continuac.n el Golfo del S.n Jorge ql lo forma dho Cabo Roso y el Cabo ó punta del Hospitalet. la ql es Tasa con un Castº del mismo nombre, y de tierra de esta esta una Montaña llamada el Coll de Balaguer, yp.o á bertura ql tiene virbe Igran Conocim.to Luego se sigue la villa de Cambrils, y asu yntermediac.n el fondeadero de Salou ql tiene ábrigo p.a los v.tos del 1º q.te y sera fº de 12 ásta 14 brazas, el água buena p.a toda esp.e de embarcac.n precabiendose delos v.tos del 2º q.te echo p.a toda esp.e de embarcac.n áun ql los Navios no lo âcostumbran p.o lo podran executar en caso de Necesidad; Desde el Cº Roso asta el de Salou yp.o otros la punta del mismo Mar son tierras mui tóscas tierra âdentro Montañas ástas y en la órilla del mar Playas las ql p.n ser mui limpias sep.e fondear en toda ella precabiendose delos v.tos de la mar=

Desde el Cabo de Ampolla ásta el Cabo de Salou es un placer ql sale álgunas leg.s á la mar p.o frente delos álfaques sale mucho mar y menos fondo

Del Cabo de Salou á la punta del Río Lobregat es la derrota ál SSE 5.º E. distª 41 m. en cuio yntermedio esta la Ciudad de Tarragona y su playa tiene ábrigo p.a los v.tos del 4º q.te buena p.a toda esp.e de Embarcac.n al sesgo fº en las brazas qe se quisiere ârena procur.do p.a esto ql la Torre ql esta en la playa demora ál O; Luego se sigue las villas de Tamarit, villa Nueva, Sitges, y el Castº de Fels pero toda esta Costa son playas descubiertas y tierra âdentro Montañas ástas en particular la de Montserrate ql ace muchas puntas pn.o ser mui âlta y grande Conocim.to con distancia en las Cmas en su figa la ql esta tendrá E. O. distª 2 leg.s yarrumba con Montfuí NO. SE. la punta del Río Lobregat es Tasa y sale bast.e ála mar y de tierra de esta punta como una legua esta el Cabezo de Montfuí de mediana ástura esparrado ácia la mar y con descenso ála parte de tierra p.a los ql buscandolo p.a la parte del O. parece Vla; asi mismo se ve en su Cumbre una gran fortaleza con su Torre p.a ácer Señales; en toda la mencionada Costa Sepuede dar fº con los v.tos de la tierra ó en Caso de Calmas p.n ser mui limpia; Luego se sigue el Puerto de la Ciudad de Barcelona con un Muelle echo artificialm.te bueno p.a embarcac.n pequeñas ásta Tabeques y se âmarran en 3 y en 4 Su fondo en Su ensenada son 20, pies fº lanza p.o los Temporales ástes este fº p.a el mobim.to de las ârenas p.o la Tasa ql tiene esta Ciudad sep.e fondear con Seguridad y p.a precabenirse delos v.tos E. y SE. lo executaran Su estanque ála mar ca sig.te La Linterna ql esta sobre el Muelle p.n las Tercianas y Montfuí si Cubre ó no Cubre las Cortas de Garraf ql es una Sierra ql esta ála Marina entre el Castº de Fels y Sitges y sera fº este 20 ásta 25 brazas fº fango duro, árena, y Caracol=

De Barcelona á Blanes es la derrota NE¼E. distª 28 m. en cuio yntermedio tierra âdentro son Montañas ástas, y ala órilla del Mar playas âltenadas de álgunos Ríos, y muchos lugares á saber: El Río de Basos delos ql sale un plac.

âxena con poca âgua dist.ª como 2. Cables; Ahora se Sigue Barcelona, Monjuic, [illegible]
nou, Premiá villasa, Mataró, Calbes, Arens Lt Mar yal S. Leste dist.ª 1. mi
lla ái una barra Lt Rocas Zenizas Lt E. O. con 6. braz.s Lâgua; âora se Sig.e Canet,
S.n Pol, Calella, Pineda, S.ta Susana, al SE Leste dist.ª como 1. milla ái una piedra
con poca âgua; Ahora Malgrat y el Rio la Tordera, y Blanas, en toda esta Costa
sep.e fondean con los v.tos Lta Tierra precabiendose Lo prebenido ânteriorm.te . . .

De Blanas ál Cabo Lt.s Sebastián es la derrota NE dist.ª 30 m.s en cuio
y nterme dio son Tierra âdentro Montañas ásperas con álguna disminuc.n âcia
este Cabo y ala órilla Lt mar Playas con los lugares Sig.tes Lloret, Tosa, San
Telin, Aro, Palamos, Palafurguell, Cabo Lt.s Sebast.n; En Aro esta una Pie
dra dist.ª como 2, Cables con poca agua en Palamos ái una Lasa con 13 p.s Lâgua
Cuias marcas son las Sig.tes Lt Cabo Palamos con la Punta Lt.s Sebastian, y
una Casa Lt las 2. q.e ái ál O. Lta Hermita Lt.s Ant.o (esto es la) al E.
p.s una Torre Lt una âcienda q.e esta Tierra âdentro como ½ leg.ª; Lt C.o Lt.s Se
bast.n es álto, Roso, y Escarpado ála Mar con un Comb.to Lt Benitos, y p.s las ys
metiacion.s Leste Cabo son las Tierras Lt mediana âltura, y entre dho Cabo
y Palafurgell estan las Hormigas q.e son unos Escolos q.e se Cubren con mu
cha marexada, y en Caso Lt necesidad se puede parar Lt Tierra Lellos con Cual
quiera Navio árrimandose bien á Tierra =″=″= Del C.o Lt.s Sebast.n
ál Lt Creus es la derrota N¼NE dist.ª 27 m.s en cuio y nterm.o Sig.do la Costa ha
el Cabo Lt Begu con dos piedras la una Lellas descubierta, y muy y nmediata
âla Tierra; pero la ótra esta Cubierta Situada en la Entrada Lt una Cala Lt mi
mo nombre q.e dho Cabo, la q.l es mui ângosta buena p.a Embarcac.n pequeñas p.s
ábrigarse Llos v.tos Lt 3.os q.s Lde 10=asta 14 br.s âxena; Luego se Sigue el Rio Ter
guet, la villa Lt Estartí, S.n Pedro Lt Roda, el Cast.o Lt Emporio con un Rio q
poca âgua, y Horas q.e esta ál N. Lta Ynteriór Lsu golfo enfonde Regularm.te seda
f.do Lde 6. asta 10=br.s f.do âxena tomismo Sep.e ejecutar p.r todo este Golfo con toda es
pecie Lembarcac.n precaujendose Llos v.tos Zabecias; De Horas á Cabo Lt Creus
es Tierra álta, y Negra; Luego se Sigue Calafunquera, y el Puerto Lt Cadaques mui
estrecho, y con unos Faxallones âla parte Lt N. Lsu Entrada, y p.a esta Se ámar
rraran mas ála Lt S. dho Puerto es bueno p.a toda esp.e Lembarcac.n, y seda f.do en
un ância en 10=y 12 br.s fangue, y Cabo en Tierra ácia el N. Con una buena âgua
da; Luego se Sigue Puerto Ligat bueno p.a embarcac.n, menos. ábrigado á todos
vientos Se ámarran como Sequiere, y seda f.do Lt 6 á 8 braz.s Su Taberia Lt
S.E. con una Lasa en su Entrada Con poca âgua, y se Carece Lsus marcas
y una leg.ª mas p.r el E. esta el Cabo Lt Creus Lmediana álsura Roso Con una
Torre; Sal E. Ldho Cabo dist.ª como una milla Tiene un Islote, y Leste dist.ª
Cable ácia el E. Tiene una Lasa Cuasi áflor Lt água mui peligrosa, y se Carece
Lt sus marcas; Entre dho Islote, y el Cabo se puede parar Con Navios en Cas
forzoso, y Tambien Con embarcac.n menores se puede parar Lt Tierra Lt álgunos
Islotes q.e seâllan entre el mencionado Cabo, y el Puerto Lt Caraques Tambien se
ábiertte q.e ál N. Lt Cabo Lt Creus se puede fondear Lde 15 âsta 20 br.s âxena gon
p.a ábrigarse Llos v.tos Lt 3.os q.s =″

Descripcion de la Costa de Africa deste Tetuan ásta las Islas Chafarinas=

Desde Tetuan ásta el Peñon de Velez de la Gomera es la derrota ál Este quarta. 48 millas en cuio yntermedio esta el Rio de los Alamos ábundante de água en todos tpos; Luego se sigue Tagara, Torre de Pescadores, q.e sirbe de Visía; De Tetuan ásta dha Torre ála villa de mar es playa descubierta sin ábrigo, y tierra ádentro Montes ásperos; Luego se sigue Mortara con una Plaia de 200 varas de larga en todos tpos, Cargan los Moros de Tetuan, Tanger, y Tagara sus Carabos (q.e son unos barcos de Iporte de Cien quintales,) de trigo, Cebada, Alberjes, sabinas, sal, Cera, y otros efectos; el fondo desta Playa es de piedras lisas menudas grandes, como el Rio; En la punta Occidental desta plaia ái una Torre q.e sirbe de visía; De Tagaza, asta Mortaza es Costa brava sin ábrigo; Luego se sigue la Isla Yrii ver suparte occidental esta la Playa de este nombre ómas bien Cala Yrii q.e tiene la figura de Herradura dha Cala la forma un árrecife de tierra del O. unido ál Continente q.e ábanza ála mar ál NE ¼ N. distancia de 150 varas. este árrecife por álgunas partes esta descubierto por la flor del água áun q.e sea bonanza pero con marexada todo se Cubre, Los Moros ábanzan ásta su extremo sin comodan los Barcos q.e fondean en dha Cala, pero pueden ser ofendidos por no tener ádonde ocultarse; Y por la parte de E. la misma Isla Yrii unida ála tierra fixpe por un trecho de baxo fondo de piedras pedregosas distancia de 330 varas largo y 1½ braza de fondo en sumaia profundidad. El fondo de dha Cala es muy limpio de Arena fina pueden fondear dos Navios amarrandose con Cabo en la Isla, y una ancla por fuera ó 4. Tabeq.s amarrandose en los mismos Terminos; Luego sigue el Peñon con ábrigo para embarcac.es menores. tasq.s se amarran en la entre la Isleta de Sta. Ana y Costa de Africa q.e dista 104 varas. Con fondo de 3½ braz.s asta 1½. Tambien pueden en Caso de una grande necesidad fondear uno ásta 2. Navios entrando por la parte del O. por tener Capacidad y fondo para ello, por no ser ácostumbre ánadie Solo en Casos semejantes á estos por Comision forzosa, por no poder aguantar Temporal, ó allarse empeñado sobre la Costa, por huir de Enemigos superiores ó por yr ábrigados de Navios de Guerra ál Combate; En semejantes entradas se procura atracarse ála punta de la brava, si los Vientos fuesen de 1.er quarto, y de esta ála punta Occidental del Peñon ápenas ay distancia del como una ó 2 mangas de Navio y no ái q.e temer por q.e ala distancia de 1.a parada por 12 brazas, y ala 2.a por 14= Si se quiere tomar este Puerto con Vientos del 4.to quarto dirijirá la derrota ál parte Oriental de la punta de la Vara por q.e ántes de llegar á ella Calmara el Viento por lo Regular y tirando un Cañonazo saldran los Barcos de la Plaza ábanzando ántes q.e la Corriente no ábata el Navio ácia el O. q.e es el Caso mas Conseguira por ningun modo el fondeadero, y no ái mas Remedio q.e dar fondo en la Cala Yrii con el Conocimiento q.e los Enemigos podran dar fuego á el, y bolarlo, quemarlo, ó llebarlo en Caso de abandonarlo sin quemarlo este abandono solo lo podran ejecutar siendo la tierra ámistosa Como ál presente, por no tener lo necesario para ál Peñon á fuerza de armas ó al mismo Peñon Con Lanchas si el tpo lo permite=

Del Peñon ála Bahia de Alucemas es la derrota ál Este quarta. 22 millas en cuio yntermedio se encuentra primeramente el baxo de Alquemado distante de la punta de la Vara 400 varas, y de la Costa 250 el q.e tiene poca água pero por estar tan yntimo es de mucho peligro; Luego sigue la Cala nombrada Bonica Capaz para 4 Barquichuelas, y yace ábrigo de los Vientos E= S= y SO. Luego la Punta de los Frailes con un escollo distante de tierra como ¼ de tiro de fusil y un ¼ de leg.a esta el Morro nuebo el q.e forma y da principio ála Bahia de Alhucemas, y este esta ásta el Peñon de Velez es toda la Costa brava, y escarpada; La Bahia de Alhucemas tiene de ancho 10 millas y 2 septimos, y su profundidad 1. legua larga; La Costa Oriental, y Occidental son Mo-

turas, y en su Cerro llama Como bega con playa, y dos Ríos en su Costado a
tal tiene ê Islas ên la Mar ál S. esta, formado el Presidio, y al S. le esta esta el
ábrigo pa las Embarcac. y la Correspondencia y algunas beces suelen, fondear los
Tabeg. el Rey con buenos Tpos: El fo. le este Surgidero es el 3½ á la bra. arena algo
gurera, y la ella Bahía es el arena la mayor parte, y en algunas partes ái Cas
cajo, Piedra, y Lama algo suelta en la Superfe. y medio pie mar ábajo dura pa
lo q. ágarran las ancoras con Tenacidad siendo dha Bahía áparente pa Navíos
pa lo q. mira ás su fondo limpio y Capacidad; los vo. Traberias dho Surgidero el
Presidio son los el 1°. qte. q. siendo Nays pa la extension de la Bahia lebantar
gruesa mar q. fatiga notablem. te ála Embarcac. =//=//= De Alhucemas
ál Cabo Tres Forcas es la derrota ál ESE dist. 13 leg. en cuio yntermo. estan las Calas
y Calerones en la forma Sig. te Cala Quilates, Bayaguín, Yzri, Buhazon, Zizaouin,
Nafáz, Chama, Abdun, Samet., Quiexr, Casasa, Taique, Cexa, Quirf, Boriq, Farab,
Cenobaro, Tiox, Terbe, Dez ó Cala Tramontana con ábrigo los Lester pa Tabeguer
Soe, Nezala, Elma, y Cabo Tres forcas ótres Tole. de Alhucemas ádho Cabo es Tie
rra álta con álgunas Begas: de Cabo Tres Forcas álas Islas Chafarinas es la Derro
ta ál SE 5°. E. dist. 237 m. en cuio yntermedio estan primeram. te 3. farallones ô
Rocas Islas y la q. esta mas ál N. es la mas álta llamado el Farallon Grande
con una Lasa ál Angulo 39.°1°. q. te dist. 100 = varas llamada la Lupiana con 6 pa. de
água, y siguiendo la Costa esta Cala Comfites, la las Viñas, Velmeta los
Lazones, los Caballos, la el Tozino, la el Morro Gordo, Cala Morillo, y luego
Melilla enbonde empieza una playa de 3. leg. y finaliza en la Laguna q. llaman
Puerto Nuebo mui Capaz, y Consiguiente con entrada ábierta la q. Cerro un
Temporal el año de 1755. Quatro leg. mas ál E. de la boca dha Laguna esta
la punta de Quibadana q. toma el nombre de la Cabila q. ócupa este Territorio
el q. produce mucha árboleda de Alerces, Ayas, Sabinas, Trigo, Cebada, Pana
do, mucha miel y poco áceyte; una legua mas ácia el E. estan las Islas
Chafarinas q. son la Mar ál O. es álta, Redonda, y Negra, y las ótras dos se
llaman, y algo blanquinozas, y dhas Islas forman ábrigo pa toda esp. e Embarcac.
Desde el Cabo de Tres Forcas ásta Melilla es Costa de mediana álturra Escarpada
y abarrancada luego sigue Playa ásta la Restánga, y de la Laguna á Quibadana
es Tierra álgo menos q. de mediana álturra pero escarpada ála mar, y bra
ta; De Quibadana pa el E. es Playa=

Derrota de la Canal Vieja hecha por D. Vicente Fernandez Romero

Saliendo de Banaca p.a la Habana Governar al N.NO. y si el viento fuere algo escaso, y el tpo. no sequio, Governar al N. por causa de una punta que dista de Banaca como 8 leguas, llamada p.ta de Guanico, ó Cañete, la q.e se abanza, al mar mas q.e la otra tierra de la costa.

Despues de haver montado dicha Punta de Cañete, governar al O.NO en demanda de Punta de Mulas, de pasadas, la que conocerás, por las señas siguientes, Es una punta, algo Rasa guarnecida de arrecifes, y por sobre ella vereis ala tierra adentro tres mesas, ó serranas algo altas que llamanlas serranas de D.a Maria, y de la Punta de Cañete ala de Mulas, ay 24 leguas=

Señas desde la costa de Banaca
ala de Punta de Mulas=

De Banaca a esta Punta de Mulas (digo a Cañete) corre la costa medianamente limpia pero toda de Abrojos, y es acentado no costearla cerca de tierra de la Punta de Cañete al O.NO, está una Isla, q.e llaman Cayo de Mano en esta dicha citada Punta ay un Fuerte cubo p.a Embarcaciones

menores y corriendo la costa al O NO. Veras unas sierras altas y al pie de ellas una Bocayna q. hace dentro una grande Baya llamada Nipe la que esta muy limpia y capaz para entrar en ella, qualquier Nabio, y de esta Bahia de Nipe, corriendo la costa al N O adr.ta de 6 leguas está la punta de Mulas conocida por las señas expresadas =

Reconociendo, la punta de Mulas hirás prolongando la costa para el O a una a.ta Regulas enque puedas ir Reconociendo la tierra porque ñas que irán figuradas, en su lugar -

Al Õ dela punta de Mulas adr.ta 4 leguas está un Puerto, q.e llaman Sama, y por sobre de veras la tierra adentro unos Mogotes Redondos -

Este Puerto es capaz de entrar qualquier Nabio por ser limpia su entrada y honable arrimandote siempre ala parte de O. =

Al O de este Puerto veras una sierra alta que va corriendo, para el O. y al fin de ella veras unos Mogotes Redondos, y mas al Õ distancia 3 leguas está Puerto Naranjo, tiene por seña un mogote a esta figura =



Al O. de Puerto Naranjo está a distancia a

3 leguas Puerto Limones, tiene por señas unas
barrancas de parte del Ô.=

Al Õ. de Puerto Limones, a distª de 3, leguas
esta el Puerto, de Jibara, capaz para Habitá
por ser hondable, y limpio, y tiene las señas
siguientes;, ā sotabento de la punta del Õ. del Pu-
erto, está una Sierra alta que llaman la mesa
de Jibara y la tierra adentro se vé un pan en medio
de una ensillada, y le llaman las villas de Jibara
con otros Mogotes, como panes de azucar=



Del Puerto de Jibara al Puerto del Padre ay 7o
leguas, y corre la costa al Õ, y se conocera por las
señas siguientes, el Puerto del Padre, está situado en
una Sierra llana, y toda la costa es mirasquanos que
son unas palmas pequeñas, y 3 leguas al O. del Pto.
comienzan unas Playas de Arena blanca q.e llegan a-
ta la boca del Puerto y por la punta de arena las corri-
entes arrecifes, y fenecen antes, de llegar ala boca del
Puerto y ala tierra adentro veran dos montañas juntas
que parecen dos teias, como las q.e estan sobre el Puerto
de la Havana Este Puerto es capaz de hasta
es hondable, y limpio de 4 a 5 bs del
una punta hasta que

Siguiendo la Costa al O N̄O cn dr.ta de 5 leguas
esta el Puerto de Manatiar. conocido por las señas sig.tes
dela varra del Õ tiene vnas Sicrrecitas, y ala tierra a
dentro, tiene vn pan Redondo q.e llaman Dominico y to-
da la boca del Puerto y la Costa tiene mixaquana que
son las Palmas pequeñas dichas=



Del puerto de Manatiar al O N.O, en dirt.a de 3 leg.s es-
tan las Nuebas del Bayamo, las q.e son conocidas por tres
meritas, ō Sierras separadas vnas de otras, cuia figura es
semejante ala presente.

Señales delas Nuebas del Bayamo de mar.a al
SO las 3.= =



Delas Bozas, delas nuebas del Bayamo, a el O N.O, co-
rre la Costa toda de Playas y al fin de esta distancia de
3 leguas, veràs vna boca que llaman las nuebas del
Puerto del principe, q.e es conocida por las señas seme-
jantes alas presentes
Ballenato sobre las nuebas del P.to del principe de mar.a
a el S.O



Sigue la Costa al O N.O, distancia delos Ballenatos como
ocho leguas, hasta las puntas de Mantanillo q.e es Tierra y

guarnecida de Arrecifes como tª la Costa por lo que no
se acercaran mucho sino lo que sera la distª que baste
para apercebir las Señales q. hazen la tierra y aqui
van figuradas=

Dicha Punta de Martanillo que es Tara sera cono-
cida por las Señales siguientes, es una Punta delga-
da algo abanzada al Mar, y al Remate, tiene unos Ar-
boles como la Figura siguiente y aqui se haze el Vpa-
xo, pª ir á embocar la Canal=



De Punta de Martenillo, al O. distª de 5. leguas, se-
veran dos Vogotillos pequeños separad. uno del otro q.
llaman las Tortecillas, o tortuguillas, cuia figura es la
siguiente=



Delas tortuguillas a boca de Caravelas la chica ay 5
leguas toda la Costa Tara y de Playa guarnecida por
fuera á Arrecifes, y de estas tortuguillas, y dela Punta
de Martenillo, mirando al S. O. se veran unas Sierras
altas, la tierra adentro que les llaman las Sierras de
Cada carnira: y siguiendo la derrota del O N O. veran
un Cayo Redondo q. es el que esta ala entrada dela
boca de Caravelas la chica la que es conocida por
dicho Cayo y siguiendo a camino veran un Cayo mas
barreado al Cayo Redondo que le llaman la Ruspba

elque haze la figura prezente y vista de cayo Romano 4 Leguas=

Laguataba  al SO 

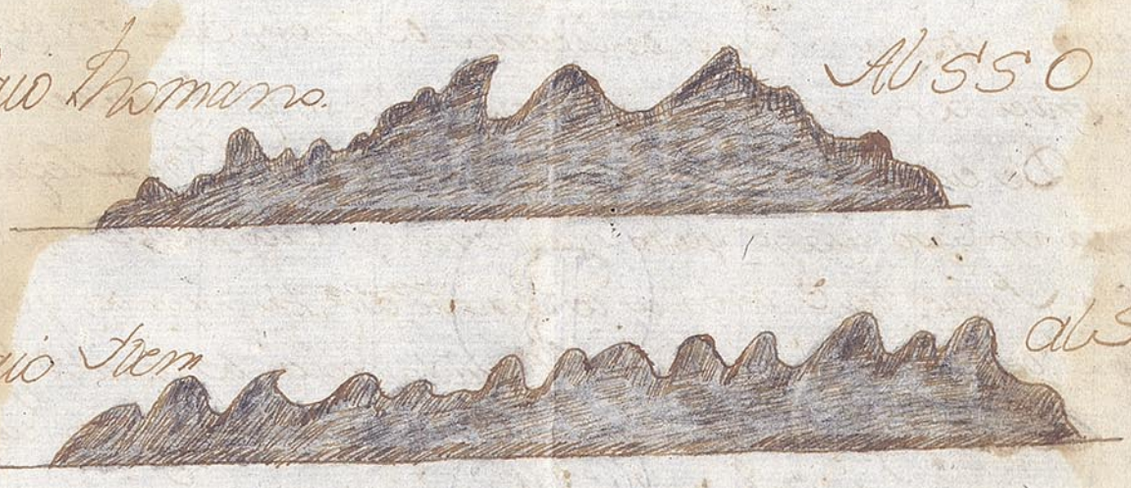
Luego que ayas conocido vien la Guataba meteras de L OO a el NO. y ¼ NO. en demanda del cayo Romano es una Isla de tierra y Piedra toda larga y mediana de ancha y haze en medio una ensenada, y villa Coquebrada para las Puntas como pareziera en su figura y si por accidente, te precisare, pueder dar fondo, en la mediaña de este cayo que tiene 6 brazas de Agua y buen fondo, y esta este cayo tendido de N. O, ¼ S. O. y tiene de largo, nueve leguas=

Siguiendo la derrota al NO. por ella veras al NO. de Cayo Romano a costa distancia un Cayuelo que llaman cayo bende y siguiendo al NO. dist.ª de 2 leguas veras a Cayo confites, elque Uebaras, a la vista, guardandote de lo que vieres, y siguiendo la derrota del NO. es Regular el ver a Cayo de Lobos que dista de Cayo Romano 5 leguas estando un Cayo con otro NO SE aun que siguiendo el Rumbo del NO pierda de vista a Cayo Romano sigue la Rota q. por las Proa Uebas a Cayo de Lobos y el plazer.

Esta Canal de 5 leguas, que ay del Cayo Romano, al Cayo de Lobos es el embocadero de esta Canal vieja, Bahama y lo mas estrecho de ellas es el pasaje en que deve poner todo cuidado, en esta Navegacion, Cuias advertencias y prevenciones, hizan abin de esta derrota=

Siguiendo, la derrota referida de el NO. y que veas que vas cerca de los vajos, que comienza, en cayo confites; y bas siguiendo para el NO, en este caso, Governaras al NO ¼ N, si el Viento fuere fresco te pueder ir

gobernando por lo que vieres, y si fuere poco el viento Gobernaras, al NNO, que sera lo mas seguro, por razon de las Corrientes para el O. llebando siempre el O. llebando siempre el Cuidado de Cayo de Lobos y plazeres que và por la Proa, y en poniendote en buena proporcion con los Cayos y Baxos de tierra y los del Plazer Gobernaras al ONO que es el Rumbo, a que corre toda esta Canal=



Yaraneo el Cayo conpiten, veras un poco para adentro cosa de 2 leguas, un Cayo Redondo, que llaman, Caio de Salomar y al ONO. veras otro caio largo (que llaman) caio de Cruz y Raso todo lleno de mixaqubales, y por la tierra à dentro al SO. veras una tierra alta como un pan que llaman la Guaniaque de este Cayo de Cruz. para el NO. està otro q. llaman los Paredones con meganos de Arena, y todos estos Cayos estan por la parte del N. guarnecidos de alguna arrecife que llaman los tributarios=

De estos Paredones, para el NO. cosa de alguna legua esta un Cayo Redondo, solo, y de este Cayo para el ONO. corren en dist.a de 5 leguas, todos son meganos de Arena, que llaman el Paredon de en medio.

De este Paredon de en medio, al ONO en dist.a de 7 leguas corren otros Caios Rasos que llaman

el Sanedon de Guillermo, yestando al principio de este Sanedon verar en la tierra firme de morada al S.O una Sierrecita, que llaman la Cabeza de S.t Juan, corrida de C. O. toda amogotada y la Caveza del O es alta y en medio vajas

Deste Sanedon al N.O. en distancia de 8 leguas corren unos cayos redondos y al fin dellos, en tando os caiuelos que parecen, dos Ballenas y les llaman la Caió de S.ta Maria, y por la parte de tierra de estos, esta un cayo grande con muchos Mizaquanales, y Playa de Arena=

De estos cayos de S.ta M.a al O en dist.a de 4 leguas esta un cayo largo y alto que llaman Caio Piazer y esta ala parte de E. de boca de Caravelas la grande, y es uno delos que forman la referida boca de Caravelas grande=

De este paraje siguiendo al O N.O. van corriendo caiós rasos, y a dist.a de 16 leguas está un cayo q.e abanza m.s al N. que la demas que llaman el cayo Nicolas, y asola para el N.O. un Arrecife, cosa de una legua y al Remate de el tiene dos caios de Arena,

Luego q.e pasen este caio verán dos caios medianos separados, uno de otro, que forman una Boca que llaman la boca de Alcatrazes, de este paraje verán en la tierra firme una sierra q.e llaman de Viana,

De boca de Alcatrazes para el O. vá corriendo un caio grande y por la parte del O forma una boca q.e llaman de Caraqates, y en la tierra firme verán, unas sierras q.e se dizen de Caraqates,

De esta Boca de Caraqates para el O corre otro caio, y al Remate de el verán una ensenada grande q.e llaman la Baya de Cadiz, y al Remate de esta Bahia verán otro cayo que sale para fuera un poco que llaman las Cabezas, este caio se ve blanquear mucho verán en fuera q.e parece un lugar y no ay otro en

toda esta Navegacion q. tenga tanto blanquizar, y se llama la Cruz del Padre=

Siguiendo, al O N O, vezar otro Caiúclo pequeño y mas p.a el N.O. vezar dos Caiuclos, pequeñas que llaman Caios de Piedras, y de este baraje Governazar al N.O. hasta montar Caio de Piedras, que asi les llaman, porque echan Restinga para fuera y vezar esta caya N.S. con punta de hicacos, y estas Caios de Piedras son los ultimos de esta carta, estando N.S. con punta de hicacos, bvezar tambien con los dichos Caios de Piedras y si el tiempo, esta claro, vezar las Sierras de Camarioca demorando al S. y esta Sierra esta Alta y haze tres mogotes grandes uno mas grande que otro, y alto=

Sierras de Camarioca al S.S.O.



Entre punta de Hicacos y los Caios de Piedras, pueden dar fondo con qualquier Habio que es honable y limpio=

Estando Navegado ela caya de Piedras Governar al O.S.O. en demanda dela Punta de Juana, que es la Punta del O dela Boca de Matanzas desde la Cruz del Padre, y Caio de Piedras vezar el Pan de Matanzas que es un Cerro, el mas alto de esta Carta, y el Puerto de Matanzas es conocido por la grande ensenada q.e forma su boca y se distingue, a lanza dist.a de tierra=

Advertencias, y cosas particulares que se Observazar y tenerzar presentes en esta derrota para el cuidado della.

Saliendo de Barlovento governar al N N O= y haviendo Navegado a este Rumbo de 5 a 6 leguas si

fuere en tiempo de Norte, seguirar, al N.O. otras 5, 6. leguas, y luego governaras acia O N O. en demanda dela Punta de Mulas la que dista de Vaxaca, 34 leguas, y fuere tpo. de Brisas luego q. navegues las 5 o 6. leguas al N. N O. governaras al O N O, en demanda dela citada Punta de Mulas ola de Paxaras que asi llaman algunos; y como dixe, luego que te ayas puesto N. S. con las Mulas distante como 5 leguas governaras, al O N O. de manera q. baias distante dela tierra, lo que vaste p.a poder perzeuir las señas dela tierra que quedan marcadas en la de Vota antecedente y si fuere tiempo de Norte es necesario que quando veas y conozcas que el tpo. se buelbe, salgas para fuera no obstante de que los Nortes en este paraje, no son fuertes, no ay exemplar q. a ninguno Nabio dela mucho q. han navegado en esta Canal, ayga naufragado con Viento N. Pero siempre sera bueno el deatracarse dela Costa por los Canos impenetrados que la Navegacion trae consigo=

En todo lo demas de esta Navegacion te arreglaras ala Derrota que queda escrita, Observando siempre lo q. fuere y pareciere mas Combeniente, Respecto a no poderse tener presente ni prevenir los accidentes q. se pueden Ofrecer y q. acaezen cada instante yendo distante de 7, leguas dela Costa, N. S. con las nuebas del Puerto del Punaipe q. esta tres leguas dela Punta de Martenillo esta un vaxo q. llaman, las mucaras de fuera, y va corriendo a darse la mano con el cauo de Lobos, por lo que se le ha de poner, gran cuidado en la Navegacion con este vaxo por quanto han peligrado en el muchos navios. Siendo el principal motibo el de huirle ala Costa con demasia sin reflexionar el peligro q. esta por fuera, en este vaxo

delas Almacaras varan enel muchas vezes los
Nabiós sin verlas teniendo sobre las Piedras 3 brazas
de Agua enel veril, y luego vá disminuiendo el Agua
por cuia Razon se varan sin ver la resbentaz que so-
lo se conoce quando ay mucha Buza ó Norte=

Los Nabios q. vienen á embocar este canal viejo
traen buenos practicos, y hazen Rparo muchas vezes
desde media tarde yantes esto de que lleguen. Supongo
de la punta de Martanillo, que dista del Caio Romano
7/4 leguas haciendo cuenta por el andar del Nabio
con la cantidad y calidad del viento hallan de q.
no pueden alcanzar a ver con via el cayo Ro-
mano que es la principal baliza para embocar
esta canal, y valiendose dela prudencia y practica
que tienen hazen su Rrquanteo ó Rparo ordina-
riamente endicha Punta de Martanillo yotras
vezes antes como ami me ha sucedido por no
empeñarme enel estrecho delas Almacaras y la
corta, a parar toda una noche, con mas yvi-
ento por la buza, todos quantos han Rparado en
este paraje de Martanillo y mas para el E.
han esperimentado en una noche ó ya so-
bre los bordos, ó ya capeando, se han hallado p.
la mañana 7 o 8 u 7/2 leguas mas al O. de lo que
anochecieron motibado dela caliente y han la
grado el embocar con claro dia, y aliz de los cuida-
dos que se ofrecen de noche de q. sin ver co-

sol de cayo Thomaño, rezuelan ẽ embocan dentro che fantastica y temerariamente.

Caio Thomano y sus Inmediatos.

El cayo Thomano, es todo de tierra y tiene mediananente alto hazia en medio una cuchillada en amoçotado yenlas Puntas de la dicha Isla es tierra Baxa es todo guarnecido de Arrecifes, y en ella tiene dos quebradas la una ẽ medio caio con bastante fondo que se puede fondear entre los dos arrecifes en caso de necesidad del N.O de caio Thomano yasi pegado, está un caio Redondo y pequeño q.e llaman caio verde.

Al N.O. de cayo verde dist.a de una legua y media esta caio conpites, yal O.N.O de este a esta dist.a esta caio Palomas, y estos tres caios estan guarnecidos de arrecifes y del caio conpites arranca una restinga para el N.O dist.a de media legua.

Los vajos que llaman los tributarios comiençan desde caio Thomano, y son unas piedras de vajo del Agua de color negro con poca Agua encima q.e con bonanza no se ven Rebentar pero quando ay viento y mar Rebientan toda estos tributarios y van corriendo del O. N.O asta el primer paredon q.e será como de la N.O legua y despues van siguiendo los arrecifes abteados hasta caio de Piedras y Punta de Chicaca

Caio de Lobos: en el Plazer de Arena

El Caio de Lobos, situado en el Veril del plazer q.c de Arena demora al NO ¼ N de caio Romano en dist.a de 5 leguas su figura es Coorda, y de Arena blanca y en sus margenes tiene poca Agua y el fondo es Piedra pero por la parte de S. es la parte mas limpia q.e por el Norte el cayo.

De el cayo de Lobos al ONO va corriendo el plazer de Arena blanca con algunas manchas de riba en el fondo por todo tiene 4 brazas de Agua y en algunas partes mas.

Al dicho Rumbo del ONO, en distancia de ⅞ leg.s esta situado en el veril del plazer caio de Guinchos q.e es un caio pequeño y esta N.S con el Canedon del medio y por este paraje tiene de ancho el canal, como ⅞ leguas.

Del Caio de Guinchos, al NO. en distancia de ⅞ leguas va corriendo, el Plazer asta la canal de Santaren la que tiene ½ leguas de boca q.e son las q.e ay, hasta la anquilla y de caio de Guinchos ala Anquila ay 2⅞ leguas. ⅞ de plazer que corre de NO. 5.e la dicha Anquilla esta situada en el veril del plazer de la vanda del O. de la citada canal de Santaren.

Isla de la Anquilla

La Anquilla, es una Isla larga y Rasa tendida de NO a S.e y de la parte del S.e es mas alta

que dela del N O en dicha Cabeza del S E. hazo una
vara y dela p.te del N O dela mesma tiene una Quebrada
q.e luego va corriendo p.r el N O mas Tierra con unos
Mogotillos q.e parezen matas, y viendolos dela p.te
del S E. parezen separados unos de otros, y en acer-
candose se ven unidos.

La Cabeza del S E. de esta Isla esta en la
misma Canal de S.ta Clara, y tiene en la Punta
un Islote apartado algo de tierra, y para el N O.
unos caiós pequeños en este paraje corren las Agu-
as con violencia, para la canal de Santaclara y
en la Cabeza del S E. de esta Isla se puede dar fon-
do, en 8 brazas de Agua advirtiendo de que pegado
a la Isla, tiene algunas piedras, y siguiendo para
el N O. es muy limpio, de esta Isla para el
veril dela Canal de Santaclara van corriendo los
caiós por la proa dist.a

Dela Arenilla va corriendo el plazer al
N O, y a dist.a de 1/2 leg. esta situado en medio del
Veril, del plazer un caio que llaman caio de
Sal q.e es pequeño, y todo lleno de mangual, este
caio, esta situado en el veril del placer dela Ba-
Canales, Nueba y vieja de Bahama terminando
en la vieja, y dando principio en la nueba.

Este caio de Sal esta N. S. con el vajo Nico-
las, y de este paraje atravesaras al S O. en
demanda dela Isla dela Habana, y en viendola
requiras la derrota de tu destino.

Se previene q.e si al tiempo de Atravesar de
Caio de Sal, para la Isla dela Habana, fuere el viento

borrable, Governar al SSO. para cuitar
de que las corrientes no te emboquen en el canal
Viejo de Bahama que ami ya otras, no ha suce-
dido el berro en este Peligro, y así es necesario el
procurar precaverse de él.

Derrota desde Puerto Rico ala Punta de Maysi, en la Isla de Cuba

Todas las q.s van ala Havana por el canal viejo de
Bahama, hacen la Navegacion por la parte del N.
de la Isla española tomando sus derrotas algun.s
á Atterrar alas Islas de S.t Martin y.s S.ta Bartholome
de barlobento y p.r consiguiente á abistarla y pasar
cerca de la Isla de Puerto Rico y lo mas combenie.te
y seguro, es formar la Derrota, a terrar, en el ca-
bo Cabron situado en la Isla Española en la lat.d de
19 grados 40 m.s N. por ser este cabo tierra alta
y limpia de vajos, y formando la derrota primera se ha-
ze la Navegacion, en la forma siguiente.

Saliendo de Puerto Rico se pondran 5 ó 6 leg.s
ala Mar y luego mandar Governar al ONO.
en demanda de la Costa de S.to Domingo por su
vanda del N. y si Acalares en la Punta de Samana
la Conocerán, por las Señas siguientes, es una
Punta mui Baxa q.e sale de una sierra como en
Sombrero, y siguiendo unas sierras altas, tierra
a dentro, haze enzenada Samana.

Al O de esta Punta y cerca de la mar estan 3
mogotes q.e se parezen uno con otro y luego verán la
Abra del Golfete ó enzenada de Samana q.e es de 1½ leg.s
de boca de la P.ta de Samana como 4 leguas ala mar
Governar al NO, y verán por la Proa á cabo ca-
bron, que está tajado ala Mar con un Morro

en el Rmatte, con vnas barrancas blancas en la
misma punta, y si va cerca de tierra veras antes
de llegar a este Cabo, y tanto abante con el Golfete, vnas
isletas.

Del Cabo Cabron distante de tierra como 4 ó 5.
leguas Governando al N.O ¼ N. con demanda del Cabo
frances, q. es vna tierra pequeña y quieta y Rmatta
en la mar en pta. Vaisa entre este Cabo, y el Cabo Cabron
ay ensenada Grande q. se llama de Seginas por haber
en ella vn Rio, de este nombre y mar al O de esta
grande ensenada, y dela parte del E. del Cabo frances, ay
otra ensenada pequeña vna y otra, con ruças, llenas
de Arrecifes Isletas todas quarnecidas de vajo
al O de Cabo frances, veras vnas barrancas blan-
cas, q. parecen Navios, ala Vela, y por la parte del
S.E. haze vna puntas pequeñas con algunas ba-
rrancas tambien blancas.

De cabo-frances a Puerto de Plata corre la Co-
sta al O N O, ya dista de 9 leguas, del frances, es tá situa-
do, dicho Puerto de Plata, tiene por señas vn monte alto,
que corre de N.S. tajado a pique, por la parte del N.
y de mar enfuera, veras, 3 mogotes, vn poco quietos
y entre vno i otro estan otros dos mas pequeños que pa-
recen dos Islas; al pie de dicho Monte es tá Puerto
de Plata Capaz para Navios grandes tiene por se-
ñas p. la parte de E. vnas barracas no mui altas in-
mediatas al Puerto, y que viendo entrar se apartara
vn poco de vnas Islas q. estan ala parte de el E. y se
llegaras al Morro que el enseñara la entrada dejan-
dole dela parte de el O. y dela parte del O dela boca tiene
dos Islotes q. no se ven sino mui cerca de ellas tiene
tambien por señas este Puerto en la tierra adentro
vna Sierra alta, y en medio tiene vn mogotillo

Santiaguo q.e se parece alque está sobre Puerto Rico, de este Puerto de Plata para el O corre la costa al O¼SO. y en distancia de 8 leguas, está una Isla, q.e llaman la Isabela y de esta Isla corriendo la costa para el O. en distancia de 12 leg.s está situado monte Xp.to sobre una Punta Rasa, abanzada al NO. y de ella corre la costa al SO y S. formando la ensenada del Manzanillo.

Monte Xp.to al O¼NO=



De Monte Xp.o al O. en dist.a 2 ¼ leg.s está el Cerro del Guarico. situado sobre una punta q.e abanza para el NE. este Cerro es un Morro alto y tajado al mar de piedra Redonda y va corriendo un poco al E. y al pie de este Cerro ó Morro, está situada la Población francesa que le llaman el Guarico=

Entre Monte Xp.to y el cerro del Guarico, ay una grande ensenada q.e toda a Playazada sierra la cuesta del Monte ó cerro dicho limpia por fuera con Ronda de ¼ de braza y luego va disminuiendo p.a el S. hasta cerca de la costa que está toda llena de Islotes vajos, y Arrecifes con algunas bocas francas com.o es la de Baiaja, Manzanillo y otras=

La entrada del Puerto del Guarico tiene arrecifes p.o es muy franca la canal de la entrada, sin otro ningun peligro q.e los q.e está a la vista, dirigiendo el Rabio por donde no rompe la Mar, y lograras la entrada feliz, y parando al Cerro del Guarico veras la Isla tortuga abanzada a la Mar con 00.a de E a O. y mediana.m.te alta de este paraje formara la derrota a buscar la Punta de Mayzi en la Isla de Cuba, y lo m.s oriental de ella Ll.

Punta de Maisi

La punta de Maisi sale de una tierra alta y va
teneçe en una punta llana al modo de espolon de
Galera, y para dentro va haciendo tres mesas como en
Escalones y mirandola del E. parece un monton de tierra
pero cogiendole de N.S. hazen las señas que quedan cappe-
radas a el O de esta punta por la parte de el N. distante
¼ de legua está un Puerto q.e llaman Capanapa q.e
solo sirve p.a Embarcaciones menores, y dela punta
a Playa de Miel ay 4 leguas toda la Costa es pie-
dra y honda.

Yendo cerca de tierra, para conseguir el
buen fondo en la Playa de Miel, la q.e conoceras yendo
con el cuidado y veras una punta de Piedras llana
y cortada a pique, y en ella muchas Palmitas de
mina Guano, arrimandose a ella y metera de 500
luego q.e vayas descubriendo la ensenada veras una
Playa de Arena blanca y en la orilla en la mano
luego q.e llegues a 25 brazas y quedaras luego en po-
ca Agua por ser plazer para tierra en el principio
de esta Playa dela parte de el E., está un Rio don-
de entran las Lanchas a hazer la Aguada, en el
Remate dela tierra alta, q.e corre de Punta de llano
y para el O, veras antes de llegar ala Playa de
Miel un Cerro alto con una Cueva, parecido, aun
aunque de lejos q.e llaman el Cahuinque de Ba-
racoa, a el Pie de este, está el Puerto, llamado la
herradura de Baracoa, capaz de entrar qualq.a
Nabio, pero mui penosa la salida por la Ge-
neralidad dela brisa en este paraje, pues suele
Fresal p.a salir y con mucha gente

del N.E. lag.ª impide la salida, med.te hauerse
parte del O una punta q.e llaman el Camello y la
mar y corriente azumar sobre de ella los Abrá
q.e muchas ueces han visto perder ó en peligro de
ello por tanto no combiene q.e entren adentro en
esta ensenada ameno q.e obligue la necesidad
precisa.

Aduertencias y preuenciones q.e se deuen hazer en esta derrota.

Si la Ncalada en la Isla Española fuere abanb.to
del Cabo Cabron se tendra cuidado en salir para fue-
ra para euitar el no ensenarse, en el Golfete de Sa-
mana que es muy peligroso por ser una gran en-
senada de 4 lg.s de boca y esta cerrada de Islotes y are-
ajes, en la parte del S.te del Cabo Cabron, esta la costa
E E O. y el biento y la mar se aumentan de noche en
especial en toda esta costa y con mas fuerza en las
ensenadas, por tanto se ha de procurar la salida p.r
fuera de dia para ponerse E O. con cabo Cabron q.
esta en la Latitud de 19 gu. 4 m.s N.=

Sacado, el Cabo Cabron Gouernara al N.O
¼ N. por montar, el Cabo Franc.s como queda dicho
haciendose el cargo, de que entre el.los dos Cabos
esta una grande ensenada mar llena de uajos y
que el Cabo Franc.s sale mucho al N. y que la
mar y corriente azumar los Abrá p.r a.ª tierra=

Montado, el Cabo Franc.s costeara la
tierra yendo distante de ella hasta la Isla Ta-
bla q.e de aqui para el O, pueden acercarse mas
esta Monta Apto q.e conocerán por las señas
antecedentes que

Todo Cargo el Notario de Fuero y Numer-
dándose cito q. declaraciones mas Compe-
tentes Dentro.

Si hacer la Notificación se Atenga al cito
Cabron la ira aburcas por la Fatura dicha cito
Cate preventivo q. luego q. Salga la boca ma
q. su entre Fuero Pues y la Ida Estando
se explicara la Cautela a q. el N. hoq. esbeuma-
ra, por la Obrenacion.